

Il-Konċilju Reġjonali ta' Malta u l-Iżviluppi fit-Tagħlim tal-Knisja

Kitba ta' Joe Flask

Nota Editorjali

Intopp kbir u kbir sew li sabet il-Festa ta' San Ġużepp fl-iżvilupp tagħha, kien żgur il-Konċilju Reġjonali li tlaqqa' f'Malta fl-1935, kwazi tmenin sena ilu. Fost ħafna raġunijiet għala tlaqqa' dal-Konċilju, kien hemm it-trażzin tal-festi mhux titulari, li sa minn dak iż-żmien, kienu diġà bdew jerfgħu rashom u juru li ma kinux kuntenti bi ftit u riedu aktar. F'dan l-aspett, il-Konċilju rnexxielu jxexjen dik l-evoluzzjoni billi daħhal numru ta' restrizzjonijiet, imqar fl-aktar affarijiet banali ta' numru ta' bozoz mixgħula! Minn dal-Konċilju, dal-Festi li kienu t-tieni fl-importanza fil-parroċċi, tlaqqmu bħala sekondarji. Uħud minnhom spicċaw bħal Għargħur, in-Naxxar, Hal Lija u s-Siġġiewi. Iżda numru mdaqqas ieħor, fosthom il-Festa tagħna ta' San Ġużepp f'Hal Kirkop, kellhom art fertili biżżejjed, sostnuta mid-devozzjoni, biex jgħaddsu rashom u jkomplu għal triqithom. F'din il-kitba, li aktar tista' ssejħilha teži, Joe Flask jikteb dwar l-aspett storiku u l-effetti tal-Konċilju msemmi.

Daħla

Madwar sena ilu, irċevejt e-mail, mingħand il-ħabib tiegħi u tagħkom Angelo Schembri, fostkom iktar magħruf bħala s-Segretarju tas-Socjetà Muzikali San Ġużepp, Hal Kirkop. Angelo, talabni li bħala kontribut tiegħi, bil-kitba, għall-Festa ta' San Ġużepp ta' dis-sena, kontx lest nagħmel analiżi tad-“Dokument Aħħari”¹ tal-Konċilju Reġjonali li sar f'Malta fl-1935. Apparti l-interess qawwi tiegħi fuq dak kollu li għandu x'jaqsam mal-istorja u ma' dak kollu li għaddiet u għadha għaddejja minnu l-Knisja Kattolika f'Malta, ma stajtx ma naċċettax proposta bħal din, anke jekk konxju mill-impenn u mid-diskrezzjoni li titlob minħabba d-delikatezza tal-kwistjonijiet trattati, li l-eku ta' wħud minnhom għadu jidwi sal-lum. Għalhekk, tlabtu jibgħatli kopja tad-Dokument li, fil-fatt, irċevejt erbat ijiem wara.

Minnufih, qrajt id-Dokument, miktub bil-Latin, flejtu sewwa, għaliex, anki jekk diġà kont ilqajt il-proposta li kienet saritli, xorta waħda ridt ngħarraf lil Angelo, bl-opinjoni tiegħi fuq il-kontenut tad-Dokument, u dwar il-bixra li eventwalment kont se nagħti lil kitbieti.²

Għalija, u mhux neċessarjament kulhadd irid jaqbel miegħi, id-Dokument propost, żmienu għamlu u, għaldaqstant, ma naħsibx li hemm lok li wieħed joqgħod janalizza n-normi u l-proposti approvati fi tmiem il-Konċilju Reġjonali msemmi li sar 78 sena ilu. Madanakollu, inħoss li, xorta nista' nislet mid-Dokument, uħud min-normi, li



L'Eminenza Alessio Enrico M. Lepicier, Kardinal Legat tal-Papa li mexxa l-Konċilju Reġjonali tal-1935.

jistgħu jitqiesu bħala li għadhom attwali u xi punti oħrajn, bil-għan li nkewwes u nħażżeż kitba li tagħti ħjiel dwar dak li hemm fl-istess Dokument. Imma, biex il-kitba tkun konsistenti, irrid ninkludi tagħrif fuq l-iżviluppi li saru, permezz tal-Konċilju Vatikan II, ir-Riformi fil-Liturġija u fil-Liġi tal-Knisja, kif ukoll Dokumenti ekkleżjastiċi oħrajn, inklużi dawk lokali. Inħoss ukoll il-ħtieġa ta' kunsiderazzjonijiet, ibbażati fuq dokumenti tal-Knisja, u anke personali, fuq aspetti oħrajn li baqgħu ma nbidlux f'dawn is-snin kollha: użu xieraq t'apparat u oġġetti sagri fil-Knejjes, il-kwistjoni tal-Legati, Ċelebrazzjonijiet liturġiċi ta' Ġesù, il-Madonna u San Ġużepp, Festi Titulari u Festi Sekondarji(sic!).³

IMPORTANTI! Qabel ma nibda, nixtieq nagħmilha ċara mill-ewwel, ħalli ma niftiehemx ħażin,

li: jiena ma rrid nippona subgħajja u ma rrid nikkritika jew niġġudika lil hadd, tant anqas nikkundanna dak li kien isir u/jew sar jew għadu jsir. Daqshekk ieħor, ma rridx inqanqai polemiki bla bżonn u, bħala bniedem li m'għandux awtorità, mhux sewwa li nkun jien li ngħid x'inhu tajjeb u x'inhu ħażin fil-Knisja, speċjalment f'pajjiżna. Madanakollu, inħoss li, bħalma dejjem għamilt, għandi dritt, bħal kull persuna oħra – anki jekk l-opinjoni personali ma tkunx nieqsa, u naf li bosta, forsi, mhux se jaqblu miegħi - ngħid dak li nħoss li hu sewwa, fid-dawl ta' dak li sibt u qrajt fuq is-sugġetti li se nikteb dwaru.

Tagħrif Storiku

Qabel ma nidhol fis-sugġett, naħseb li jkun għaqli nagħti ftit tagħrif u hjiel storiku, fuq il-kelma Konċilju li, fit-terminoloġija tal-Knisja spiss hija marbuta mal-kelma Sinodu, teknikament sinonimi. Iżda, maż-żmien, b'Konċilju sirna nifhmu laqgħa li tiġbor fiha numru konsistenti ta' mexxejja tal-Knisja (Isqfijiet) filwaqt li b'Sinodu nifhmu laqgħa iktar ristretta, anki jekk fiż-żewġ okkażjonijiet soltu jsiru diskussjonijiet u jittieħdu deċiżjonijiet ekkleżjastiċi importanti.⁴

a) Konċilju

Fil-bidu ta' kull "Storja tal-Konċilji", hemm definizzjoni komuni fuq il-ħsieb reliġjuż ta' Konċilju u/jew Sinodu, aktarx ibbażat fuq stqarrija li għamel Ġesù: "Fejn hemm tnejn jew tlieta miġburin f'ismi, jiena nkun f'nofshom". Konċilju, hija kelma ġejja mil-Latin *Concilium* = laqgħa, filwaqt li Sinodu, għalkemm għandha l-istess sinifikat, ġejja mill-Grieg *σύνδοχος*. F'Konċilju/Sinodu, soltu jkunu mistiedna jieħdu sehem numru ta' Isqfijiet u Prelati tal-Knisja Kattolika, biex flimkien jiddeċiedu u jagħtu interpretazzjonijiet xierqa lid-Duttrina tal-Knisja kif ukoll biex jeżaminaw u jirribattu żbalji jew teoriji eretiċi. Fl-istess ħin, laqgħat bħal dawn, isiru wkoll minn żmien għall-ieħor, kull meta l-Knisja tħoss il-ħtieġa li tirrevedi jew tipprovi li ġijiet li wara li jkunu studjati jkunu approvati mill-maġġoranza tal-Isqfijiet. B'hekk it-tifsira ta' Konċilju/Sinodu tikseb ir-rwol ta' awtorità u ta' organiżmu dixeriplinari.⁵

b) Il-Konċilju Appostoliku

Hemm min isostni li l-ewwel laqgħa, magħrufa bħala l-"Konċilju Appostoliku", fl-Istorja tal-Knisja, saret fl-Ewwel Seklu, għal haħta tas-sena 51 w.K., f'Ġerusalem,⁶ fuq insidenza ta' San Pietru, San Pawl u San Barnaba minħabba xi problemi li nqalgħu b'konnessjonji mal-Evanġelizazzjoni tagħhom fost il-Pagani.⁷ Il-kwistjoni kienet dwar jekk il-Pagani li kienu saru Nsara kellhomx ikomplu "jħarsu l-Liġi ta' Mosè u fuq kolloxx ir-rit taċ-ċirkonċiżjoni" għax la San Pawl u lanqas l-Appostli ma kienu jgħallmu dan. Din id-differenza fil-ħsieb, speċjalment fid-dawl li anki l-Lhud Insara kienu qed isostnu li l-Liġi ta' Mosè 'kienet meħtieġa għas-salvazzjoni', qanqlet ftit aġha u ħolqot tfixkil fil-Knisja ta' Ġerusalem, u li kieku l-Appostli ma ndaħlux u ltaqgħu bejniethom biex tinstab soluzzjoni, kienet toktor il-firda bejn l-ewlenin Insara li bdiet tinfirex sewwa.⁸ Proprju minħabba f'hekk, mhux eskluż li saru żewġ laqgħat u mhux waħda: tal-ewwel, li tista' tisseejaħ Sinodu, kienet laqgħa privata bejn l-Appostli u l-qassisin tal-Belt u t-tieni waħda li ovrjament tista' tisseejaħ Konċilju għaliex fiha minbarra l-Appostli u l-qassisin, ha sehem ukoll il-poplu biex jisma' d-deċiżjonijiet tal-Appostli.⁹ Iż-żewġ laqgħat tmexxew minn San Pietru, imma speċjalment fit-tieni waħda tkellmu diversi Appostli oħrajn fosthom San Ġakbu.¹⁰ Ta' min jgħid li laqgħat ta' dan it-tip bl-isem ta' Konċilju/Sinodu kellhom jgħaddu mal-100 sena.¹¹

ċ) Tifsiriet varji

L-ewwel darba li ntużat il-kelma teknika Konċilju, skont

l-ispjegazzjoni li tajna, kien madwar is-sena 200 w.K. minn Tertulljanu (160 ċ – 225 ċ w.K.) li ismu proprja kien *Quintus Septimius Florens Tertullianus*, minn Kartagħni, kittieb prolificu Nisrani, magħruf bħala Missier il-Kristjanità Latina u Fundatur tat-Teoloġija tal-Punent.¹² Filwaqt li l-kelma Sinodu ssemmiet fis-sens tekniku tagħha madwar 100 sena wara fil-Kanoni Appostolici.¹³ Magħrufin ukoll bħala "*Kanoni Ekkleżjastiċi tal-Qaddisin Appostli*" huma gabra ta' Deċiżjonijiet ta' bixra Ekkleżjastika li kienu jirregolaw it-tmexxija u d-dixeriplina fi hdan il-Knisja tal-bidu. Ta' min iżid li l-attribuzzjoni tagħhom lill-Appostli ma għandha ebda bażi storika.¹⁴

Tul is-snin, anki fid-dawl ta' dak li għidna, il-kliem Konċilju/Sinodu, ngħataw ismijiet varji marbutin l-aktar mal-għanijiet li għalihom saru: l-importanza, l-argumenti trattati jew deċiżi, min ha sehem fihom eċċ. Biex inkun iktar ċar ha nagħti lista t'ismijiet li bihom huma distinti Konċilju/Sinodu minn ieħor.

1. *Konċilju Ekumeniku*: f'każ li teżisti kategorija/klassifikazzjoni tal-Konċilji, ċertament dan, huwa l-iktar wieħed importanti, tant hu hekk li hemm min isejjaħlu "Universali". Fih jieħdu sehem rappreżentanti tal-Konferenzi tal-Isqfijiet ġejjin minn kull rokna tad-Dinja, flimkien mal-Kardinali u s-Superjuri Ġenerali tal-Ordinijiet, Kongregazzjonijiet/Socjetajiet Reliġjużi. Il-Konċilju Ekumeniku jitnieda u jitmexxa mill-Papa li, personalment, jistabbilixxi x'għandu jkun diskuss u deċiż, kif ukoll ifassal il-proċeduri u r-regolamenti li għandhom isegwu "il-Padri" Konċiljari.¹⁵

Ta' min ifakkar li l-ewwel tmien Konċilji Ekumenici, li saru kollha fil-Lvant, ibda mill-Ewwel wieħed li sar f'Nicea fis-sena 325, fil-maġġoranza tagħhom, kienu tnedew mill-Imperatur ta' Bizanzju¹⁶ li dak iż-żmien, kien igawdi minn ċerta superjorità fuq il-Papa ta' Ruma. Dak iż-żmien, fil-Lvant, kien fis-seħħ 'l hekk imsejjaħ "*Ċezripapizmu*" li fil-qosor tirreferi għal dak it-tip ta' relazzjoni li kienet teżisti bejn is-seta' Ċivili "*Ċezri*" (=Imperatur) u s-seta' Reliġjuża "il-Papa".¹⁷ B'saħħet dis-sistema, l-Imperatur, spiss, kien jestendi setgħatu u l-ġurisdizzjoni tiegħu anki fil-qasam reliġjuż bħal problemi dixeriplinari u teoloġiċi, u mhux l-ewwel darba li kien jiġġudika wkoll għemil il-Papa u l-qasam reliġjuż/ekkleżjastiku. La-ħħar Konċilju Ekumeniku li sar fil-Lvant, biex ngħidu hekk, taħt il-kappa tal-Imperatur, kien ir-Raba' Konċilju ta' Kostantinopli (869-870). Minn wara l-Konkordat ta' Worms(1122) 'il quddiem il-Konċilji Ekumenici dejjem issejħu mill-Papiet u kollha saru fil-Punent.¹⁸ Madanakollu, kellhom jgħaddu iktar minn 300 sena, qabel mal-Papa ngħata s-setgħa li huwa biss jista' jsejjaħ, iniedi jew ixolji Konċilju Ekumeniku, waqt il-ħdax-il Sessjoni tal-ħames Konċilju tal-Lateran(1512-1517) fi żmien il-Papa Ljun X(1513-1521).¹⁹ B'dan li għidna ma jfissirx, li fl-ewwel tmien Konċilji, il-Papiet kienu ġew esklużi għal kolloxx, anzi, spiss tnedew fuq insidenza tal-Papa fil-ħatra, li kien ukoll iressaq għad-diskussjoni sugġetti partikolari. Wara kolloxx, m'hemmx għalfejn wieħed jiskanta, għaliex nafu b'Imperaturi tas-Sagru Imperu Ruman u Rejjiet, li kellhom sehem fit-tnedija ta' Konċilji li saru fil-Punent, anki jekk, forsi, kienu Konċilji minuri.²⁰

2. *Sinodi "Ekumeniċi" tal-Lvant u tal-Punent*: Mingħajr ma mmur kontra l-ispegazzjoni li tajt fil-bidu, nixtieq nenfasizza li, fl-Istorja tal-Knisja, jissemmew Konċilji li, fl-aħħar mill-aħħar, ma kinux għajr Sinodi. Dan huwa l-każ tal-Ewwel Konċilju ta' Kostantinopli (381) li tnieda għall-Knisja tal-Lvant, iżda, huwa mniżżel fit-tieni post tal-Lista tal-Konċilji Ekumeniċi għaliex, id-deċiżjonijiet li ttieħdu fir-rigward ta' kwistjonijiet ta' Fidi, ġew approvati u assimilati mill-Knisja tal-Punent. Wara kollox, it-tmien Konċilji ta' Kostantinopli, kollha tqiesu bħala "Ekumeniċi" għaliex apparti l-ġerarkija u l-membri tal-Knejjes tal-Lvant ħadu sehem ukoll dawk l-Isqfijiet u Mexxejja ekkleżjastiċi mill-Punent u minn inħawi oħra tad-dinja li inzertaw kienu f'Kostantinopli. Forsi, għal din ir-raġuni wkoll, kif diġà aċċennajna, li huma magħrufin ukoll bħala "Sinodi (Konċilji) Universali".

3. *Konċilji varji*: Sa minn wara l-Konċilju Appostoliku, il-Mexxejja (għalina, l-Isqfijiet) tal-Knejjes lokali ta' xi provinċja jew reġjun bdew isejjhu laqgħat biex jiddiskutu u jiddeċiedu dwar kwistjonijiet lokali ta' xejra dommatika u/jew morali kif ukoll ta' dixxiplina u ġurisdiżżjoni ekkleżjastika. Fid-dawl ta' dan, bdew jitniedu Konċilji/Sinodi fuq bażi lokali b'bixra partikolari:

a) Patrijarkali, Nazzjonali, Reġjunali, Plenarji meta jitniedu minn Patrijarkat jew fuq bażi Nazzjonali inkella

b) Primazjali meta kienu jitniedu mill-Isqof Ewlieni ta' għadd ta' Provinċji. Fil-Konċilji Primazjali ġieli ħadu sehem ukoll rappreżentanti ekkleżjastiċi minn Provinċji li ma kinux taħt il-ġurisdiżżjoni ekkleżjastika tal-Isqof Primat.

ċ) Reġjonali li normalment jitniedu mill-Isqof Metropolitan²¹ u jkunu miftuħin għall-Isqfijiet u Mexxejja ekkleżjastiċi kif ukoll rappreżentanti mid-Djoċesijiet dipendenti.

Spiss dawn il-Konċilji jkunu preseduti minn Legat tal-Papa.

d) Provinċjali li wkoll jitniedu mill-Isqof Metropolitan

e) Djoċesani li huma iktar Sinodi milli Konċilji, għaliex fihom normalment jieħdu sehem il-Kleru regolari u r-religjużi ta' dik id-Djoċesi partikolari u tkun preseduta mill-Ordinarju (Isqof tal-post) jew mill-Vigarju Ġenerali.

4. *Konċilji/Sinodi imħallta*: jissejju hekk għaliex fihom kienu jieħdu sehem mhux biss ekkleżjastiċi imma wkoll esponenti lajċi²² li flimkien kienu jiddiskutu u jiddeċiedu dwar kwistjonijiet ta' natura spiritwali u ċivili. Interessanti li f'dawn il-Konċilji/Sinodi, mhux l-ewwel darba li r-rappreżentanti tal-Knisja u dawk Lajċi kienu jivvutaw separatament anki fi kmamar differenti. Sa fejn hu magħruf, Konċilji/Sinodi ta' dan it-tip, saru l-aktar fiż-żminijiet tan-Nofs: fl-Italja, Franza, Ingilterra, Ġermanja u anki fi Spanja.²³

d) Approvazzjoni mis-Santa Sede

Wieħed jifhem li minħabba ċirkustanzi storiċi u anki ta' natura politika, seta' ġara li għadd ta' Djoċesijiet u Ċentri Religjużi, imsaħħin minn drittijiet miksuba tul is-snin, kif ukoll minħabba ċertu iżolament li sabu ruħhom fih, inqatgħu b'xi mod, mir-rabta stretta tagħhom ma' Ruma. B'hekk, kull min kien ifettlu jagħmel jew jorganizza

xi attività, fosthom Konċilji/Sinodi, mhux dejjem kien iħoss li għandu jitlob il-permess tas-Sede Appostolika, b'periklu kbir li, uhud mid-deċiżjonijiet li kienu jittieħdu, mhux dejjem kienu konformi mal-prinċipji religjużi Nsara, mat-Tagħlim u/jew mal-Maġisteru tal-Knisja.

Għaldaqstant, sa mis-seklu XIX, is-Santa Sede ħasset li kien wasal iż-żmien li filwaqt li terġa' tiġbed lejha lill-Ġerarkiji lokali, tagħthom sura ġdida u iktar definita, b'mod li mingħajr ma toħnoq inizjattivi partikolari, forsi, ta' ħtieġa spiritwali għall-Poplu ta' Alla, jekk xejn, kollox isir taħt is-superviżjoni tagħha. Imma l-Beatu Papa Piju IX (1792-1878),²⁴ magħruf għall-ħidma tiegħu favur is-supremazija tal-Papa fuq il-Knisja Kattolika, mar iktar lil hemm u pprojbixxa li d-Djoċesijiet u l-Knejjes lokali jniedu Konċilji/Sinodi, sakemm ma ssirx talba formali quddiem is-Santa Sede u wara li l-istess talba, tkun approvata minnu personalment. M'eskludix ukoll il-possibiltà li jibgħat rappreżentanti tiegħu (Legati Pontifiċji) biex jippresiedu l-Konċilji/Sinodi u jaraw li kollox ikun organizzat u jitmexxa kif suppost.²⁵

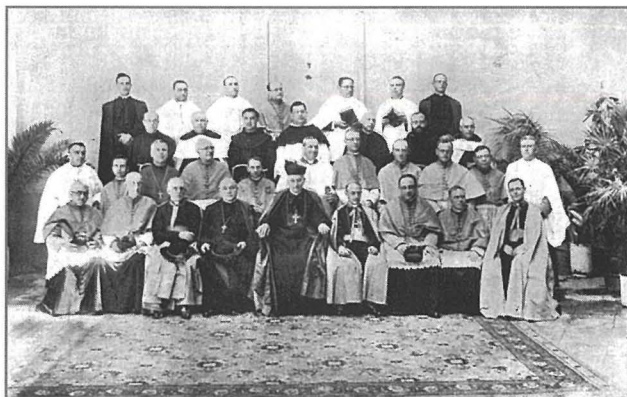
e) Il-Liġi tal-Knisja u l-Konċilji/Sinodi

Il-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Knisja Kattolika²⁶ jikkonsisti f'sistema ta' liġijiet u prinċipji legali stipulati u approvati mill-Ġerarkija tal-Knisja Universali, bil-għan li jirregolaw l-organizzazzjonijiet esterni u t-tmexxija tal-Knisja, kif ukoll jindirizzaw ħidmet l-Insara lejn il-Missjoni tal-Knisja Kattolika.²⁷ Jista' jingħad li l-Knisja, sa mill-bidu tagħha, dejjem kellha xi forma ta' Liġijiet miġbura flimkien, iżda l-ewwel darba li ngħabru u ngħataw sura ta' Ktieb (Kodiċi), f'kelma waħda: kodifikati, kien b'ordni tal-Papa Beneditt XV (1854-1922)²⁸ fis-17 ta' Mejju 1917²⁹, anki jekk imbagħad daħal formalment fis-seħħ fl-1918.³⁰ Il-format il-ġdid tal-Liġijiet tal-Knisja kien frott il-ħidma ta' Kummissjoni *ad hoc* li kienet twaqqfet mill-Papa San Piju X (1835-1914)³¹ permezz ta' *Motu Proprio*.³² Minn dak iż-żmien, il-Papiet kollha tista' tgħid għamli xi tibdiliet u židiet, sakemm fl-1983, il-Beatu Papa Ġwanni Pawlu II (1920-2005)³³, ordna li ssir revizjoni šiħa u l-Kodiċi tal-Liġijiet ingħata libsa ġdida u iktar moderna adattata għall-ħtiġijiet tal-Knisja ta' żmienna.³⁴ Kien il-Papa Emeritu Beneditt XVI (1927 -)³⁵, li għamel l-aħħar tibdil ta' wħud mill-kanoni, fil-15 ta' Diċembru 2009.³⁶

Skont il-Liġi tal-Knisja tal-1917 (kanoni 283-291) l-Isqfijiet kienu obbligati li minn żmien għall-iehor jorganizzaw laqgħat ta' konsultazzjoni fuq bażi reġjonali; ta atenzjoni partikolari lill-Konċilji Provinċjali, li baqgħu jzommu l-identità tagħhom bħala mezzi ta' espressjoni Sinodali fi ħdan il-Knisja Kattolika biex b'hekk tinzamm il-kontinwità tal-imghoddi b'analogija mal-Knisja Ortodossa tal-Lvant.³⁷ Fid-dawl ta' dan il-Konċilji/Sinodi fuq bażi reġjonali, nazzjonali, provinċjali u anki djoċesani tkattru. Biżżejjed wieħed ifakkar dawk li tnedew mill-Arcisqof ta' Firenze il-Kardinal Elia della Costa (1935 u 1946) u dawk li tnedew mill-Arcisqof ta' Milan il-Beatu Kardinal Alfredo Ildefonso Schuster OSB (1931, 1935, 1941, 1946 u 1951).³⁸ Anki l-Konċilju Reġjonali li sar f'Malta fl-1935 kien sar fil-kuntest ta' dan li għadna kemm għedna. Ta' min iżid

li t-tnedija ta' iktar Konċilji/Sinodi provinċjali baqgħet għaddejja, ukoll minkejja li l-Konċilju Vatikan II wera bil-miftuħ id-dispożizzjoni tiegħu biex ikun hemm sens akbar ta' kolleġġjalità fi ħdan il-Knisja.³⁹

Il-Liġi tal-Knisja tal-1983, ħasbet biex il-ħidma pastorali flimkien fi ħdan il-provinċji Ekkleżjali, fil-każ ta' ċerti territorji, issir bit-tnedija ta' Konċilji/Sinodi partikolari (Kan.439), li jistgħu jkunu "plenarji" meta jkunu rappreżentati d-djoċesijiet kollha li jiffurmaw il-provinċja in kwistjoni, inkella "provinċjali" meta jkunu rappreżentati l-Knejjes kollha tal-istess provinċja ekkleżjastika. L-għan ewlieni kemm tal-Konċilju Plenarju kif ukoll dak Provinċjali hu li jipprovdi ftehimiet pastorali konnessi mas-setgħat u r-regolamenti tat-tmexxija.⁴⁰



Monsinjuri, saċerdoti u patrijiet li ħadu sehem fil-Konċilju Reġjonali f'ritratt tal-okkażjoni mal-Kardinal Lepićier u l-Isqof Mawru Caruana.

Il-Konċilju Reġjonali ta' Malta

L-ewwel mistoqsija hi: għaliex tlaqqaq' dan il-Konċilju? Naħseb, li kieku wieħed kellu jikteb dwar dak kollu li wassal biex jitnieda dan il-Konċilju żgur li ktieb mhux biżżejjed. Iżda, milli jidher, għalkemm inkiteb ħafna u fuq kolloxx, bir-raġun jew le, ma jidhirlix li xi hadd, s'issa, ħass il-ħtieġa (sic!) li jippubblika tagħrif shiħ, fil-forma ta' ktieb, fuq dan l-"avveniment ferm importanti fil-ġrajja tal-Knisja Maltija".⁴¹ L-uniku ktieb li jirreferi għal dan il-Konċilju Reġjonali u dak kollu li sar b'konnessjoni miegħu, inkiteb minn Padre Raffaele Maria Tauci O.S.M.(1882-1971).⁴² Naturalment, anke mid-Digriet tad-Dokument finali, dlonk jasal biex jifhem għaliex tnieda dan il-Konċilju. Jiensa konvint, li tnieda, biex wara tant snin, forsi mijiet ta' snin, tinfetaħ tiegħa, ħalli fil-Knisja Maltija tidhol ftit arja friska, u mhux biss tiġgedded, imma tibda tkun konformi wkoll mal-bqija tal-Knisja Universali; biex jintwera bil-fatti, li l-Fidi li għabilna San Pawl, mhijex biss demagoġija, imma li tabilhaqq il-Maltin qed jgħixuha tassew, u mhumiex Insara, tal-isem biss!

Fil-paragrafi hawn taht, se nipprova, fil-qosor, għar-raġunijiet ta' spazju, u mingħajr ma nidhol f'dettalji, nagħti ftit ftehim li, jista' jgħin lill-qarrejja jifhmu r-raġunijiet li għalihom sar dan il-Konċilju f'Malta.

a) Kriżi politiku-religjuża

Għajr għal xi incidenti mhux daqstant rilevanti, in generali, ir-relazzjonijiet bejn il-Knisja ta' Malta u l-Gvern Ingliż responsabbli mit-tmexxija politika ta' pajjiżna sa

mill-bidu tas-seklu XIX, minn dejjem kienu tajbin, anke minħabba l-fatt li ż-żewġ naħat kienu jaraw kif jagħmlu biex jevitaw li jkollhom anke l-iċken kunflitt/kontroversja bejniethom. Fis-snin '20, iżda, f'Malta, seħħet taqliba soċjali determinanti fl-istorja tal-pajjiż, meta fl-1921, żviluppaw u qabdu għeruqhom l-ewwel Partiti Politici li bla dubju qanqlu ċertu ferment fost il-popolazzjoni Maltija li kienet ilha tistenna li xi darba jseħħ dan. Konsegwentement bdew jitniedu l-ewwel Elezzjonijiet Ġenerali, bil-Partiti jissieltu biex jiksbu s-setgħa, anke jekk limitata, u jkollhom sehem fl-Amministrazzjoni u t-tmexxija ta' Malta. Wieħed mill-Partiti ewlenin kien il-Partit Kostituzzjonali mmexxi minn Lord Gerald Strickland (1861-1940), politiku ewlieni u persuna influwenti kemm f'Malta⁴³ kif ukoll mal-oġġla awtoritajiet Ingliżi.⁴⁴ Huwa kien Prim Ministru ta' Malta, matul iż-żmien tas-*Self Government*, bejn l-1927-1932.⁴⁵ Sa mill-bidu tal-mandat tiegħu, Lord Strickland, ried jara kif jagħmel biex jagħmel tibdilit, li skont il-Mexxejja tal-Knisja f'Malta, uħud minnhom kienu jimminaw l-integrità tal-Knisja f'Malta, bil-għan li jnaqqsulha l-influwenza li kellha fuq il-poplu Malti.⁴⁶ Ovvjament, l-akbar oppożizzjoni kienet ġejja miż-żewġ rappreżentanti tal-Knisja fis-Senat ,akkużati minn Strickland li għemilhom kien motivat politikament. Lord Strickland kompli bil-kampanja sovversiva tiegħu u għadda xi rimarki iebesin ħafna wara li kien ilu żmien jikteb artikli fil-gazzetti kontra l-Isqfijiet u kontra l-Knisja(il-Papa)⁴⁷, tant li spiċċa biex daħal f'kunflitt mal-Isqfijiet Mons. Mawru Caruana OSB Isqof ta' Malta-Arcisqof ta' Rodi u Mons. Mikiel Gonzi Isqof t'Għawdex.⁴⁸ Bosta kienu tal-fehma li kien kollu nkwieta bla bżonn.⁴⁹ Ir-relazzjonijiet bejn Stat u Knisja f'Malta waslu f'punt diffiċli tant li nħolqot kontroversja anke bejn il-Vatikan u l-Gvern Ingliż minħabba s-sitwazzjoni f'Malta.⁵⁰ Il-Papa Piju XI(1857-1939)⁵¹, għalhekk, ħatar u bagħat f'Malta Delegat Appostoliku,⁵² Mons. Pascal Robinson O.F.M.(1870-1948), Irlandiż, Arcisqof Titulari ta' Tiana.⁵³ Huwa dam Malta mit-3 ta' April sat-2 ta' Ġunju 1929.⁵⁴ Is-sitwazzjoni kompliet teskala, meta proprju ftit granet qabel l-Elezzjonijiet ta' Mejju 1930, l-Isqfijiet Caruana u Gonzi, xandru ltra Pastoral li fiha l-punt kruċjali u importanti kien li wieħed ma setax "mingħajr ma jagħmel dnuh kbir"⁵⁵ jivvota għal Lord Strickland u għall-kandidati tiegħu u⁵⁶ Interessanti li bosta huma dawki li jsostnu - anke l-istess Strickland kellu dil-fehma - li għalkemm il-Pastoral kien iffirmita miż-żewġ Isqfijiet, l-awtur tagħha kien Mons.M. Gonzi.⁵⁷ Iżda, "Għall-kuntrarju min jaf l-affarijiet minn ġewwa jaf illi kien l-Arcisqof Caruana li riedha. L-Arcisqof Caruana kien imdorri fi Scotland u, bħall-Kattolici f'art Protestanta, kien iebes u intransigenti meta hemm fin-nofs ir-Reliġjon. Wera biċ-ċar li ma kienx se jicċaqlaq"..... "...Kien bniedem li jdum ma jiddeciedi imma, meta jiddeciedi kien tal-azzar. Kien iktar iebes minn Monsinjur Gonzi."⁵⁸

Bla dubju li, fil-bidu tas-snin '30, il-Knisja Maltija kellha tgħaddi minn waħda mill-agħar kriżijiet politiku-religjużi fl-istorja tagħha.⁵⁹ Il-ġlieda politiku-religjuża damet sejra tliet snin sakemm, fit-28 ta' Mejju 1932, Lord Strickland, għamel apologija, irtira dak li kien qal u talab maħfra.⁶⁰

Skont Mons. Gonzi, "ta' kattoliku li kien"⁶¹ Wara kollox anke d-Delegat Appostoliku Mons. Robinson, kien iddeskriva lil Strickland "kattoliku prattikanti, li jiftaħar bl-antenati kattoliċi tiegħu".⁶² Imma skont Buttigieg "Jista' jkun li Strickland kien ġie imġiegħel jagħmel apologija mill-Gvern Inġliż..."⁶³ Is-sitwazzjoni f'Malta, ma qalbitx mill-ewwel għat-tajjeb, iżda, huwa fatt li sal-1935, it-tqanqil politiku intern f'pajjiżna beda jibatti u r-relazzjonijiet bejn Stat u Knisja tjeibu wkoll, minkejja li fix-xefaq feġġet theddida qawwija ta' gwerra bejn l-Ingilterra u l-Italja minħabba l-okkupazzjoni tal-Abbissinja mill-Qawwiet Armati Faxxisti ta' Mussolini.⁶⁴

b) Ftieġa urgenti għal riforma

Il-mument storiku-politiku f'pajjiżna li għadna kemm ktibna dwaru, kixef sewwa li l-prinċipji ewlenin tal-Fidi, il-ħajja spiritwali u morali, iż-żwieġ u l-għaqda fil-familja, ir-rispett filjali, lejn il-Knisja f'Malta u l-Mexxejja tagħha - mhux biss mil-Lajċi - kienu għoddhom tmermru. Żgur, li l-Knisja Maltija, iktar minn qatt qabel, kienet qed tiffaċċja problemi godda u kien assolutament meħtieġ li jsir xi ħaġa. Kien fl-isfond ta' dan li, b'kollaborazzjoni sħiħa bejniethom, l-Arcisqof ta' Malta Mons. M. Caruana OSB, u l-Isqof t'Għawdex Mons. M. Gonzi "ħassew il-bżonn ta' riforma sħiħa fil-kleru u fil-Knisja"⁶⁵ ta' Malta; ħassew li kien wasal il-mument, għax qatt mhu tard wisq, kif jgħid il-Malti, biex jagħtu dawra ta' vit qawwija u jilqgħu għal dak kollu li kien inġema' tul is-snin u issa kien qed ixekkel serjament l-ispirtu u t-twemmin Nisrani tal-Maltin: f'dak li kellu x'jaqsam mal-prattiki reliġjużi, mat-tagħlim tal-Knisja in ġenerali u t-tqegħid fil-prattika ta' dan l-istess tagħlim.

Kienu ilhom konxji bin-nuqqasijiet kontinwi u abbużi fis-sens wiesa: fil-Liturġija; fil-Mużika/Kant fil-Knejjes; fil-ħarsien tal-Liġijiet Kanoniċi; fl-amministrazzjoni tas-Sagramenti; bid-dispożizzjoni u t-tqassim arbitrarju tal-ġid u l-beni tal-Knisja u/jew tal-organizzazzjonijiet konnessi magħha; bid-deċiżjonijiet mingħajr il-permessi meħtieġa mill-Kurja, għalhekk abbużivi, u assolutament mhux konformi ma' li riedet il-Knisja Lokali u tant anqas mad-direttivi mill-Knisja Universali; bil-mod kif kienu qed jiġu ċċelebrati l-Festi eċċ.

L-Isqfijiet, ħadu wkoll in konsiderazzjoni li qabel il-ħatra ta' Mons. M. Caruana OSB, bħala Isqof, Malta għamlet ftit anqas minn sitt xhur mingħajr Isqof Djoċesan. Ĉertament, dan huma għamluh, mingħajr ma naqqsu xejn mill-merti kbar ta' Mons. Angelo (Salvu) Portelli O.P. (1852-1927)⁶⁶ Isqof Awżiljarju⁶⁷, li huma dejjem ammiraw it-tjubija u l-qdusija tiegħu, kif ukoll apprezzaw ferm li fiż-żmien ta' *sede vacante*, Mons. Portelli kien ukoll Amministratur Appostoliku⁶⁸ tad-Djoċesi ta' Malta. Hidma, li Mons. Portelli wettaq, mhux biss b'dedikazzjoni kbira imma wkoll bl-akbar umiltà u sens ta' lealtà lejn il-Knisja ta' Malta u ta' sottomissjoni lejn il-Papa, b'imħabba kbira lejn il-Poplu Malti l-aktar lejn il-ħaddiema u dawk fil-bżonn.⁶⁹

Madanakollu, kien stat ta' fatt li, f'dawn ix-xhur imsemmija, id-Djoċesi kienet għaddiet minn sitwazzjoni ta' incertezza, għadd ta' deċiżjonijiet kienu stagnati u konsegwentement il-bruda spiritwali fost il-Kleru u fost

il-Lajċi, flimkien man-nuqqasijiet imsemmija mill-Isqfijiet Caruana u Gonzi, komplew jakkumulaw.

Għaldaqstant, ma kienx iktar żmien it-thewdin u l-ħsibijiet, fuq x'l-aħjar isir, kien jeħtieġ li jgħaddu għall-fatti. Kienu determinati għall-aħħar, li jagħmlu minn kollox, biex tkun normalizzata s-sitwazzjoni xejn tajba tal-Arcidjoċesi li, lejn tmiem is-seklu XIX u l-bidu tas-seklu XX il-veritajiet tal-Fidi u l-moralità Nisranija kienu ħadu daqqa 'l isfel sewwa.

ċ) Tnedija tal-Konċilju Reġjunali

L-Isqfijiet Caruana u Gonzi, iddeċidew li jniedu Konċilju Reġjonali, l-ewwel wieħed u l-uniku wieħed tax-xorta tiegħu li qatt sar f'pajjiżna. Bħalma minn dejjem sar fil-Knisja Universali, anke fl-Istorja tal-Knisja Maltija, insibu li, minn żmien għall-ieħor, wara kull numru ta' snin, kif kienu jitolbu l-Liġijiet tal-Knisja, kienu saru bosta Sinodi.⁷⁰ Iżda Konċilju qatt! Għalhekk it-tnedija ta' Konċilju Reġjonali, kienet ta' importanza kbira, għaliex sal-1935, "f'Malta, kien ilu ma jsir Sinodu sa minn żmien il-Kavallieri".⁷¹ F'Għawdex, kien sar wieħed, wara li Għawdex sar Djoċesi⁷² għalih.⁷³ Mons. Caruana u Mons. Gonzi, kienu konvinti li b'Konċilju biss, huma setgħu jfasslu u jiddettaw normi u jagħtu direttivi Prattiki, li fuq kollox, jolqtu l-ewwel lill-membri tal-Kleru u tar-Regulari u r-Reliġjużi, ħadd eskluż, u jstabbilixxu mill-ġdid id-dixxiplina fi ħdan il-Knisja.

Mill-aktar fis hejjew dak kollu meħtieġ u skont Bezzina "akfarx li kien imqabbad il-Latinista Malti, Dun Ġużeppe Schembri, biex jagħmel ir-redazzjoni aħħarija tad-Digriet".⁷⁴ Dun Schembri (1888-1953), minn Ħal Tarxien studja f'Malta u f'Ruma, u minbarra fl-Ilsna Klassiċi kien ukoll gradwat fil-Liġijiet tal-Knisja. Kien magħruf għall-pubblikazzjoni ta' *Kitbiet bil-Latin*.⁷⁵ Wara li kollox sar skont il-proċeduri kif hemm fil-Liġi tal-Knisja, l-Isqfijiet baqgħu id-dokumentazzjoni meħtieġa lis-Sagra Kongregazzjoni tal-Konċilju, b'talba formali lill-Papa Piju XI, bil-għan li jkunu jistgħu jlaqqgħu l-Konċilju Reġjonali, u esprimew b'umiltà l-għanijiet tagħhom u finalment x'kienu qed jistennew minn dan l-istess Konċilju. Dak iż-żmien "iż-żewġ djoċesijiet kienu t-tnejn direttament dipendenti mis-*Santa Sede*, u għalhekk is-*Santa Sede* biss setgħet tlaqqagħhom flimkien f'Konċilju Reġjonali"⁷⁶ Sadattant, l-Isqfijiet baqgħu għaddejnin bid-diskussjonijiet bejniethom, xtarrew u reġgħu għarblu l-intenzjonijiet tagħhom, talbu huma u ġiegħlu lil min jitlob.

Fit-tieni ġimgħa t'April 1935, l-Arcisqof M. Caruana OSB u l-Isqof M. Gonzi, irċevew nota uffiċjali mingħand is-*Santa Sede* biex tgħarrafhom li fit-8 ta' April 1935, l-Em.T. il-Kardinal Alessju Enriku Maria Lépiciér O.S.M. kien irċieva l-Ittri tal-Ħatra bħala Legat tal-Papa *a latere*,⁷⁷ għall-Konċilju Reġjonali ta' Malta.⁷⁸ Il-Kard. Lépiciér (1863-1936), Franciż, kien membru tal-Ordni tas-Servi ta' Marija.⁷⁹ Kien persuna ta' ħiliet kbar, kolt, kien jaf jikkellem b'diversi ilsna, fosthom l-Inġliż, u bniedem ta' talb u spiritwali ħafna. Fid-19 ta' Diċembru 1927, il-Papa Piju XI, ħatru Kardinal-Qassis, Titulari ta' Santa Susanna, u wara Prefett tas-Sagra Kongregazzjoni tar-Reliġjużi.⁸⁰

Għall-informazzjoni tal-qarrejja, skont Padre Taucci, il-

Kardinal Lépiciér kien it-tieni Legat tal-Papa li żar Malta⁸¹ wara l-Em.T. il-Kardinal Domenico Ferrata(1847-1914),⁸² li kien ġie Malta bħala Legat tal-Papa *a latere*, biex jippresiedi l-XXIV Kungress Ewkaristiku Internazzjonali li kien sar f'Malta bejn it-22 u d-29 ta' April tal-1913.⁸³ Ta' min iżid li, il-Kardinal Ferrata, kien ġie Malta wkoll fl-1905 biex bħala Legat tal-Papa *a latere*⁸⁴ "iqiegħed fuq ras il-Madonna kuruna tad-deheb imżewqa b'ħafna djamanti u ħaġar prezzjuż".⁸⁵ Iċ-ċerimonja tal-Inkurunazzjoni tal-Inkwatru tal-Madonna Kuncizzjoni meqjuma fil-Kor tal-Kollegġjata Perinsinj Parrokkjali u Santwarju ta' Bormla saret fil-25 ta' Ġunju 1905.⁸⁶

Malli kellhom il-konferma tal-ħatra tal-Kardinal Legat, minghand is-Santa Sede, fil-21 ta' April 1935, Hadd il-Għid il-Kbir, l-Isqfijiet Caruana u Gonzi, flimkien, permezz t'lttra Pastoral "ħabbru li, bil-kunsens tal-Papa Piju XI, kellu jsir f'Malta l-Ewwel Konċilju Reġjonali".⁸⁷ Fil-Pastorali, li nqrat fil-Knejjes ta' Malta u Għawdex il-Hadd ta' wara, 28 t'April 1935,⁸⁸ l-Isqfijiet stqarrew ukoll "...imxejna fuq dak li sar f'Konċilji li saru band'oħra matul iż-żmien twil ta' sabar li għaddejna biex ġbarna l-materja kollha: fidi, dixxiplina, kult, ġid spiritwali tal-Knisja. Fittixna li nkunu prattiċi ħafna..." Żiedu jgħidu li, skont il-Liġijiet tal-Knisja, il-Konċilju Reġjonali kien se jkun presedut minn Legat tal-Papa, u għall-okkażjoni, il-Papa Piju XI, kien se jibgħat lill-Em.T. il-Kardinal Alessju Enriku Maria Lépiciér O.S.M.⁸⁹

L-għada li nqrat il-Pastorali fil-Knejjes, fid-29 ta' April, Mons. M. Gonzi, mar il-Vatikan biex jiffinalizza l-aħħar thejjijiet flimkien mas-Sagra Kongregazzjoni tal-Konċilju, kif ukoll biex ikunu stabbiliti d-dati li fihom kellu jsir il-Konċilju u l-proċeduri kollha meħtieġa. Qabel ma ġie lura Malta, l-Isqof Gonzi, kellu wkoll udjenza speċjali mal-Papa,⁹⁰ li dwarha niktbu iktar 'l isfel.

Ġimgħa eżatt, wara l-aħbar mill-Isqfijiet ta' Malta u Għawdex, fil-5 ta' Mejju 1935, it-Tieni Hadd wara l-Għid, l-Kardinal Legat Lépiciér, nieda d-Digriet Uffiċjali, biex jitlaqqa' l-Ewwel Konċilju Reġjonali f'Malta.⁹¹ Id-Digriet miktub bil-Latin, għalhekk, qlibtu għall-Malti:

DIGRIET biex jissejjaħ il-Konċilju Reġjonali ta' Malta

Wara t-talba li l-Isqfijiet Maltin għamlu lill-Q.T. u Missierna il-Papa Piju XI, li jinsab fil-ħatra, biex skont il-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Knisja - kanoni 281,⁹² isir Konċilju Reġjonali f'Malta, kienet milqugħa bil-qalb mill-Q.T., lilna, mingħajr ma jistħoqqilna, ħatarna biex bħala Legat Appostoliku tiegħu nniedu u nippresjeddu dan l-istess Konċilju.

Għaldaqstant, aħna, mogħnija bl-awtorità kollha meħtieġa, b'rispett lejn it-talba tal-istess Isqfijiet, qed nagħmlu sejha biex fil-Knisja Konkatedrali ddedikata lill-San Ġwann il-Battista, post tassew addattat u xieraq, li tinsab fil-belt Valletta, inniedu l-imsemmi Konċilju Reġjonali ta' Malta, li għandu jinfetaħ solennement fid-9 ta' Ġunju li ġej, Jum l-Għid il-Hamsin.

Issa, aħna qed nistiednu lill-Eċċ. Tagħhom l-Arcisqof-Isqof ta' Malta u l-Isqof ta' Għawdex, li inħaddnu b'imħabba tal-aħwa, biex mill-imsemmi Jum l-Għid il-

Hamsin jattendu għaċ-ċelebrazzjoni tal-Konċilju Reġjonali ta' Malta, u jieħdu sehem b'vot deliberattiv. L-istess Isqfijiet, għandhom id-dritt, jekk iridu, jagħzlu li jingħaqdu magħhom xi membri tal-Kleru, wieħed jew tnejn, li jkunu esperti fis-Sagra Teoloġija jew fil-Liġijiet tal-Knisja, u magħrufin għall-ispiritwalità u l-prudenza, biex jagħmluha ta' Konsulenti.

Barra minn hekk qed nistiednu wkoll lill-Kapitli tal-Katidrali taż-żewġ djoċesijiet, jiġifieri ta' Malta u ta' Għawdex, biex mill-Kapitli rispettivi, jintgħažlu kollegġjalment żewġ membri ħalli jieħdu sehem f'dan l-istess Konċilju, iżda, il-vot tagħhom ikun konsultiv; l-istess se jkollhom vot konsultiv is-Superjuri Maġġuri tal-Ordinijiet Reliġjużi eżenti⁹³, u residenti l-Gzejjer Maltin, mistiedna biex jieħdu sehem fil-Konċilju.

Jekk iridu l-Isqfijiet, wara li jikkonsultaw bejniethom, jistgħu jagħzlu żewġ Ċerimonjieri, biex iħejju u jlestu kolloxx kif jixraq, għall-funzjonijiet sagri u ċ-ċerimonji li se jsiru, skont id-dispożizzjonijiet tal-Pontifikali Ruman (ara *Ordo ad synodum*) u ċ-Ċerimonjal tal-Isqfijiet(lib.I, kap.XXXI).

Fir-rigward tal-ħatra tal-Uffiċjali tal-istess Konċilju, kif hemm fiċ-Ċerimonjal tal-Isqfijiet (l-istess, n.18), isir kolloxx waqt l-istess laqgħat tal-Konċilju, skont kif stabbilit minn dawk li għamlu t-thejjijiet.

Biex minn dan il-Konċilju Reġjonali ta' Malta, jinkiseb il-ġid mixtieq b'mod sħiħ u jkollu l-aqwa riżultat, skont kif hemm fil-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Knisja kanoni 290,⁹⁴ jiġifieri "li titkattar il-fidi, jikber il-qies fl-imġiba, jitrazznu l-abbużi, tinstab soluzzjoni għall-kwistjonijiet, li darba għal dejjem tkun imħarsa jew tiddaħħal id-dixxiplina" għall-ġid ta' kulhadd, minnufih nordnaw li kemm mill-Kleru kif ukoll mill-poplu Nisrani jsir talb lil Alla, skont u kif jiġi stabbilit mill-Isqfijiet.

Għalhekk imqawwijn bit-tama, filwaqt li nitolbu l-interċessjoni speċjalment tal-Imqaddsa Verġni Marija imtelligħa fis-Sema, u tal-Qaddis Appostlu Pawlu, Patrun Ewlieni tal-Gzejjer Maltin, bis-saħħa kollha nawguraw li t-tajjeb li se joħrog mid-Digriet ta' dan il-Konċilju, jissarraff f'ġid kbir għat-tiħiħ tar-reliġjon u tal-fidi u l-kleru u l-poplu Nisrani ta' dawn il-Gzejjer Maltin, li isem arthom minn dejjem baqa' miżmum għoli wara dak li qal l-Appostlu San Pawl, meta wara n-nawfraġju tela' fuq l-art "Urewna ġieħ kbir, laqgħuna tajjeb, ġiebu ruħhom magħna bi ħlewwa liema bħalha"(Atti 28 1)u hekk baqgħu tul is-snin, dejjem u anki fl-agħar mument, jistqarru r-Reliġjon Kattolika, u juru mħabba filjali lejn il-Papiet, il-Vigarji ta' Kristu, kif wara kolloxx kienu jagħmlu u hekk għadhom.

Fl-aħħar nett, qed ngħarrfu b'dan id-Digriet lill-Isqfijiet, li huwa fl-interess tagħhom li ma jonqsux li jaraw li jkun magħruf ma' kulhadd, skont kif provdut miċ-Ċerimonjal tal-Isqfijiet(l-istess, n.3) il-jum li fih se jibda l-istess Konċilju u jagħmlu pubbliku dak kollu li hemm fid-dokument waqt il-Quddies solenni fil-Knejjes tal-Katidral, tal-Kollegġjati u fil-Parroċċi.

Mogħti f'Ruma, it-Tieni Hadd wara l-Għid,
5 ta' Mejju 1935.

Il-Hadd ta' wara, fit-12 ta' Mejju 1935, it-Tielet Hadd

tal-Għid, l-Isqfijiet, flimkien, ħargu ltra Pastoral li nqrat fil-knejjes kollha ta' Malta u ta' Għawdex u taw ħiel estensiv f'hiex kien jikkonsisti d-Digriet tal-Kardinal A.E.M. Lépicier.⁹⁵ Skont ma ppropona il-Kardinal Legat fid-Digriet, l-Isqfijiet ordnaw biex kemm f'Malta kif ukoll f'Għawdex, isir talb speċjali waqt il-quddies u qabel ma tingħata l-Barka Sagramentali.⁹⁶ Fl-istess ħin, l-Isqfijiet, heġġu lil kulhadd, fl-opinjoni tiegħi iktar għamlu "twissija", u qalu: "Lestu ruħkom sa minn issa biex tilqgħu bl-akbar rispettt u tharsu kull direttiva tad-deċiżjonijiet konċiljari, anki jekk xi waħda ma tingħoġobx, u ftakru fil-qawl antik: Il-Liġijiet iridu jkunu osservati mhux diskussi."⁹⁷ B'żieda ma' dak li ntqal fid-Digriet, għarrfu lin-nies li l-għeluq tal-Konċilju kien se jsir il-Ħadd 16 ta' Ġunju 1935, Festa tat-Trinità Qaddisa. U fl-aħħar nett li l-Kard. Lépicier kellu jasal Malta fit-8 ta' Ġunju proprju lejliet il-ftuħ tal-Konċilju.

d) Fid-dawl tal-isfera internazzjonali

Min jifli sewwa it-thabbira tal-Konċilju Reġjonali, dlonk jintebaħ li l-Isqfijiet Maltin, kienu konxji ferm b'dak kollu li kien qed jiġri madwarhom f'pajjiżi oħra "...imxejna fuq dak li sar f'Konċilji li saru band'oħra..."⁹⁸ Meta wieħed iqalleb il-paġni tal-Istorja tal-Knisja Universali, Konċilji bħal dak ta' Malta ma sarux biss fl-Italja, fl-Ewropa iżda wkoll f'Kontinenti oħrajn fosthom l-Amerika. L-Isqfijiet stqarrew ukoll li "...matul iż-żmien twil ta' sabar li għaddejna biex għarna l-materja kollha...Fittixna li nkunu prattiċi ħafna..."

Personalment m'għandi ebda dubju li, anke jekk Mons. M. Gonzi kien il-promotur ewlieni tal-Konċilju Reġjonali, l-Arċisqof M. Caruana OSB, riedu akkost ta' kollox u kien hu l-moħħ wara l-ideat u l-proposti li saru. Wieħed ma jridx jinsa li, Mons. M. Caruana OSB, qabel ma sar Isqof ta' Malta, kien għal żmien twil Monaku Benedittin tal-Kongregazzjoni Benedittina Ingliża, fl-Abbazija ta' Fort Augustus, fl-Iskozja, fejn kien magħruf għall-għaqal u għall-għerf kbir tiegħu u l-ħidma pastorali li kien iwettaq fost dik il-popolazzjoni li mhux dejjem kienet issibha faċli biex tipprattika r-Reliġjon Nisranija għax imdawra b'tagħlim ta' denominazzjonijiet reliġjużi oħrajn (=Protestanti). Bħala Benedittin, u bil-provi, kellu għall-qalbu ħafna l-Liturġija fl-aspetti wiesa' kollha tagħha, li fl-aħħar mill-aħħar hemm aċċenn għalihom fil-Pastorali li għadna kemm semmejna "fidi, dixxiplina, kult, ġid spiritwali tal-Knisja".⁹⁹ Sa minn meta kien għadu fl-Abbazija tiegħu, kien midħla u kien isegwi mill-qrib l-iżviluppi li, mill-ewwel nofs is-seklu XX, kienu diġà bdew jiġu diskussi dwar riformi fil-mużika sagra, dwar il-bini tal-knejjes, fuq it- twieqi bl-*istained glass*, il-knejjes minn ġewwa u t-tiżjin. Huwa fatt li kellu sehem kbir fit-tibdil li kien seħħ fil-Knisja tal-Abbazija ta' Fort Augustus, fejn kien ħadem għadd ta' oġġetti sagri fosthom xi gandlieri, fl-injam, li illum, kieku, insejħulhom 'moderni'; fassal u ħiet personalment xi lbiesi liturġiċi.¹⁰⁰ Fir-rigward tal-ilbiesi liturġiku, li kien iħobb jilbes l-Isqof M. Caruana OSB, nagħmel tiegħi kumment li għamel fit-Teżi tiegħu, l-espert fil-Liturġija, ir-Rev. Dr. Jesmond Manicaro: f'Malta rajna bħalhom biss minn wara l-Konċilju Vatikan II.¹⁰¹ U meta sar Isqof ta' Malta, ma neskludix li seta' kellu sehem ukoll, flimkien mal-Perit Godwin Galizia, fit-tfassil tal-Knisja tal-Parroċċa ta' San Girgor, Tas-Sliema,¹⁰² Knisja

tassew originali, unika u li sa miż-żmien li nbriet kellha tkun xempju ta' kif għandu jkun it-Tempju t'Alla li jirrispetta l-kanoni liturġiċi imma jgħin ukoll lill-fidili jitolbu aħjar u jidhlu f'għaqda spiritwali shiħa m'Alla. Imma, fuq l-Isqof Caruana, nirriserva li ngħid xi ħaġa iktar lejn tmiem din il-kitba, flimkien ma' tagħrif fil-qosor dwar l-Isqof Gonzi.

Wara l-iżviluppi fil-qasam tal-Liturġija li aċċennajna għalihom, kien hemm il-Moviment Liturġiku Internazzjonali, li twieled fl-ambjenti monastiċi fit-tieni nofs tas-seklu XIX, bil-għan li jitqajjem mill-ġdid l-ispirtu tal-Liturġija, u ħadem bla heda biex filwaqt li sseħħ ir-riforma fil-Liturġija, l-assemblea tiegħu sehem shiħ fiċ-ċelebrazzjonijiet u fil-funzjonijiet.¹⁰³ Il-Papa San Piju X, konxju tal-interess, li kulma jmur kien qed jiżdied, dwar il-Liturġija, nieda *Motu Proprio*,¹⁰⁴ fejn fisser b'mod ċar kif għandhom ikunu ċcelebrati bl-iktar mod xieraq, u konformi mar-regoli proposti, il-funzjonijiet reliġjużi u dwar kif l-assemblea għandha tiegħu sehem attiv f'dawn l-istess funzjonijiet. Dan il-Papa qaddis, kien tal-fehma li "l-Kristjaneżmu ma tilef xejn mill-qawwa tiegħu, iżda, fl-Insara naqsu sew il-fidi, it-tama u s-sens t'għaqda. Madanakollu permezz tal-Liturġija se jerggħu jibdwew jgħixu mill-ġdid".¹⁰⁵

Dak li stqarr il-Papa Piju X, kien diġà parti essenzjali mill-ħidma tal-Moviment Liturġiku fuq dak li kien ilu jseħħ fl-ambjent monastiku Benedittin. Fil-fatt kienu l-monaċi ta' San Benedittu li, kull fejn kienu, minn dejjem taw importanza lit-tiġdid fil-Liturġija kif ukoll spinta biex il-partecipazzjoni tal-Lajċi tkun shiħa. Biżżejjed insemmu Solesmes fi Franza, Beuron u Maria Laach fil-Ġermanja, Montserrat u Silos fi Spanja, Oosterhout fl-Olanda u fuq kollox fil-Belġju li, fis-seklu XX sar iċ-Ċentru ewlieni tal-Moviment Liturġiku, l-aktar fl-Abbaziji ta' Maredsous, Keizersberg u Zevenkerken¹⁰⁶ u anke Schotenhof.¹⁰⁷ Kienu wkoll monaċi Benedittini dawk li, permezz tal-istess Moviment, mexxew kritika pożittiva dwar ċerta arkittettura, arti u mużika sagra fil-Knejjes u għalhekk fetħu laboratorji tal-arti, ċentri ta' tagħlim¹⁰⁸ u nedew pubblikazzjonijiet¹⁰⁹ bl-għan preċiż li joħolqu kuxjenza u jsiru r-riformi meħtieġa mhux biss fl-istrutturi arkittettoniċi u l-ispazji artistiki fil-knejjes, imma wkoll biex isseħħ riforma radikali fl-oqsma kollha tal-Liturġija nkluża l-partecipazzjoni shiħa tal-assemblea.

e) Żmien ta' tħejjija

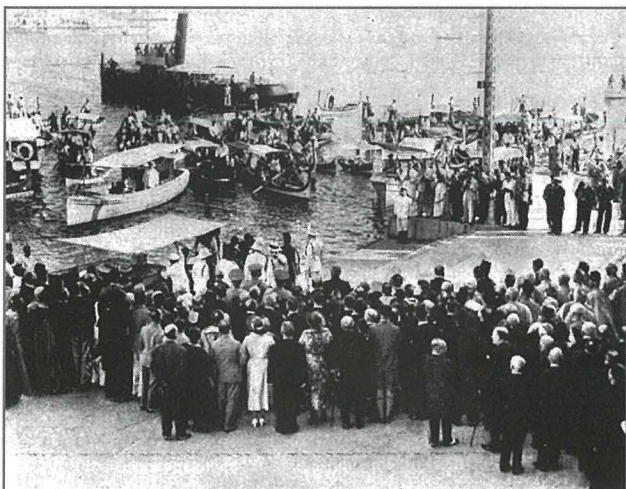
Sinċerament nistqarr li xtaqt irnexxieli nikseb iktar tagħrif fuq it-tħejjijiet li saru qabel ma beda il-Konċilju Reġjonali, imma, kif diġà għidt f'it li xejn inkiteb, bħalma, wara kollox, f'dak li jirrigwarda s-Sinodi f'Malta u Għawdex. Imma, biex nagħti lil kulhadd dak li ħaqqu, fl-1979, il-Prof. Rev. J. Bezzina kien ippubblika ktejjeb, ta' 31 paġna.¹¹⁰ Ta' min jgħid li, fl-Arkivju tal-Kurja, hemm miġbura għadd ta' manuskritti, u dokumentazzjoni oħra fosthom Ċirkularijiet, kif ukoll pubblikazzjonijiet konnessi.¹¹¹ Jista' jkun ukoll, forsi, li ma fittixx biżżejjed (sic!). Imma, ħa nkompli...

Aħna l-Maltin magħrufin li, fi grajjet nazzjonali, naraw kif nagħmlu biex nifirħu u niċcelebraw, u ċertament iż-żjara tal-Kard. Lépicier, kienet okkażjoni tajba. Milli jidher, iżda, għall-bidu mhux biss ma kienx hemm xi ħsieb li jsiru dimostrazzjonijiet, anzi, aktarx li mal-wasla tiegħu kellu jintlaqab' b'forma privata.¹¹² Imma l-fatt li l-Kard. Lépicier,

personalità prominenti fil-Vatikan, kien se jġi Malta bħala Legat tal-Papa, kien hemm minn, bħal Dr.H.Ganado li kien il-President Ġenerali tal-Azzjoni Kattolika u l-Editur tal-Ġurnal Lehen Is-Sewwa, wera x-xewqa li jorganizzaw dimostrazzjoni kif nafu nagħmlu aħna l-Maltin. Dr.Ganado, xi granet qabel il-wasla tal-Kardinal Lépiciér, kellu jmur il-Kurja u ltaqa' ma' Monsinjur Gonzi. Hin bla waqt, l-Isqof staqsieh: "M'intom se torganizzaw xejn biex tilqgħu lill-Kardinal Lépiciér?"¹¹³ Dr.Ganado kien pront wiegħbu: "l-Arcisqof, milli jidher ma tantx iħobbhom id-dimostrazzjonijiet."¹¹⁴ Mons.Gonzi, telaq u mar ikellem lill-Arcisqof u wara ffit ġie lura u qal lil Dr. Ganado: "Monsinjur Caruana ma jridx kumitati. Inkariga lilek bħala president tal-Azzjoni Kattolika, torganizza laqgħa sabiħa. Ara li toħroġ ta' raġel."¹¹⁵ Dr. Ganado, minkejja li kien jonqos ffit jiem, feraħ, u minnufih beda jagħmel il-kuntatti meħtieġa biex il-membri tal-Azzjoni Kattolika jkunu minn ta' quddiem u jmorru l-Belt bi ħġarhom u jagħtu merħba xierqa lill-Legat tal-Papa u talabhom "jġibu magħhom il-fjuri, il-galjardetti u bandieri, eluf ta' bandieri bojod u ħomor, u bojod u sofor."¹¹⁶ Ikkuntattja wkoll xi Baned fosthom iż-żewġ Baned ewlenin tal-Belt "King's Own" u "La Valette" li aċċettaw minn qalbhom u bla ħlas. Sadattant, Dr. Ganado talab l-għajjnuna ta' sieħbu Dr. Joseph Flores, l-Arcisqof baġħtlu lil Mons. Enrico Bonnici biex jgħinu. Dr. Ganado kiteb ċar u tond "M'hemmx għalfejn ngħid li fhimt mill-ewwel għalfejn innominah. Tant aħjar."¹¹⁷ Hidmet Dr. Ganado ma kinitx mingħajr problemi u kwistjonijiet bla bżonn, din ukoll waħda mill-karatteristiċi tagħna l-Maltin, imma kif stqarr huwa stess: "Il-Kardinal Lépiciér kellu f'pajjiżna laqgħa tal-għaġeb, kważi laqgħa eżagerata. Il-pajjiż, imdejjaq bis-sitwazzjoni politika, mingħajr il-Parlament, ried bħal jivvoga. U žvoga f'dimostrazzjoni enormi."¹¹⁸

f) Il-wasla tal-Kard. Lépiciér

Il-Legat tal-Papa, il-Kardinal Alessju Enriku M. Lépiciér, beda l-vjaġġ tiegħu lejn Malta l-Ġimgħa 7 ta' Ġunju 1935. Huwa kien akkumpanjat minn Delegazzjoni Pontifiċja magħmula mill-E.T. Mons. Giuseppe Bruno, is-Segretarju tas-Sagra Kongregazzjoni tal-Konċilju,¹¹⁹ Mons. William Godfrey ir-Rettur tal-Kulleġġ Inġliż f'Ruma,¹²⁰ Mons. Giuseppe Calderari Ċerimonjier Pontifiċju, il-Markiż



Il-wasla tal-Kardinal Lépiciér fil-Port il-Kbir ta' Malta.

Antonio Mattei "Cameriere di Cappa e Spada",¹²¹ il-Konti Giuseppe Ceroni "Gentiluomo" tal-Kardinal¹²² Patri Anacleto M.Brasa O.S.M. Segretarju u żewġ Konversi¹²³ mill-Ordine dei Servi di Maria: fra Paolino e fra Mariano li kienu għas-servizz tal-Kardinal. Waqt li kienu Malta kienu jaqdu wkoll il-bżonnijiet tad-Delegazzjoni Pontifiċja.¹²⁴

Xieraq jingħad li l-Markiż A. Mattei¹²⁵ kien iben il-politiku Malti l-Avukat Alfredo Mattei "Cameriere di Cappa e Spada" tal-Q.T. il-Papa, u ħabib kbir ta' Padre Taucci.¹²⁶ Il-Papa San Piju X, barra li kien ħatar lill-Avukat Mattei (il-missier) bħala Ċambellan tiegħu kien tah ukoll it-Titlu ta' Markiż,¹²⁷ titlu li ma' mewtu intiret minn ibnu.

Il-Kardinal Legat u d-Delegazzjoni tiegħu, imbarkaw f'Napli, fuq il-vapur Firenze tas-Società di Navigazione "Tirrenia". L-għada, is-Sibt 8 ta' Ġunju, il-Firenze, daħal u trakka fil-port ta' Sirakuza għall-ħabta tat-8.00 ta' filgħodu. Ta' min jgħid li kemm f'Napli kif ukoll f'Sirakuza, il-Kardinal, bħala Rappreżentant tal-Papa, ingħata merħba kbira mill-awtoritajiet ekkleżjastiċi, ċivili u militari u kellu laqgħa speċjali mal-ħaddiema tax-Xatt. Il-Firenze, salpa minn Sirakuza madwar siegħa wara.¹²⁸ Il-vapur baħħar lejn Malta u daħal fil-Port il-Kbir, il-Belt, dakinhar stess, is-Sibt 8 ta' Ġunju 1935.¹²⁹ Dakinhar¹³⁰ skont il-Ġurnal MALTA "Sa minn filgħodu kmieni l-Belt qamet imħegħa u mżejna bil-bnadar. Wieħed seta' jara biss bnadar Nazzjonali u tal-Papa. L-uċuħ kienu jixhdu li kien hemm stennija għall-ġrajja eċċezzjonali li se timla qlub kulħadd bil-ferħ."

Il-wasla tal-Kardinal, kien mument kommoventi taħt kull aspekt.¹³¹ Sa mit-3.00 ta' wara nofsinhar mijiet ta' nies marru l-Barrakka ta' fuq u t'isfel u kien hemm minn mexa minn taħt Blata l-Bajda sax-Xatt tal-Belt jew marru lejn il-Belt billi għaddew mill-Furjana. Mijiet ta' nies oħra honqu s-swar fuq iż-żewġ naħat tal-Port il-Kbir, jew ħarġu fuq il-bjut ta' djarhom jistennew il-vapur Firenze, itajjar il-bandiera tal-Papa u mżejjen b'festuni ta' kull kulur għall-okkażjoni, li fuq kien hemm il-Kardinal. L-entuzjażmu tal-folla li infexxet f'għajjat ta' ferħ ta' "Viva l-Papa" u ċapċip li jtarra, akkumpanjat minn tixir ta' bnadar ta' Malta u tal-Papa, kompli jżdid hekk kif il-vapur, għall-ħabta tal-4.00 ta' wara nofsinhar, qabeż il-moll, u beda diehel 'il ġewwa bil-mod il-mod. Madwaru bdew iduru dgħajjes ta' kull tip imzejnin, filwaqt li l-laneċ u l-vapuri u vapuretti bdew isaffru s-sireni. Bdeu jinstemgħu l-baned idoqqu mill-idwar – kien hemm anke waħda fuq barkun fil-Port¹³² – u l-qniepen tal-knejjes tal-Belt, tat-Tliet l-bliet u ta' Malta kollha instemgħu jdoqqu moti ferrieħa.¹³³ Il-vapur Firenze, waqt id-daħla tiegħu fil-Port kien eskortat minn żewġ "Destroyers" il-Witch u l-Whiteshed, li ntbagħtu jilqgħuh mill-Logotenent Gvernatur Sir Harry Luke,¹³⁴ bħala ġieħ uffiċjali lill-Em.T. il-Kardinal Legat tal-Papa.

Minkejja din il-merħba kbira, jidher li bosta baqgħu diżappuntati għax stennew li mad-daħla fil-Port, il-vapur jintlaqa' bl-unuri militari permezz tas-salut ta' 21 tir, li soltu jingħata lil kull Rappreżentant ta' Stat Sovran li jżur Malta. Skont Ganado, ir-rappreżentanti tal-Gvern Inġliż f'pajjiżna (il-Gvern Kolonjali) irrifjuta li jagħti s-salut li kien jixraq lill-Kardinal Lépiciér li kien ġie Malta bħala Legat tal-Papa u għalhekk Rappreżentant uffiċjali tal-Q. T. Il-

Papa¹³⁵ L-organizzaturi, li hejjew għall-wasla tal-Eminenza Tiegħu, li kienu mmexxija mill-Avukat Ganado, hasbu minn qabel biex xorta waħda, Malta ssellimlu u tagħtih il-gieħ misthoqq u “l-Kardinal daħal qalb is-salut ta’ 21 murtal sparati mill-Isla...”¹³⁶

Hekk kif tlestew il-manuvri kollha tal-ankrar u l-irbit tal-vapur quddiem id-Dwana, l-ewwel ma telgħu abbord fuq il-vapur, kienu l-Arcisqof Mawru Caruana OSB – Isqof ta’ Malta u Mons. Mikiel Gonzi – Isqof ta’ Għawdex, li sellmu u raddew ħajr lill-Em.Tiegħu u wasslulu t-tislijiet tal-Kleru u tal-Poplu Malti.¹³⁷

Fil-5.00 ta’ wara nofsinhar, il-Kardinal Legat u d-Delegazzjoni Pontifiċja, niżlu minn fuq il-vapur u b’lanċa twasslu sad-Dwana mzejna bi bnadar u festuni. Kif niżel l-art, il-Legat tal-Papa *a latere*, il-Kardinal Alessju Enriku M. Lépicier O.S.M., akkumpanjat mill-Isqofijiet, intlaqa’ mill-Unur Tiegħu l-Prim Imħallef Sir Arturo Mercieca u mill-Brigadier General Samuel Faulkner¹³⁸ li kien qed jirrappreżenta lill-Qawwiet Armati Ingliżi f’Malta. Warajhom resqu: il-Vigarju Ġenerali Mons. Paolo Galea li mexxa delegazzjoni mill-Kapitlu tal-Katidral; personalitajiet ewlenin fosthom is-Segretarju tal-Gvern Sir Edoardo R. Mifsud u l-ex Prim Ministru Sir Ugo Mifsud; rappreżentanti tal-Ordni tal-Kavallieri ta’ Malta u tal-Kamra Pontifiċja; delegazzjoni numeruża mill-Azzjoni Kattolika kif ukoll rappreżentanti mill-Korpi Kostitwiti kollha.¹³⁹

Il-laqgħa uffiċjali „tkomplet billi l-Em.Tiegħu kien mistieden jispezzjona l-Gwardja tal-Unur magħmula minn suldati Maltin membri tal-*King’s Own Malta Regiment*.¹⁴⁰ Fl-1935, l-imsemmi Riġment kien taħt it-tmexxija tal-Logotenent Kurunell P. R. Worrall. Il-Kardinal ma naqasx ukoll li jersaq u jsellem b’mod informali għall-aħħar, lill-folla numeruża u ferrieħa.¹⁴¹

Barra mid-Dwana, il-Kardinal Lépicier sab *Landau*¹⁴² miġbuda minn erbat iżwiemel sbieħ u flimkien maż-żewġ Isqofijiet beda t-triq tiegħu lejn il-Belt.¹⁴³ Ma kinitx haġa faċli għall-kuċċier li jikkontrolla liż-żwiemel qalb dik il-folla ċċapċap u xxejjer il-bnadar. F’hin minnhom, ir-riedni, miġbudin bil-forza, ma felhux iktar u waħda minnhom tqacċtet u l-karozzella waqfet f’nofs ta’ triq. Qam agħa sħiħ għax il-folla trasset iktar qrib il-karozzella. Wara kwarta iżda, ir-riedna ssewwiet u l-karozzella kompliet fi triqtha lejn il-Belt.¹⁴⁴ Minħabba fil-massa kbira tan-nies, il-qawwiet għaž-żamma tal-ordni kellhom jindaħlu kemm il darba biex iħallu lill-Kardinal Legat u l-*entourage* tiegħu jgħaddu mingħajr xkiel. “Kienet dimostrazzjoni mill-ikbar li qatt saru, u quddiem San Ġwann, il-folla b’fanatiżmu esagerat, kisret il-kurduni tal-pulizija u lil Lépicier kienet għoddha fġatu”.¹⁴⁵ Minn hawn u minn hemm, irnexxielu jasal sa Misraħ San Ġwann fejn hemmhekk ukoll sab jistennewh mijiet ta’ nies ta’ kull età u familji sħaħ - anki ġenituri bit-trabi f’dirgħajhom - li daħlu l-Belt bi ħġarhom biex isellmulu u jagħtuh gieħ. Qabel ma tela’ t-taraġ ta’ quddiem San Ġwann “il-Kardinal kien jidher kommiss meta ġie pprezentat żewġ bukketti: wieħed ta’ ward abjad u isfar u l-ieħor ta’ ward abjad u aħmar. Wara li bierek il-folla numeruża u daħal fil-Konkatidral ta’ San Ġwann,”¹⁴⁶ fejn wara li jingħata t-Tislma formali taż-żewġ Djoċesijiet

jkun preżentat uffiċjalment lill-Maltin kollha permezz tal-Ittri Appostoliċi.

ġ) Tislma lill-Kard.A.E.M. Lépicier – Legat tal-Papa *a latere*

Anki ġo San Ġwann “mimli b’għadd kbir ta’ nies iċapċpu u jgħajtu bit-Taljan *Viva il Papa! Viva il Cardinale Legato!*, l-Em.T. il-Kardinal Lépicier qajla seta jgħaddi biex jitla’ u jsib postu fuq l-Altar Maġġur”.¹⁴⁷

Iċ-ċerimonja bdiet bil-qari tal-Ittri Appostoliċi¹⁴⁸li permezz tagħhom, il-Papa, ta l-kunsens tiegħu biex seta’ jitmieda l-Konċilju Reġjonali ta’ Malta u fl-istess ħin jagħmel pubblika, il-ħatra tal-Kard. Lépicier biex bħala Legat Tiegħu *a latere*, jippresiedi l-istess Konċilju. L-Ittri Appostoliċi li l-Papa Piju XI baġhat lill-Kardinal Lépicier inqraw mill-Isqof t’Għawdex Mons. M. Gonzi.

Minħabba l-importanza ta’ dan id-Dokument Pontifiċju, hassejt li tkun haġa sewwa li naqleb mil-Latin¹⁴⁹ għall-Malti dawn l-Ittri Appostoliċi.

Ittri Appostoliċi

Lill-għažiz iben tagħna l-Em. T. Rev.ma Alessju Enriku Maria Lépicier Kardinal Qassis bit-Titlu ta’ Santa Susanna u Prefett tas-Sagra Kongregazzjoni tar-Reliġjużi.

Il-Papa Piju XI

“Għažiz Ibni nsellemlek u nagħtuk il-Barka tagħna.

Huwa fl-interess, u fuq kollox dover tagħna bħala missier, li mmexxu kull inizjattiva li twassal għas-salvazzjoni eterna tal-erwieħ u għat-tkattir tar-Reliġjon Kattolika. Malli sirna nafu li, skont ix-xewqa tagħna u b’inizjattiva tal-istess Isqofijiet, dalwaqt se jsir Konċilju, fiż-żewġ Djoċesijiet ta’ Malta u ta’ Għawdex, fraħna bil-kbir għax huwa sinjal qawwi ta’ attenzjoni pastorali qawwija.

L-argumenti, mbagħad, proposti għad-diskussjoni fl-istess Konċilju, huma tant serji u importanti li jidhru mmirati biex fuq kollox titħares ir-Reliġjon Kattolika. B’mod partikolari jitrattaw dwar kif, qabel xejn, b’rieda soda, għandha titħares il-ħajja spiritwali u l-qdusija tal-Kleru, ir-reqqa u l-attenzjoni tar-rwol tal-ġenituri fir-relazzjonijiet tagħhom mal-ulied, u biex l-Azzjoni Kattolika tikber u titkattar fost il-lajċi. Aħna napprovaw dawn il-proposti għaqlija u ninkoraġġuhom u nirrikmandawhom.

Peress li kemm id-Djoċesi ta’ Malta kif ukoll t’Għawdex, jiddependu direttament mis-Santa Sede, bil-qalb kollha lesti nippresiedu l-Konċilju mistenni permezz ta’ Legat tagħna.

Għalhekk, lilek dehen iben tagħna, li fik tant jispiċċaw il-ħeġġa spiritwali u l-fedeltà lejn it-Tagħlim Sagru, kif ukoll għall-ħila fi kliem u l-għaqal li bih tippresiedi l-Kunsill tal-Kardinali tas-Sagra Kongregazzjoni tar-Reliġjużi, b’din l-Ittra, kif diġà ħabbarna, qed nagħżluk u naħtruk bħala Legat Tagħna, biex tirrapreżentana, u f’isimna u bl-awtorità Tagħna Inti tippresiedi l-laqgħat tal-Konċilju li se jsir fil-Gzejjer Maltin”.

Aħna ċerti li minn dan il-Konċilju se jinkisbu benefiċċji kbar u għajnuna tajba għas-salvazzjoni, għall-prospertà u għad-dinjità tal-poplu Malti.

Filwaqt nitolbu l-għajnuna t'Alla, biex jagħni bil-grazzja tiegħu u jdawwal l-imħuħ ta' dawk kollha li se jieħdu sehem, u jilqa' l-intenzjonijiet komuni, Lilek, lben għażiż tagħna, lid-distinti Isqfijiet ta' Malta u t'Għawdex, lill-Kleru u lill-fidili kollha taż-żewġ Djoċesijiet, b'imħabba kbira nagħtu l-Barka Appostolika tagħna."

Maħruġa f'Ruma, f'San Pietru, nhar it-8 ta' Mejju 1935, festa tas-Solennità ta' San Ġużepp, l-14-il sena tal-Pontifikat tagħna.

Qabel ma nkompli ngħid dwar iċ-Ċerimonja fil-Konkatedral ta' San Ġwann, nixtieq nagħmel aċċenn fil-qosor biex niċċara żewġ punti minn dak li hemm fl-Ittri Appostoliċi t'hawn fuq. 1) Dwar il-ħatra tal-Kardinal Lépiciér: Il-Papa Piju XI kien ħatru bħala Legat tiegħu għall-Konċilju Reġjonali ta' Malta fit-8 ta' April 1935.¹⁵⁰ 2) Dwar l-Azzjoni Kattolika u għaliex għoġbu jagħmel enfasi fuqha: l-Azzjoni Kattolika kienet ħafna għall-qalb il-Papa għaliex kien l-istess Papa Piju XI li riedha u nedieha fl-1922. Din kienet l-ewwel Enciklika tiegħu, u kitibha għaxar xhur wara li sar Papa.¹⁵¹ F'Malta bdiet mill-Prof. Patri Danjel Callus O.P. fil-5 ta' April 1929. Wara li li kienu ġew approvati l-Atti tal-Konċilju Reġjonali ta' Malta - 1935, l-Isqfijiet ta' Malta u t'Għawdex, ordnaw li kull Parroċċa għandu jkollha Ċirkolu tal-Azzjoni Kattolika.¹⁵² Wara din il-preċiżazzjoni ħa nkompli nikteb fuq it-tislima uffijjali li ngħatat lill-Kardinal Lépiciér, f'San Ġwann nhar it-8 ta' Ġunju 1935, filgħaxija.

Wara l-qari tal-Ittri Appostoliċi mill-Isqof M.Gonzi, qam Mons. Arcisqof M.Caruana OSB, u filwaqt li ta merħba formali lill-Legat tal-Papa, għamel indirizz qasir, iżda imqanqal u ħiereg mill-qalb f'isem il-poplu u l-Kleru¹⁵³ kollu ta' Malta u ta' Għawdex. Għar-raġunijiet ta' spazju se nislet biss xi paragrafi mid-diskors tal-Arcisqof.

Mons. Caruana beda biex sellem formalment, lill-Kardinal Legat, f'ismu u f'isem "hija Mons. Isqof ta' Għawdex" kif ukoll f'isem il-Kleru u l-poplu taż-żewġ djoċesijiet, f'isem dawk preżenti u dawk li kienu magħqudin fl-ispirtu. Wara kellu kliem ta' tiffir u ta' Radd il-Ĥajr għall-Papa, kif ukoll sellem u wera sentimenti ta' stima lejn l-Em. Tiegħu u qallu li l-poplu Malti bil-laqgħa li tah "sa mid-dħul tiegħek fil-Port tagħna" wera l-apprezzament għall-preżenza tiegħu fostna.

"Imma dak li jiena ma nistax ma ngħid, huma r-raġunijiet għaliex aħna daqshekk ferħanin, jiġifieri: dak li aħna nafu fuqek u dak li qed nistennew minnek."¹⁵⁴

L-Arcisqof indirizza direttament lill-Kardinal Lépiciér u faħħru għall-ħiliet varji tiegħu.

"Kemm aħna kburin li tinsab fostna u qalbna qabżet bil-ferħ mill-mument li sirna nafu bl-għażla tiegħek."¹⁵⁵

"Int ġejt fostna biex taħdem magħna, biex tgħinna f'biċċa iebes tal-ministeru pastorali tagħna, fil-kumpilazzjoni tad-digriet tal-Konċilju Reġjonali Malti, li bihom il-fidi għandha tissaħħaħ, il-moralità tal-pajjiż tgħaddi għall-aħjar, tiżdied id-dixxiplina: f'kelma waħda, il-ħajja nisranija tal-pajjiż tiġġedded. Minn hekk nistennew id-dawl, il-qawwa u l-għajnuna."¹⁵⁶

Mons.M.Caruana fakkar li:

"Dawn l-artijiet imbierka, hekk kif l-Appostlu Pawlu nissel fihom iż-żerriegħa tal-Fidi f'Ġesù Kristu, komplew jikkoltivawha tul iż-żmien, minkejja l-għawg minsuġ mal-

istorja ta' pajjiżna li gawdiet ukoll minn grazzji kbar tas-sema – li aħna dejjem inqisu li ngħatawlna bl-interċessjoni qawwija tal-Imqaddsa Vergni Marija u ta' San Pawl – il-Protetturi tagħna fis-sema. Fil-kuntest tal-istorja tagħna, jiena nħoss, u ħadd ma jista' jiċħad, li l-miġja tiegħek fostna hija tassew providenzjali."¹⁵⁷

L-Arcisqof Caruana radd ħajr lil Alla u qal li żgur kien se jkun t'għajnuna f'din l-okkażjoni filwaqt li wera t-tama li, l-Isqof s-Santu "...jsawwab il-grazzji spiritwali tiegħu, idawwal l-imħuħ u jhejji l-qlub biex il-Konċilju jilħaq għanijietu u jkun ta' ġid."¹⁵⁸

Fi tmiem id-diskors tiegħu l-Arcisqof M.Caruana awgura lill-Kardinal Legat, biex imsaħħaħ bl-għajnuna ta' Protetturi daqstant qawwija u mdawwar b'tant ulied ta' rieda tajba jinsa l-hemm u n-nuqqasijiet li "...dejjem jakkumpanjaw kull ħaġa li ssir għall-glorja t'Alla u għall-ġid tal-bnedmin; ibda minnufih il-ħidma tiegħek imsejsa fuq l-għerf u t-tjubija: u aħna nħossuna iktar trankwilli..."¹⁵⁹

Iċ-ċerimonja ta' merħba intemmet bit-tweġiba tal-Kardinal Lépiciér li għamel diskors imdaqqs u għalhekk, bħalma għamilna bid-diskors tal-Arcisqof M.Caruana OSB, se nagħti biss xi siltiet.

Il-Kardinal Lépiciér, wera bi kliem meqjus il-ħiliet tiegħu fuq l-Iskrittura u fuq id-Dottrina tal-Knisja. Huwa qal li waqt li l-vapur tiegħu kien dieħel fil-Port, ftakar fil-vjaġġ drammatiku li għamel San Pawl sakemm wasal f'Malta u rrefera għal dak li hemm fl-Atti tal-Appostli dwar il-mod kif il-Maltin laqgħu lill-Appostlu San Pawl. Tkellem fuq il-premura li wera l-Appostlu biex ixettel il-Fidi "li kienet qawwija fih" fost il-Maltin. Diki l-istess Fidi li meta telaq minn Malta lejn Ruma xtaq li tinxtered ukoll fil-Belt Eterna.

"Kattoliċi Maltin, jekk il-fidi tagħkom, bħalma kienet dik tal-ewwel Insara f'Ruma, minn dejjem kienet l-għaxxa tal-poplu tagħkom, ma nkunx qed niżbalja jekk ngħid li kienet grazzja mis-sema bl-apprezzament u bl-interċessjoni ta' San Pawl li baqa' dejjem iżommkom taħt il-ħarsien tiegħu."¹⁶⁰

Il-Kardinal Legat żied jgħid li, din il-Missjoni tiegħu, tixhed il-kontinwità tar-rabta bejn Ruma u Malta permezz ta' San Pawl kif ukoll mas-suċċessur ta' San Pietru:

"Il-Papa bagħatni biex għan-nom tiegħu mmexxi dan l-Ewwel Konċilju Solenni Reġjonali billi, permezz ta' din il-missjoni personali li fdali huwa jrid ikun moralment preżenti fostkom."¹⁶¹

Il-Papa, li bl-awtorità tiegħu u f'ismu, bagħtu biex jippresiedi l-Ewwel Konċilju Reġjonali ta' Malta. Fakkar b'liema għożża l-Papa jħobb lil Malta, l-aktar minħabba li ż-żewġ Djoċesijiet ta' Malta u ta' Għawdex jiddependu, b'mod "partikolarment intimu u dirett" mill-awtorità mmedjata tas-Santa Sede. Ikompli jelabora fuq kemm il-Papa "jikkunsidra lill-Maltin bħala l-għeżż minn fost uliedu" għaliex irid jara li dak li qed jagħmlu tajjeb "jitjeb u jagħmlu aħjar"; "dak li hu qaddis ikompli jitqaddes". Il-Papa, qal il-Kardinal Legat, irid jara li t-twemmin Nisrani li l-Maltin ħaddnu tul is-snin iqabba għeruqu iktar fil-fond kemm materjalment kif ukoll spiritwalment, u għalhekk lest jgħin biex dan iseħħ.

"Dan hu l-għan, dan hu l-ħsieb, u dan se jkun, kif nittamaw, il-ġid minn din il-ġrajja straordinarjament

solenni fil-ħajja tal-Knisja Maltija tagħkom, li se jinkiseb permezz ta' dan il-Konċilju Reġjonali".¹⁶²

B'riferenza għall-punti imsemmija fl-Itrri Appostoliċi, il-Kardinal Lépicier, jieqaf fuq tlieta: il-qdusija tal-Kleru, id-doveri tal-Ġenituri u l-Azzjoni Kattolika, li skont hu, huma "l-programm" tal-Konċilju Reġjonali.

"Il-Papa qabel xejn iqis *il-qdusija tal-Kleru* bħala l-qofol tal-ħajja tal-Knisja. Jekk il-qdusija hija l-kwalità mistennija minn kull poplu Nisrani, kemm aktar b'mod speċjali mistennija minn dawk li jhaddnu is-Saċerdozju Kattoliku. Itolbu bil-ħrara kollha lill-Missier tagħna fis-sema biex is-Saċerdoti tagħkom jikbru fil-qdusija li suppost diġà qed jgħixu, peress li huma mogħnija bis-Saċerdozju etern ta' Ġesù Kristu nnifsu".

"It-tieni l-Papa jirreferi għar-*rwol tal-Ġenituri*, li jfisser it-tweġġ tal-missjoni msawba fuqhom minn Alla. Min jista' jifhem aħjar il-valur għoli tal-familja, xi tfisser tassew il-missjoni mogħtija lill-Missier u lill-Omm mill-Awtur ta' kull ġid biex "iwelldu qaddisin", biex irawmu persuni konxji bis-sbuħija tas-sewwa u tat-tjubija li tnissel sens ta' nobbiltà aqwa minn dik tad-demmi jew tar-razza; min, ngħid jien, jista' jifhem dan id-dover aħjar minnkomp, ja Poplu Malti, li għandkom storja epika, spiss erojka, imsejsa fuq il-fidi Kattolika?"

"Fl-aħħar nett, il-Papa jixtieq li tikber u titkattar fostkom l-Azzjoni Kattolika. U xi tfisser l-Azzjoni Kattolika jekk mhux li tixxettel l-imħabba fost il-poplu Nisrani, bil-membri tagħha flimkien mal-Kleru iħossuhom magħqudin biex jiddefendu dak kollu li jħares għieħ Ġesù Kristu, is-salvazzjoni tal-erwieħ... ħalli l-poplu Malti, pajjiż Kattoliku per eċċellenza ikun jisthoqqlu tabilhaqq dak li l-Q.T. il-Papa Piju XI qal lill-Insara tassew, meta għamel tiegħu kliem San Pietru: 'Ja Maltin, intom kontu, iżda tridu tkomplu tkunu iktar minn qatt qabel, xirka ta' qaddisin, saċerdozju irjali!'"¹⁶³

Il-Kardinal Legat tal-Papa, stqarr li "ma nħossnix strangier sa barra, fostkom" meta rrefera għall-ħbieb tiegħu Maltin, ewlenin fosthom l-Arcisqof ta' Malta li kien iltaqa' miegħu l-ewwel darba fl-Abbazija Benedittina ta' Fort Augustus, fl-Iskozja u l-Isqof t'Għawdex li kien student fil-Kulleġġ Beda, f'Ruma. Semma wkoll l-għadd ta' "Terzjarji Servi ta' Marija Maltin, li permezz tad-devozzjoni tagħhom lejn id-Duluri huma ħaġa waħda mal-Ordni tas-Seba' Qaddisin Fundaturi" tal-Ordni li huwa jappartjeni. Semma' wkoll lill-Mons. Roberto Costaguti O.S.M. u s-sehem tiegħu mit-twaqqif, l-organizzazzjoni u r-regolamenti tal-Università ta' Malta. Tenna li

"...il-Papa qed jistenna ħafna, għaliex meta huwa jfassal programm "għall-merħla tiegħu" jaf li wara kolloxx hemm l-Ispirtu s-Santu li jagħti ħajja lill-Knisja u jħajjar lill-Insara għax għandhom prospettivi sbieħ quddiemhom, iqanqal enerġiji ġodda li jsaħħu l-fidi, it-tama u l-karità, jgħin fil-prattika tal-virtujiet morali kollha li jgħollu lill-bniedem tant li jkun jisthoqqlu jithabbe m'Alla".¹⁶⁴

Fi tmiem id-diskors tiegħu il-Kardinal Lépicier heggegħ lil kulħadd biex jilqa' l-istedina li qed jagħmel il-Mulej. Kif ukoll biex il-poplu Malti kollu jirrikorri fiduċjuż, bħalma dejjem għamel, quddiem il-"Verġni Sabiħa, Marija, Omm Alla, Medjatriċi tagħna u Korredentriċi tal-Ġens uman.

"Inħossni kburi li, bħala "Serv ta' Marija", se nkun jien, li issa qiegħed inkellimkom, li se nafda f'idejn l-Imqaddsa Protettriċi tagħkom il-ħidma li se ssir biex jinkiseb l-aqwa u l-aħjar tiġdid reliġjuż possibbli, meta, bħala għeluq ta' dawn il-jiem tal-Konċilju, f'isem il-Papa ta' Ruma, se nkun qed ninkuruna, fil-Bażilka tal-Madonna Mtellgħa s-Sema, fl-Għarb, ir-Reġina Sabiħa tas-Sema u Reġina tal-Poplu Malti kollu!"¹⁶⁵

lċ-ċerimonja ntemmet bil-Barka Papali mill-Kardinal A.E.M. Lépicier, li kif ħareg mill-Konkatedral ta' San Ġwann reġa' rikeb il-karrozella li wasslitu sal-Palazz tal-Isqof, fil-Belt stess, fejn kien se jkun residenti.



Sfilata ta' karozi diehla takkumpanja l-karozzella tal-Kardinal Lepicier fil-Belt Valletta.

ħ) Ċerimonja tal-Ftuħ

Il-ftuħ solenni tal-Konċilju Reġjonali sar l-għada, 9 ta' Ġunju 1935, Jum l-Għid il-Ħamsin. Mill-Kurja tal-Arcisqof telqet purċissjoni kbira li mxiet lejn il-Konkatedral ta' San Ġwann.¹⁶⁶ Għall-ħabta tat-8.00 ta' filgħodu, il-Kleru sekulari kollu tal-Belt, il-Kapitlu tal-Katedral u l-Kapitlu tal-Kolleġġjata ta' San Pawl Nawfragu lebsin l-ilbies tal-kor, ħarġu mill-Konkatedral u rħewlha lejn il-Palazz tal-Isqof minn fejn bdiet il-purċissjoni.¹⁶⁷ Fil-Purċissjoni, il-Kardinal Legat A.E.M. Lépicier kien akkumpanjat mill-Arcisqof M. Caruana u l-Isqof M. Gonzi flimkien ma' ġerarkija Ekkleżjastika Maltija u Għawdxija, dawk mistiedna biex jieħdu sehem fil-Konċilju,¹⁶⁸ flimkien ma' membri ta' xi Kapitli oħrajn. Hawn ta' min jgħid li, għalkemm kienu ġew mistiedna l-Kapitli kollha tal-Kolleġġjati ta' Malta u Għawdex, skont Ganado, uħud-minnhom ma ħadux sehem "minħabba l-preċedenza. Kien il-veru skandlu".¹⁶⁹

Bħal fil-jum ta' qabel, folol kbar daħlu l-Belt sa minn kmieni u ngabru quddiem San Ġwann biex jilqgħu lill-Kardinal Legat tal-Papa. Mons.Ġużeppi Lupi, li diġà slitna xi vrus mill-Awtobiografija tiegħu, dik is-sena kien għadu s-Seminarju qed iħejji biex isir Saċerdot. Dak in-nhar kien prezenti f'San Ġwann u fil-ktieb tiegħu jiddeskrivi b'mod sempliċi, u fil-qosor, mexxej anke jekk dettaljat, dak li seħħ mal-wasla tal-Kardinal: "...aħna s-seminaristi konna qed nistennew il-Kardinal kif soltu konna nistennew lill-Arcisqof ħdejn il-bieb tal-Knisja, iżda l-folla li ppruvat tidħol San Ġwann wara l-Kardinal, lilna s-seminaristi kaxkritna magħha, iżda ħadd ma wegġa'; kulħadd kien ferħan u kien hemm min qal li dik id-dimostrazzjoni li saret lill-Kardinal

kienet tpattija għad-dimostrazzjoni ostili li kienet saret lill-Arcisqof nhar Għid il-Hamsin, meta l-kwistjoni politika-religjuża kienet fl-aqwa tagħha.¹⁷⁰

Fil-Kon-katidral, mimli bin-nies, ingħata bidu għall-Ewkaristija bil-kant tat-Terza, u¹⁷¹ saret il-Quddiesa Pontifikali li tmexxiet minn Mons. M. Gonzi, Isqof ta' Għawdex, fil-preżenza ta' Mons. Arcisqof M. Caruana OSB, u l-Em.T. il-Legat tal-Papa l-Kard. H. Lépiciér, li assista mit-Tron.¹⁷² Hekk kif intemmet il-Quddiesa Pontifikali, sar it-Talb ritwali skont kif preskritt mill-Pontifikal Ruman u miċ-Ċerimonjal għaċ-Ċelebrazzjoni tal-Konċilju għal waqt il-ftuħ tal-Konċilju, u wara l-Legat Appostoliku għamel id-Diskors inawgurati.¹⁷³

Ngħid bil-quddiem, li d-Diskors twil ħafna, tant li ħassejt li, anki jekk nillimita ruhi u nislet biss xi siltiet minnu, nibża' li nkun qed intawwal iżżejjed u forsi ndejjaq ukoll lil dak li jkun.

M'għandniex xi ngħidu li, id-Diskors sabiħ immens, mimli tagħlim u fih hemm ħafna x'wiehed jogħmod, għax il-Kardinal Lépiciér, b'għerf, għaqal u kliem meqjus, laqat ras il-musmar, kif ngħidu, tal-problemi u tan-nuqqasijiet kif ukoll id-diffikultajiet kollha li kienu ilhom, qed jiffaċċjaw id-Djoċesijiet ta' Malta u t'Għawdex. L-Em. Tiegħu, b'ton deċiż, sod u qawwi iżda b'delikatezza kbira, qanqal punti importantissimi għall-finijiet tal-Konċilju nnifsu, indirizzati fil-parti l-kbira lill-Kleru kollu, mill-kbir saż-żgħir, u minkejja t-ton paternalistiku, ta' "missier" li tassew xtaq jara imġiebet uliedu aħjar, kemm fuq bażi personali kif ukoll mill-aspett pastorali, kliemu kien konċiż u kategoriku u kellu pjuttost bixra ta' twissija.

Fil-introduzzjoni, elaborata imma ċara, il-Kardinal sejjes il-messaġġ tiegħu fuq kliem San Pietru: "Nitlob lill-presbiteri li hemm fostkom, bħala presbiteru jien ukoll u xhud tat-tbatijiet ta' Kristu, u bħala wiehed li għandu sehem mill-glorja li għad trid tidher: irgħu l-merħla t'Alla fdata f'idejkom"¹⁷⁴. Skont il-Kardinal, kliem San Pietru kien profetiku u ma kienx indirizzat biss lill-ewwel Insara u seta' għalhekk ikun applikat għall-Isqfijiet, għall-Kleru u għall-poplu kollu ta' Malta li huwa wkoll parti sħiħa mill-"merħla" t'Alla.

Id-Diskors l-ewwel ma jirreferi għad-"Doveri tar-Rgħajja" (=l-Isqfijiet u l-Kleru) li jridu jwettqu l-missjoni tagħhom b'mod sħiħ u bla kundizzjonijiet. Jagħti dettalji dwar "Il-Predikazzjoni u l-Katekiżmu" tant meħtieġa fiż-żmien meta kienu jinħassu sewwa n-nuqqas ta' tagħrif u l-indifferenza fir-rigward tal-veritajiet tal-Fidi u qajla kien jingħata importanza lit-tagħlim tal-Knisja (Katekiżmu) l-aktar fost it-tfal ċkejknin. "Iċ-Ċelebrazzjonijiet Sagri"¹⁷⁵ speċjalment dawk marbutin mal-veritajiet tal-Fidi, għandhom ikunu mezz biex titkattar id-devozzjoni tal-fidili lejn il-misteri qaddisa tar-Reliġjon Kattolika. "Opri tajba" li għeruqhom jinsab fil-karità nisranija imsejsa fuq it-tagħlim ta' Ġesù u, għal dan il-għan, għandhomu jinholqu ċentri assistenzjali fuq bażi djoċesana u parrokkjali. It-tkattir tal-imħabba lejn l-Ewkaristija, tad-devozzjoni lejn il-Madonna u lejn l-Għarus kastissimu tagħha San Ġużepp, il-Patron tal-Knisja Universali, "huma strumentali biex il-poplu jiggedded spiritwalment u jkun iktar prattikanti". "It-Trawwim tal-Kleru" b'riferenza għall-importanza li sa

miż-żmien tat-tnejjija l-kandidati għas-sacerdozju jkunu mgħallma u mharrġa sewwa. "Trawwim fis-Sugġetti Sagri" biex is-Sacerdoti jrawmu Fidi soda u Ħajja Spiritwali tassew. Għalhekk isemmi d-Dommatika, li tistudja l-veritajiet tal-Fidi; il-Morali, bil-firxa kollha tagħha; l-Axxtetika, li ssahħah l-oqsma tal-virtujiet; il-Mistika li tagħni u tqawwi t-talb u l-għaqda m'Alla. "L-eżempju tar-Rgħajja" jenfasizza kif il-ħajja – ekklezjastika u spiritwali tal-Isqfijiet trid tkun ta' mudell għall-bqija tal-Kleru. "Sottomissjoni tal-Lajċi lejn l-Isqfijiet u s-Sacerdoti" riferenza oħra għal dak li kiteb San Pietru¹⁷⁶ fejn jishaq li l-Lajċi huma wkoll parti mill-Knisja u għall-gid tagħha jridu "jobdu lill-Ġerarkija". Il-Kardinal ihegġeg ukoll lill-Isqfijiet biex jaraw li l-awtorità tagħhom tkun rispettata, mhux biex jaħkmu imma biex "jobdu lill-Ispirtu s-Santu" li ħatarhom biex imexxu l-Knisja t'Alla. "Prattika tal-umiltà" mezz biex l-Isqfijiet u l-Kleru, filwaqt li jagħtu l-eżempju jħarsu l-bon ordni, is-sliem u l-għaqda tal-komunità fdata lilhom. "Kuragg" fil-mumentu ta' qtiegħ il-qalb. L-Isqfijiet u s-Sacerdoti jridu jirrikorru għand Alla li dejjem huwa lest jgħin "b'imħabba tal-Omm" u żgur mhu se jhalli lil ħadd waħdu. "Għassa fuq is-Setet" li dak iż-żmien f'Malta kienu qed iqabdu għeruqhom. Għalhekk iwissi lill-Isqfijiet u lill-Kleru biex "ma jorqdux u jzommu għajnejhom miftuħin", ihegġgħom biex jishru u jitolbu lill-Ispirtu s-Santu, lill-Madonna u lill-Qaddisin Protetturi ta' Malta. Bħalma fil-bidu sellem lill-Isqfijiet, il-Kardinal Lépiciér temm id-Diskors tal-ftuħ tal-Konċilju b'awgurju lill-istess Isqfijiet:

"Jiena ċert li r-rizoluzzjonijiet li se johorġu minn dan il-Konċilju li qed jinfetaħ illum bi prospettivi tant sbieħ, se jkunu milqugħa mill-ulied spiritwali tagħkom, b'dik l-istess fidi li urew b'mod daqstant ċar u sinifikattiv meta lkoll laqgħu b'mod tassew spontanju u sabiħ lir-Rappreżentant tal-Q.T. il-Papa fostkom".¹⁷⁷

Iċ-Ċerimonja tal-ftuħ tal-Konċilju Reġjonali ta' Malta intemmet bil-Barka Papali tal-Em.T. il-Kardinal Legat A.E.M. Lépiciér li, wara li ħareġ bi tbatija, minħabba r-rassa tan-nies, mill-Konkatidral ta' San Ġwann, reġa' rikeb il-karrozella li wasslitu sal-Palazz tal-Isqof fejn hemmhekk ukoll sab folla mdaqqa ta' nies jistennewh.



Merħba kbira lill-Kardinal Lépiciér waqt li diehel il-Konkatidral ta' San Ġwann wara l-Arcisqof Mawru Caruana.

i) Isir il-Konċilju

Il-Laqqgħat formali tal-Konċilju Reġjonali, bdew l-għada, 10 ta' Ġunju 1935, f'dik li hija magħrufa bħala l-Awla Konċiljari, imħejjija għall-okkażjoni, fil-Palazz tal-Isqof,

il-Belt.¹⁷⁸ Hekk kif il-Kardinal Legat, l-Isqfijiet ta' Malta u t'Għawdex, il-personalitajiet distinti u ntiżi fil-qasam, Maltin u Barranin li kienu se jieħdu sehem daħlu u sabu posthom fl-Awla, ingħata bidu għall-ewwel Sessjoni formali billi ngħad it-Talb ritwali, u nqara Digriet "*De Concilio Regionali Melitensi convocando*" (biex jissejjaħ il-Koncilju Reġjonali ta' Malta) li diġà ktbna dwaru iktar 'il fuq.¹⁷⁹

Wara nqraw it-Telegramm mibgħut lill-Q.T. il-Papa Piju XI mill-Kardinal Lépicier u mill-Isqfijiet Caruana u Gonzi biex isellmulu u jroddulu ħajr wara l-ftuħ tal-Koncilju, kif ukoll it-Telegramm bi tweġiba mibgħut mill-Em.T. il-Kardinal Ewġenju Pacelli, Segretarju tal-Istat tal-Vatikan¹⁸⁰ li, qalilhom li l-Papa kien qed iġedded l-awguri tiegħu għas-suċċess tal-Koncilju Reġjonali ta' Malta.¹⁸¹

Tul it-tmint ijiem tal-Koncilju fis-Sessjonijiet Plenarji u s-Sessjonijiet l-oħrajn tressqu għad-diskussjoni iktar minn 400 Digriet.¹⁸² Iżda, ma nistax ma ngħid li, minkejja s-Sessjonijiet u l-Laqqgħat, fil-prattika, kien diskuss u approvat, dak kollu li kien diġà ġie propost lis-Santa Sede mill-Isqfijiet Caruana u Gonzi. Ħafna mix-xogħol, speċjalment f'dak li kellu x'jaqsam mat-tiswir tad-Dokument imressaq għall-approvazzjoni mis-Santa Sede u li finalment kien preżentat fil-Koncilju biex ikun diskuss u approvat, kien sar mill-Isqof M. Gonzi,¹⁸³ anke jekk b'konsultazzjoni kontinwa mal-Arċisqof M. Caruana OSB. Matul is-Sessjonijiet, iżda "...kollox kien immexxi minn addett għall-Kongregazzjoni tal-Koncilju, Mons. Bruno, li wara laħaq Kardinal."¹⁸⁴ Mons. Lupi kien qed jirreferi għall-Protonotarju Appostoliku Mons. Giuseppe Bruno, wieħed mill-esponenti ewlenin fuq il-Liġijiet tal-Knisja u kien espert u mħarreg sewwa fl-oqsma tas-Sinodi u l-Koncilji.¹⁸⁵ Is-sehem ta' Mons. Bruno huwa konfermat ukoll minn Padre Taucci "...għamel ħafna mix-xogħol u ta kontribut siewi u kollaborazzjoni prezzjuża."¹⁸⁶

Naħseb li huwa ta' interess ngħidu min ħa sehem fil-Koncilju Reġjonali ta' Malta. Biex inkun iktar preċiż se nirreferi għal-lista kif ippubblikata minn Padre R.M. Taucci fil-ktieb tiegħu u li fuqu tista' tgħid ibbażajt kitbieti.¹⁸⁷ Se nzomm ukoll l-istess ordni anke jekk se nzid xi noti ta' interess fir-rigward ta' x'uħud mill-partecipanti.

President: L-Em.T. Alessju Enriku Marija Lépicier O.S.M. Legat tal-Papa *a latere*. Membri effettivi: Mons. Arċisqof Mawru Caruana OSB – Isqof ta' Malta Mons. Mikiel Gonzi – Isqof ta' Għawdex.¹⁸⁸

Segretarju u l-Ewwel Konsulent tal-Em. Tiegħu: Mons. Giuseppe Bruno.

Mons. Godfrey kien ħabib, kbir tal-Isqof M. Gonzi "kienu studenti flimkien fil-Kulleġġ Inġliż f'Ruma."¹⁸⁹

Ċerimonjier: Mons. Giuseppe Calderari – Ċerimonjier Pontifiċju.

Konsulenti tal-Arċisqof ta' Malta: Mons. Paolo Galea – Vigarju Ġenerali "l-id il-leminija tal-Arċisqof Caruana"¹⁹⁰ u Mons. Emanuel Galea li kien is-Segretarju personali tal-Arċisqof.¹⁹¹

Konsulenti tal-Isqof t'Għawdex: Mons. Carmelo Muscat u Mons. Mikiel Cefai.¹⁹²

Membri Konsultivi: Mons. A. Vella u Mons. V. Bugeja -

Delegati tal-Kapitlu tal-Katidral ta' Malta. Mons. Ġużeppi Pace l-Arċidjaknu u Mons. Ġużeppi Farrugia - Delegati tal-Katidral t'Għawdex.

Promoturi: Mons. Giuseppe Apap Bologna, il-Promotur Ewlieni-Primus Promotor u Mons. Albert Pantalleresco rispettivament l-Arċidjaknu u d-Dekan tal-Kapitlu tal-Katidral ta' Malta u Mons. Luigi Cordina, Dekan tal-Kapitlu tal-Katidral t'Għawdex.

Segretarji: Mons. Paolo Gauci; Kantur tal-Kapitlu tal-Katidral ta' Malta, l-Ewwel Segretarju – *Primus Secretarius*, Dun Ġużepp Schembri li diġà semmejna u Dun Andrea Vella minn Għawdex. Huma kienu ta' għajjnuna kbira għal Mons. G. Bruno.

Nutara: Kan. Primiċerju Arturo Bonnici li kien in-Nutar Ewlieni – *Primus Notarius*.

Huwa kellu esperjenza kbira f'dan il-qasam kemm fuq bażi parrokkjali kif ukoll djoċesana, u għal iktar minn tliet snin kien "Attwarju" fil-Kurja tal-Arċisqof.¹⁹³

Mons. Ġ. Mifsud u Dun Guliermu Grima, Għawdxi.

Membri Konsultivi tal-Koncilju: Is-Superjuri Maġġuri tal-Ordinijiet Reliġjużi Rġiel.

Patri Gaetano Xerri O.P. - Pirjol Provincjal tal-Patrijiet Dumnikani; Patri P. Muscat O.F.M.; Patri A. Agius O.E.S.A.; Patri Carta O.F.M.Conv.; Patri Bernard mill-Ħamrun O.F.M.Kapp.; Patri Giovanni Azzopardi O.C.; Patri Bernard O.C.D.

Is-Sibt, 15 ta' Ġunju 1935, intemmet prattikament il-ħidma tal-Koncilju Reġjonali, wara li dawk kollha preżenti approvaw id-Digrieti Konciljari. Iżda, Mons. Bruno u r-Rev. mi Monsinjuri li kienu qed jgħinuh, kellhom jaħdmu qatigħ biex jiġbru d-Dokumenti skont l-ordni li kienu tressqu u ġew diskussi, iħejju l-minuti fuq dak kollu li kien intqal, il-kummenti, il-proposti u s-suggerimenti kif ukoll li kien sar tul il-ħamest ijiem ta' laqgħat plenarji u laqgħat oħra. Dan minħabba li l-għada kellu jsir l-iffirmar tal-Atti u tad-Digrieti – *Decreta finali*, tal-istess Koncilju.

j) Għeluq

Il-Koncilju Reġjonali ta' Malta ntemmet il-ħadd 16 ta' Ġunju 1935, Festa tat-Trinità Qaddisa, bl-istess solennità li kien beda biha l-ħadd ta' qabel. Għadd kbir ta' nies ħonqu t-toroq tal-Belt minn fejn kellu jgħaddi l-Kardinal Legat, filwaqt li oħrajn irħewlha sa minn kmieni lejn il-Konkatidral ta' San Ġwann bit-tama li jsibu post ħalli jassistu għaċ-Ċerimonja tal-għeluq. Il-wasla, l-ewwel tal-Isqfijiet Caruana u Gonzi, u warajhom tal-Legat il-Kardinal Lépicier qanqlet dimostrazzjoni oħra spontanja minn dawk preżenti li nfexxew iċapċpu u jgħajtu "Viva l-Papa" u "Viva l-Kardinal Legat". Quddiem il-Konkatidral, l-Em.T. il-Kardinal Lépicier sab tistennieh Gwardja tal-Unur u ndaqq l-Innu Pontifiċju.¹⁹⁴

Fil-Konkatidral mar dritt fuq it-Tron biex jassisti għall-Quddiesa Solenni Pontifikali minn Mons. Mawru Caruana OSB, Isqof ta' Malta u Arċisqof ta' Rodi. L-Isqof t'Għawdex Mons. Mikiel Gonzi ħa sehem f'din iċ-ċelebrazzjoni billi assista mill-kor.¹⁹⁵ Padre Taucci jinnota u jenfasizza li l-Pontifikal "sar bi preċiżjoni liturgika liema bħalha u kolloxx kien akkumpanjat bil-Kant Gregorjan".¹⁹⁶ Fi tmiem il-Pontifikal, l-Atti u tad-Digrieti tal-Koncilju, ittellgħu

b'purciċssjoni u tqiegħdu fuq l-Altar, b'solennità kbira. Wara, il-Kardinal Legat intalab jagħmel id-Diskors tal-Għeluq tal-Konċilju Reġjonali ta' Malta.

L-Em.T. il-Kard. Lépicier beda biex radd ħajr lil Alla tal-ġajnunna kollha tul is-sessjonijiet tal-Konċilju u lill-Ispirtu s-Santu li nebbiha lil dawk kollha li ħadu sehem il-Konċilju biex jittieħdu l-aħjar deċiżjonijiet għall-glorja t'Alla u għall-ġid tal-poplu Malti. Radd ħajr lill-Isqfijiet għaż-żelu li wrew bit-tnedija u fit-tnejja tal-Konċilju, kif ukoll ir-reqqa fit-fassil u fid-diskussjoni fuq kull artiklu tal-istess Digrieti Konċiljari. Grazi speċjali lill-Mons. G. Bruno għall-ħiliet li wera u lil dawk kollha li ħadu sehem.

Għadda mbagħad biex jindirizza direttament lill-poplu Malti u wara li feraħ għal darb'oħra u radd ħajr għall-merhba kbira li ngħata, qal li "Il-Kodiċi tad-Digrieti tal-Konċilju Reġjonali ta' Malta fih dak kollu li minnu jista' jinkiseb il-ġid għaż-żewġ Djoċesijiet...Biex titjeb il-ħajja spiritwali individwali u kollettiva...Fih normi preċiżi biex l-Isqfijiet u s-Saċerdoti jgħaddu lilhom infuħom b'ħajja tabilħaqq nisranija u b'hekk ikunu jistgħu jwasslu għas-salvazzjoni lill-erwieħ fdati lilhom... Il-Ġenituri fih isibu linji gwida kif l-aħjar irabbu lil uliedhom fil-biża' t'Alla u jaraw li uliedhom juru tassew li jħobbu u huma leali lejn il-Knisja u daqstant ieħor ċittadini li jħarsu u jobdu l-ligijiet tal-Istat."

Il-Kardinal Lépicier ma naqasx jenfasizza li jekk dak li jkun jifli bir-reqqa u jħares dak li kien diskuss u approvat, żgur li dawn il-Gzejjer ikun jisthoqquq il-barka tas-sema u li jgawdu l-hena ta' dejjem. Imma fl-istess ħin, ħass li kien se jonqos "...minn dmirijiet u mill-fiduċja mogħtija lili mill-Papa jekk ma nishaqx fuq il-ħtieġa biex dan il-Kodiċi ma jibqax fuq l-ixkaffa."

Biex dan iseħħ, kompla l-Kardinal Legat kulhadd irid ikun umli biżżejjed u jitlob lit-Trinità Qaddisa li "tgħaqqadna lkoll". Kif ukoll b'devizzjoni kbira tintalab l-interċessjoni tal-Veġni Mqaddsa Marija. Huwa temm id-diskors b'ħarsa lejn il-Madonna u bi ħrara kbira talabha:

"...bierek dan il-poplu għażiż tiegħek li b'ferħ kbir laqa' l-Legat tal-Papa u zomm fih tteġġegħ il-fjamma li ma tintefixx tal-fidi f'Ġesù Kristu u l-qima lejn il-Vigarju tal-Kristu fuq l-art."¹⁹⁷

Fi tmiem id-Diskors, il-protagonisti ewlenin, ingabru madwar l-Altar Maġġur tal-Konkatidral, u bis-solennità kollha xierqa ta' dak il-mument, sar l-iffirmar uffiċjali u formali tal-Atti u tad-Digrieti— *Decreta Concilium Regionale Melitense*.¹⁹⁸ L-iffirmar sar skont il-formola ritwali, kif soltu jsir fi tmiem kull Dokument Uffiċjali, b'dan l-ordni: L-Em.T. il-Kard. Alessju Enriku M. Lépicier O.S.M. — Legat tal-Papa, Mons. Arcisqof Mawru Caruana OSB - Isqof ta' Malta u Mons. Mikiel Gonzi — Isqof t'Għawdex qabel il-kliem *In quorum fide etc....* "Xhieda ta' dak li hemm...eċċ". Wara d-dikjarazzjoni aħħarija: "Mogħti fil-Knisja Konkatidrali ta' San Ġwann il-Battista, fil-Belt Valletta, fis-16 ta' Ġunju tas-sena 1935", l-Atti u d-Digrieti Konċiljari ġew ukoll iffirmati minn Mons. Arcidjaknu Giuseppe Apap Bologna, il-Kan. Kantur Paolo Gauci u l-Kan. Primiċerju Arturo Bonnici¹⁹⁹ skont il-ħatriet tagħhom. Kollox intemm bl-Innu ta' Radd il-ħajr lil Alla it-*"Te Deum"*, ton solenni, bil-Gregorjan. Bl-iffirmar tad-*"Decreta"* ngħalaq ukoll il-Konċilju Reġjonali ta' Malta.

k) Ratifika tal-Atti Konċiljarji

Wara l-iffirmar li sar fil-Konkatidral ta' San Ġwann, l-Atti u d-Digrieti tal-Konċilju ntbagħtu Ruma u kellhom jgħaddu seba' xhur qabel mas-Sagra Kongregazzjoni tal-Konċilju tat l-approvazzjoni uffiċjali tagħha. Din hija t-traduzzjoni tad-Digriet kif mahruġ mill-istess Kongregazzjoni fl-10 ta' Frar 1936.²⁰⁰

Prot.N.99/36

Sagra Kongregazzjoni tal-Konċilju

Digriet tal-għarfien tal-Konċilju Reġjonali ta' Malta

Fi tmiem il-Konċilju Reġjonali TA' MALTA li ssejjaħ skont il-ligijiet u li ntemm b'suċċess, l-Em.T. Rev.ma il-Kardinal Alessju Enriku Lépicier O.S.M. li ppresieda il-Konċilju bħala Legat Appostolika, ħa ħsieb jibgħat l-Atti u d-Digrieti kollha tiegħu (=tal-Konċilju), biex skont il-Liġi Kanonika 291 § 1, J.C. jkun eżaminati u approvati minn din is-Sagra Kongregazzjoni tal-Konċilju.

Issa, wara li l-Eminentissimi Kardinali membri ta' din l-istess Kongregazzjoni, eżaminaw fil-fond u għarblu bir-reqqa id-Digrieti msemmija, miġburin f'Sessjoni Plenarja fit-18 ta' Jannar 1936 taw l-approvazzjoni tagħhom, mingħajr ma sar ebda tibdil.

Din l-istess riżoluzzjoni tal-Eminentissimi Kardinali, f'udjenza li saret fl-1 ta' Frar 1936, giet ipprezentata lill-Qaddis Missierna, għall-grazzja tal-Ħanin Alla, il-Papa Piju XI li, għoġbu jikkonferma u jiffirma.

Mogħti f'Ruma, f'jum l-10 ta' Frar 1936.²⁰¹

Kardinal Giulio Serafini²⁰²

Prefett Giuseppe Bruno, Segretarju²⁰³

Jekk nemmen li l-intenzjoni tal-Isqfijiet ta' Malta u t'Għawdex li jniedu Konċilju Reġjonali, kienet tassew imsejsa fuq il-ħtieġa, ferma u sinciera, ta' tiġdid spiritwali u qawmien tal-fidi fil-Knisja Maltija, persważ li ma kinitx b'kumbinazzjoni li, il-ħruġ tad-Digriet tas-Sagra Kongregazzjoni tal-Konċilju bl-approvazzjoni formali tal-Atti u tad-Digrieti tal-Konċilju Reġjonali ta' Malta sar fl-okkażjoni tal-festa ta' San Pawl Nawfragu, festa għażiża għall-Maltin kollha.

La semmejt il-Festa ta' San Pawl Nawfragu, ippermettuli niftaħ qaws fil-qosor fuq din il-Festa li, għalkemm kienet ilha li daħlet u kienet ilha tkun iċċelebrata, l-ewwel darba li ssemmiet kien fis-Sinodu ta' Malta tal-1646 meta kienet giet soppressa (tneħħiet mill-Kalendarju tal-Festi). Qabel, il-festa tan-Nawfragju ta' San Pawl kienet tkun iċċelebrata flimkien mal-festa tal-Konverżjoni ta' San Pawl, fil-25 ta' Jannar. Għal xi żmien kienet ukoll tiġi iċċelebrata l-festa tat-Tluq ta' San Pawl minn Malta fis-27 ta' Mejju.²⁰⁴ Kienet reġġet iddaħlet fis-Sinodu ta' Malta tal-1703, imma kienet tiġi iċċelebrata fil-Belt biss. Imbagħad saret festa bl-obbligu tal-Quddies (tal-Preċett jew kif ngħidu Kmandata) fl-1738.²⁰⁵ Skont il-Ligijiet ta' Malta l-Festa ta' San Pawl Nawfragu hija wkoll Festa Pubblika.²⁰⁶

Kardinal Lépicier: Ċelebrazzjonijiet, Festi u Laqgħat

Matul iż-żjara tiegħu f'Malta, il-Kardinal Lépicier, mexxa ċelebrazzjonijiet oħra, sarulu diversi stedinet, u żar ukoll postijiet ta' interess storiku, kulturali u reliġjuż. Ovvjament, mhux possibbli li nikteb fid-dettal fuq kull attività oħra li saret, imma se ntawwal biss fuq żewġ grajjiet importanti, filwaqt li naċċenna fil-qosor ħafna dwar l-attivitajiet l-oħra.

a) Konsagrazzjoni lill-Qalb Imqaddsa ta' Ġesù

Nhar il-Ħadd, 16 ta' Ġunju 1935, filgħodu, kif diġà għidna, il-Kardinal Legat mexxa ċ-Ċerimonja tal-Għeluq tal-Konċilju Reġjonali, u dakinhar stess filgħaxija mar fuq il-Fosos tal-Furjana biex imexxi ċ-ċelebrazzjoni tal-Konsagrazzjoni Solenni ta' Malta lill-Qalb Imqaddsa ta' Ġesù. Il-Pjazza kienet miżgħuda bin-nies flimkien mal-membri tal-Korpi Kostitwiti, Soċjetajiet u Għaqdiet ta' kull xejra. Skont Padre Taucci "...l-għadd ta' dawq qabeż sewwa t-80,000 ruħ".²⁰⁷ Bi tnejn għaċ-ċerimonja proprja sar Talb speċjali alternat m'innijiet sagri popolari bil-Malti u bit-Taljan u sar Diskors tal-okkażjoni mir-Rev. Kan. Primiċerju Enrico Bonnici li kien ukoll ir-Rettur tas-Seminarju tal-Isqof, li ntaqqa' tajjeb mill-folla. Kien għall-ħabta tas-6.00 ta' filgħaxija meta l-Em.T. il-Kardinal Lépicier, akkumpanjat mill-Arcisqof Mons. M. Caruana OSB u l-Isqof Mons. M. Gonzi, l-Unur T. il-Prim Imħallef Sir A. Mercieca, mis-Segretarju tiegħu P. A. Brasa O.S.M., miċ-Ċerimonjier Mon. G. Calderari, iż-żewġ Ċambellani l-Markiz A. Mattei u l-Konti G. Ceroni ħareġ minn Bieb il-Belt dak iż-żmien magħruf b'ħala "Porta Reale, u mexxa sa fuq il-Fosos filwaqt li beda jsellem u jbierek lill-folla, sakemm irnexxielu jasal sa quddiem il-Knisja Arcipretali ta' San Publiju, fejn intlaqa' mill-Kapitlu tal-Katidral u mill-Arcipriet tal-Furjana.²⁰⁸ L-Em. Tiegħu daħal fil-Knisja, libes l-ilbies Pontifikali u wara reġa' ħareġ biex mar sab postu fuq it-Tribuna artistika, li s-soltu tintrama fl-okkażjonijiet speċjali fid-daħla tal-Knisja tal-Furjana, filwaqt li ndaqq l-Innu Pontifiċju.

Ippermettuli niftaħ qaws qasir ta' tagħrif, dwar l-Innu Pontifiċju. L-Istati tal-Papa, sa mill-1857 kellhom l-Innu Nazzjonali tagħhom "*Roma Alma Parens...*" – Is-sliem, sliem għalik Ruma... – fuq il-mużika tal-imsemmija "*Marcia Trionfale*" - Marċ Trijonfali - tal-Kompożitur Awstrijak Vittorino Hallmayr, surmast tal-Banda f'Ruma. Iktar tard l-isem inbidel u sar "*Inno Pontificio*" - Innu Pontifiċju – b'melodija tassew ferrieħa u fuq ruħha. Fl-okkażjoni tal-Ġublew Saċerdotali tal-Beatu Papa Piju XI, il-Kompożitur ewlieni Franciż Charles Gounod, baġħat b'rigal lill-Papa

Innu Marċ "*Marche Pontificale*" – Marċ Pontifiċju, li ndaqq għall-ewwel darba minn seba' Baned Militari fi Pjazza San Pietru nhar il-11 t'April 1869. Il-Marċ tant għoġob lill-Papa li kien hemm min ħaseb li seta' jieħu post l-Innu Nazzjonali tal-Istati tal-Papa. Iżda, minħabba l-okkupazzjoni ta' Ruma u t-tnedija tal-Istat Taljan, mhux biss ma sar xejn, imma l-Knisja tneżżgħet minn kull setgħa politika u s-simboli tagħha tneħhew u ma baqgħux jgħoddu iktar. Fl-1929 bejn il-Knisja u l-Gvern Taljan kienu ġew iffirmati l-imsemmija "Patti Lateranensi" – il-Ftehim tal-Lateran – li bihom il-Knisja reġgħet ingħatat xi forma ta' setgħat politiki, anki jekk limitati għall-Belt tal-Vatikan, u kisbet lura s-simboli tagħha b'ħall-Bandiera u l-Innu tas-Surmast Hallmayr. Fl-okkażjoni tas-Sena Mqaddsa tal-1950, il-Papa Piju XII, ordna li jinbidel l-isem tal-Innu Pontifiċju li sar "Inno e Marcia Pontificale" – Innu u Marċ Pontifiċju – kif ukoll issir verżjoni ġdida tal-lirika, li bit-Taljan "*Roma Immortale...*" inkitbet minn Antonio Allegra (1905-1969) li kien organista fil-Bażilka ta' San Pietru, filwaqt li l-verżjoni bil-Latin "*O Felix Roma...*" inkitbet minn Mons. Raffaello Lavagna, b'arranġament tas-Surmast Alberico Vitalini l-1991. Dan l-Innu, kif għadu jindaqq u jitkanta sal-lum, sar uffiċjali b'Digriet Papali fl-1 ta' Jannar 1950.²⁰⁹

Dan il-qaws kien neċessarju biex infisser li dakinhar tal-Konsagrazzjoni ta' Malta lill-Qalb Imqaddsa ta' Ġesù, l-Innu Pontifiċju li ndaqq kien l-Innu l-qadim miktub mis-Surmast Awstrijak Hallmayr.

Hekk kif saret l-Espożizzjoni Solenni ta' Ġesù Sagrament, Mons. Arcisqof M. Caruana qara l-Att ta' Konsagrazzjoni flimkien mal-miġemgħa miġbura devotament fuq il-Fosos. Wara giet ipprezentata Parċmina Artistika, li nħadmet għall-okkażjoni, li kienet mill-Isqofijiet ta' Malta u ta' Għawdex, mill-Unur Tiegħu Sir A. Mercieca u mill-Kardinal Legat A.E.M. Lépicier. L-istess Kardinal iffirma wkoll *Album* illegat bil-fidda li fih kien hemm imniżżlin sensiela ta' fjuretti spiritwali li saru mill-poplu, permezz ta' opri tal-ħniena u atti ta' devozzjoni. L-Album kien ipprezentat lill-Em.T. il-Kardinal Lépicier, mid-Direttur Nazzjonali tal-Appostolat tat-Talb, biex jagħtih personalment lill-Q.T. il-Papa Piju XI. War tkanta t-"*Te Deum*" u kollox intemm bil-Barka Sagramentali.²¹⁰

b) L-Inkurunazzjoni tal-Madonna ta' Pinu

Ċerimonja oħra solenni u maestuża ta' xejra reliġjuża temmet madwar għaxart'ijiem espressjoni qawwija tas-sentimenti Insara tal-poplu Malti li, ingħaqad mar-Rgħajja Spiritwali tiegħu u wera x-xewqa li kien jemmen bis-serjetà li jsehħ tiġdid fil-Knisja Maltija – ta' Malta u t'Għawdex –



Il-Fosos tal-Furjana miżgħuda bl-insara jassistu għaċ-ċerimonja tal-Konsagrazzjoni tal-Gzejjer Maltin lill-Qalb Imqaddsa ta' Ġesù fj tmiem il-Konċilju.

fis-sens shiħ tal-ħsieb u tal-kelma.

Kif diġà ktibna iktar 'il fuq, meta fid-29 ta' April 1935, l-Isqof Mons. M. Gonzi, mar il-Vatikan, b'konnessjoni mat-tnejjiet dwar il-Konċilju Reġjonali ta' Malta, huwa kellu udjenza speċjali mal-Papa Piju XI. L-Isqof t'Għawdex talab espressament lill-Papa biex il-Legat tal-Papa għall-Konċilju "...jinkuruna wkoll ix-xbieha mirakoluża tal-Madonna ta' Pinu."²¹¹ Ta' min jgħid li s-soltu, kif spjegajna fil-każ tal-Inkurunazzjoni tal-Inkwatru tal-Kunċizzjoni ta' Bormla, l-inkurunazzjoni ta' xbieha jew statwa li tgawdi minn devozzjoni kbira fil-pajjiżi Nsara, issir mill-Isqof Djoċesan jew xi ħadd ieħor delegat minnu wara li jsir Rikors formali quddiem il-Kapitlu tal-Vatikan. Izda, anke din id-darba, il-Papa Piju XI, b'ħalma kien diġà għamel ta' qablu, ħass, li b'imħabba lejn il-Popolazzjoni Għawdxija, kellu jiddeċiedi u jagħti huwa stess, l-approvazzjoni meħtieġa. Għal dan il-għan il-Papa għażel lill-Em.T. il-Kardinal A.E.M. Lépiciér – Legat tal-Papa *a latere* biex f'ismu u bl-awtorità mogħtija minnu jmexxi ċ-ċerimonja tal-Inkurunazzjoni.²¹²

Deher ċar għalhekk li "Il-Kardinal Lépiciér ma kellux biss jippresiedi l-Konċilju, iżda gie wkoll biex jinkuruna ix-xbiha tal-Madonna ta' Pinu."²¹³ L-Isqof Gonzi, malli ngħata din il-konferma direttament mingħand il-Papa, dakinhar stess, b'ferħ kbir, permezz ta' Ċirkulari ħabbar li "waqt iż-żjara tiegħu f'Malta, il-Kardinal Legat tal-Papa kien se jżur ukoll Għawdex biex jinkuruna x-xbiha mirakoluża tal-Madonna ta' Pinu."²¹⁴ Ġimagħtejn wara tnediet ufficjalment l-Ittra Pontifiċja (jew Brevi Pontifiċju) "*Marianum extat sanctuarium*" – Fid-Djoċesi t'Għawdex hemm Santwarju... – li permezz tagħha l-Papa Piju XI kien qed jawtorizza formalment lill-Kardinal Lépiciér biex f'ismu u b'ħala Legat Tiegħu jinkuruna l-Inkwatru tal-Madonna ta' Pinu. L-Ittra nħarġet mill-Vatikan f'isem il-Papa fl-14 ta' Mejju 1935 – l-erbatax-il sena tal-Pontifikat tiegħu - u kienet iffirmata mill-Kardinal Eugenio Pacelli.²¹⁵

It-Tlieta, 18 t' Ġunju 1935, il-Kardinal Legat, telaq mill-Palazz tal-Isqof, il-Belt u mar id-Dwana minn fejn rikeb fuq *Destroyer* tal-Qawwiet Navali Ingliżi, li għall-okkażjoni tajjar il-Bandiera tal-Papa, dirett lejn Għawdex. Huwa kien akkumpanjat mill-Arċisqof Mons. M. Caruana OSB, mill-Isqof ta' Għawdex Mons. M. Gonzi u mill-membri tad-Delegazzjoni Pontifiċja. Il-merħba li ngħatatlu fil-Gżira t'Għawdex ma kinitx anqas minn dik li kellu mal-wasslitlu f'Malta. Minn fuq id-*Destroyer* niżel fuq Lanċa li waslitu sal-Port tal-Imġarr, fejn waqt li kien dieħel ġew sparati "salve" ta' murtaletti u tiri ta' kanun. Fuq ix-Xatt sab jistennewh lill-Kummissarju għal Għawdex, ir-Rev.mi Membri tal-Kapitlu tal-Katidral u l-Kapitli tal-Kollegġjati Għawdxin l-oħra, rappreżentanti tal-Kleru u Korpi Kostitwiti u Għaqdiet Għawdxin, kif ukoll minn kontingent militari mir-Riġment "*The Devonshire*" taħt it-tmexxija tal-Kurunell P. R. Worrall.²¹⁶ Wara li spezzjona l-Gwardja tal-Unur, l-Em. Tiegħu tela' fuq it-Tron imħejji apposta. Wara diskors qasir ta' Merħba mill-Isqof t'Għawdex, il-Kardinal Legat, impressjonat bil-folla ferrieħa u mimlija entużjażmu li kellu quddiemu, wieġeb billi għamel riflessjoni qasira msejsa fuq id-diskors ta' Ġesù fuq il-muntanja meta semma' s-seba' Beatitudnijiet. Wara li Itaqa' mal-Awtoritajiet Ekkleżjastiċi, Ċivili u Militari rikeb fuq waħda mill-karozzi

li fformaw korteo u fost l-isparar tal-musketteriji u d-daqq tal-qniepen tal-Knejjes twassal lejn il-Belt Vittorja u daħal fil-Palazz tal-Isqof fejn kellu r-residenza matul il-mawra tiegħu f'Għawdex.²¹⁷

Il-Ħamis 20 ta' Ġunju 1935, Festa ta' *Corpus Domini* – illum il-Festa tal-Ġisem u d-Demm ta' Kristu, mijiet ta' Maltin telgħu Għawdex biex jifirħu u jiċcelebraw flimkien filwaqt li jieħdu sehem fil-Festi tal-Inkurunazzjoni tax-Xbieha tal-Madonna ta' Pinu. Dik l-għodwa sabiħa u tant mistennija mill-Għawdxin, bdiet billi għall-ħabta tat-8.00 ta' filgħodu, il-Kardinal Legat A.E.M. Lépiciér mexxa purċissjonalment mill-Palazz tal-Isqof t'Għawdex lejn il-Katidral tal-Belt Vittorja fejn ġiet iċcelebrata Quddiesa Solenni Pontifikali minn Mons. Mikiel Gonzi – Isqof ta' Għawdex. L-Em. Tiegħu assista mit-Tron.²¹⁸ Il-qofol, iżda ta' "waħda mill-isbaħ paġni ta' fidi u devozzjoni fl-istorja ekkleżjastika t'Għawdex"²¹⁹ kellu jintlaħaq dakinhar stess wara nofsinhar fil-Bażilka Santwarju tal-Madonna ta' Pinu fl-Għarb.²²⁰

Dawk kollha li assistew għall-Pontifikal fil-Katidral ingħaqdu ma' mijiet oħra ta' nies u, b'kull mezz li sabu, il-magħġoranza tagħhom bil-mixi, marru lejn Ta' Pinu fejn diġà kien hemm folla kbira ta' nies jistennew ħerqana lill-Kardinal Legat. L-Em.T. il-Kardinal Lépiciér "akkumpanjat miż-żewġ Isqfijiet u segwit bl-iskorta tal-Pulizija tal-Kavallerija",²²¹ malli wasal fil-Pjazza quddiem is-Santwarju, sab folla kbira tistennieh. Sellem lil kulhadd u anke jekk bi tbatija minħabba r-rassa tal-għadd kbir ta' devoti, daħal fis-Santwarju tal-Madonna ta' Pinu għall-ħabta tal-5.00 ta' wara nofsinhar fost iċ-ċapċip u l-għajjat ta' "Viva l-Papa". Wara l-Kant tal-Għasar Solenni tal-Festa, Mons. Isqof Gonzi qara l-Ittra Pontifiċja²²² li diġà tkellimna dwarha u "li permezz tagħha setgħet issir l-Inkurunazzjoni tax-Xbieha mirakoluża"²²³ u devota.

Wara l-funzjoni solenni fil-Bażilika, il-Kardinal Legat Lépiciér, ħareġ fil-Pjazza ta' quddiem il-Knisja u mexxa purċissjonalment lejn il-palk li tnejja biex fuqu ssir l-Inkurunazzjoni u biex iċ-ċerimonja titgawda min-numru ikbar ta' nies. Miegħu, apparti l-Isqfijiet, u d-Delegazzjoni Pontifiċja kien hemm ukoll l-Unur Tiegħu Sir A. Mercieca l-Prim Imħallef tal-Qrati ta' Malta li, f'isem il-Poplu, fuq imħadda miksija bil-bellus kien qed iġorr il-kuruna tad-deheb u l-gawhar. Il-Kardinal bierek il-kuruna prezzjuża fost l-għajjat ta' ferħ mill-preżenti, imma, dlonk kulhadd siket hekk kif beda jinqara "l-Att Notarili li bih ir-Rettur tas-Santwarju obbliga ruħu li jzomm dejjem il-kuruna mwaħħla" fuq ras ix-Xbiha tal-Madonna meqjum fl-Inkwatru".²²⁴ Il-Kardinal Legat akkumpanjat mill-Isqfijiet, tela' fuq il-palk fejn kien hemm l-Inkwatru u b'qima kbira u devozzjoni qiegħed il-kuruna fuq ras il-Madonna, fost iċ-ċapċip, id-daqq tal-qniepen u l-isparar tal-murtali.²²⁵

L-Isqof t'Għawdex, imqanqal u kommiss wara dik iċ-ċerimonja li tant ried u ħadem għaliha, għamel kelmtejn qosra bil-Malti u fisser x'kienet tfisser iċ-ċerimonja tal-Inkurunazzjoni²²⁶ u fost l-oħrajn qal:

"Id-devozzjoni lejn l-Assunzjoni ta' Marija hija qadima fostna daqskemm hi qadima l-fidi, kif jixhduh il-knejjes qodma mgħolljin ad unur tagħha f'Malta u Għawdex."²²⁷

Il-Kardinal ma kienx inqas kommiss minn Mons.Gonzi, u mqanqal mill-entuzjażmu tal-poplu u b'ferħ kbir f'qalbu, għamel Diskors tassew sabiħ li fih wera l-imħabba kbira li minn dejjem ħaddan lejn il-Madonna.²²⁸ Mid-Diskors tal-Kardinal Legat laqtuni żewġ siltiet li ħsibt li naqsam magħkom. Nibda mill-ewwel silta li ħadt ħsieb naqleb għall-Malti. Wara li esprima l-ferħ kbir tiegħu, li kellu x-xorti li jkun hu, li jqiegħed fuq ras il-Madonna kuruna daqstant sabiħa, il-Kardinal Legat fisser l-importanza tal-kuruna,

“Din il-kuruna tad-deheb, sinjal tar-rikonoxxenza tagħkom lejn Marija Santissima għall-għajnuniet kollha li intom irċivejtu minn idejha, se tibqa’ għal dejjem bħala rahan mill-iktar qawwi tad-devozzjoni tagħkom bla qies lejn is-Sultana gloriuża tas-smewwiet. Din se tkun il-garanzija solenni tal-patt li proprju issa għadkom kif iffirmajtu ma’ Marija. Minn issa ’l quddiem, intom tintrabtu li tħobbuha, tqimuha u taqduha bħala Omm l-iktar maħbuba u Hija mill-għoli tat-tron tagħha twegħdtkom li se tibqa’ dejjem tiegħu ħsiebkom, fil-ħajja u fil-mewt. Oh, tassew ixxurtjati intom, li hejjejtu lil Marija kuruna hekk sabiħa! U xxurtjati jiena li messni dan l-unur mixtieq bil-bosta li ninkuruna lill-Omm tagħna tas-Sema!”²²⁹

Mit-tieni silta, biex ma ntawwalx, dommejt flimkien il-punti l-iktar importanti, li jfissru sewwa x’ried jgħid l-Em.Tiegħu fl-ispjegazzjoni li ta dwar il-ġemmi u l-ħaġar prezzjuż li bihom hija mżejna l-kuruna.

“Din il-kuruna mhijiex għajr xebħ ta’ dik il-kuruna li biha kienet giet inkurunata l-Madonna – fil-jum li kienet lmtellgħa s-Sema bir-Ruħ u bil-Ġisem - minn Binha stess, u ddikjarata Regina tas-Sema u tal-Art. Fil-ħaġar prezzjuż ta’ din il-kuruna naraw is-simboli ta’ tliet għamliet ta’ teżori li jżejnu lill-Verġni Mqaddsa. F’tal-ewwel, f’dak il-ħaġar jiddi u jlellex, hemm xebħ ċar mat-Tnissil bla Tebġha ta’ Marija, l-Immakulata, is-safa’, il-bjuda ta’ ruħha, il-qdusija tagħha. F’tat-tieni, il-kuluri jgħajjtu u qawwijin ifakkruna fil-kobor tal-Madonna li bl-umiltà kollha aċċettat li ssir Omm is-Salvatur tad-Dinja u b’imħabba liema bħalha ingħaqdet b’rabta intima li kien Alla u l-lben tagħha fl-istess ħin. Bil-maternità divina tagħha sthoqqha l-ogħla ġieħ fis-sema, li toqgħod bilqiegħda fuq il-lemin ta’ Binha l-għażiż. L-għamla tal-ġemmi u l-ħaġar prezzjuż tat-tielet teżor ifissru l-pwieni u l-qtiegħ il-qalb li l-Madonna, kellha ssufri bil-passjoni u l-mewt ta’ Binha fuq il-Kalvarju fejn saret Omm il-Bnedmin kollha. Fl-isfond ta’ dawn il-wegħħat kollha li hija sofriet ma’ Ġesù tispikka b’saħħa l-imħabba immensa tagħha lejna.”²³⁰

Kollox intemm bil-kant solenni tat-*Te Deum*.

ċ) Stedinet u laqgħat

Ħafna kienu l-istedinet li saru lill-Kardinal Legat, iżda, minħabba l-impenji li kellu u l-ħin ristrett kellu jillimita ħafna l-partecipazzjoni tiegħu. Kull fejn mar huwa dejjem kien akkumpanjat mill-Isqfijiet u mill-membri tad-Delegazzjoni Pontifiċja.

Il-Ħamis 13 ta’ Ġunju, il-Kardinal Legat kien mistieden għall-pranzu fil-*Casino Maltese* – il-Kazin Malti,²³¹ fejn mal-wasla tiegħu ngħata merħba sabiħa mill-President Sir Filippo Pullicino. Waqt l-ikel, il-Kardinal Lépiciet u

l-mistednin distinti setgħu wkoll jieħdu pjaċir jisimgħu siltiet mużikali *ad hoc*, minn orkestra żgħira mmexxija minn Maestro Francesco Bellizzi. Fit-tmiem, il-Kardinal iltaqa’ wkoll ma’ dawk prezenti.²³²

Il-Ħadd 16 ta’ Ġunju, kmieni wara nofsinhar, sar riċeviment kbir f’ġieħu fil-Palazz tal-Isqof fl-Mdina, organizzat mill-Knisja Maltija. Dakinhar stess filgħaxija kien il-mistieden għal ċena fil-*Mess* tal-Fizzjali tar-*Royal Malta Artillery* (RMA)li kienet fi Triq il-Merkanti il-belt. Dak iż-żmien l-RMA kienet taht it-tmexxija tal-Kurunell Alfred J. Gatt.²³³

It-Tnejn 17 ta’ Ġunju, il-Logotenent Gvernatur Sir Harry Luke, ried juri l-istima u r-rispett lejn l-Em.Tiegħu kif ukoll l-apprezzament għall-miġja tiegħu f’Malta, u għalhekk sar pranzu f’ġieħu fil-Palazz tal-Gran Mastri l-Belt. Iżda, il-Kardinal Lépiciet, ħassu xi ftit għajjen u baġhat minflok lill-Mons. Arcisqof Mawru Caruana OSB.²³⁴

Pranzu ieħor f’ġieħ il-Legat tal-Papa sar f’Għawdex li kien organizzat mill-Isqof t’Għawdex Mons. M. Gonzi. Kienu prezenti l-ogħla Ġerarkija Ekkleżjastika, Ċivili u Militari.²³⁵

Il-Kardinal Legat sab ukoll ħin biex jiltaqa’ mal-Konslu Ġenerali Taljan f’Malta, Signor Silenzi li kien akkumpanjat mis-Segretarju “*del Fascio*” u minn Delegazzjoni ta’ membri tal-Ministeru tal-Kolonji u Istituzzjonijiet Taljani f’Malta. Il-laqgħa saret fil-Kurja tal-Isqof il-Belt.²³⁶

d) Żjarat

Skont Padre Taucci, il-Kardinal, ma riedx li waqt iż-żjara tiegħu f’Malta jonqos milli jmur sa San Pawl il-Baħar u jzur il-Gzejjer ta’ San Pawl. Xewqtu seħħet wara li s-Sur Philip N. Bianchi stiednu u ħadu bil-*Yacht* tiegħu. Żjara oħra għal qalb ħafna tal-Kardinal, kienet dik li għamel bla mistenni fil-Knisja Kolleġġjata ta’ San Pawl Nawfragu l-Belt. Huwa kien imdawwar mal-Knisja mill-Arcipriet il-Kan. Manduca u membri oħra tal-Kapitlu tal-istess Kolleġġjata.²³⁷

F’Għawdex, għalkemm iż-żjara kienet qasira ħafna, il-Kardinal Lépiciet xtaq u mar iżur il-monumenti klassiċi, fosthom dawk tal-Ġgantija u oħrajn li jiddistingwu lil Għawdex. Mar iżur ukoll, u baqa’ impressjonat bl-Għar ta’ Kalipso, li huwa diġà kien jaf bih minn meta żagħżuġ, kien qara l-ktieb *Télémaque* ta’ Fénelon.²³⁸

It-tluq tal-Kardinal Lépiciet

Wara ċ-Ċelebrazzjonijiet u l-Festi kollha li saru f’Malta u f’Għawdex fl-okkażjoni tal-Konċilju Reġjonali ta’ Malta u l-Inkurunazzjoni tal-Madonna ta’ Pinu, kif ukoll l-entuzjażmu kbir tal-poplu Malti li bi ħġaru ħa sehem sħiħ u wera stima u rispett profund lejn ir-Rappezentant tal-Papa, l-Em.Tiegħu A.E.M. Lépiciet - Kardinal Legat *a latere*, temm formalment il-mawra tiegħu fil-Gzejjer Maltin, biex imur lura lejn Ruma u jagħti rendikont tal-Missjoni tiegħu lill-Papa Piju XI.²³⁹

Il-Ġimgħa 21 ta’ Ġunju 1935, l-għada filgħodu tal-Inkurunazzjoni tal-Madonna ta’ Pinu, il-Kardinal Legat telaq minn Għawdex biex imur lura lejn Malta. Dakinhar stess, wara nofsinhar, l-Em. Tiegħu flimkien mad-Delegazzjoni Pontifiċja li akkumpanjatu tul il-mawra tiegħu f’Malta,

akkompanjat mill-Isqfijiet ta' Malta u t'Għawdex, niżel id-Dwana. Kif ġara mal-wasla tiegħu, anke din id-darba il-Logotenent Gvernatur Sir H. Luke, baġat Gwardja tal-Unur, li l-Kardinal Legat Lépicier spezzjona qabel ma rikeb il-Vapur li kien diġà ankrat fil-Port, lest biex isalpa. Wara li sellem lill-Isqfijiet, lill-awtoritajiet Ċivili u Militari u ta l-Barka Tiegħu għall-aħħar darba, imbarka fuq il-vapur *Milano*,²⁴⁰ fost l-għajjat u ċ-ċapċip tal-folla li ngabret sa minn kmieni hdejn id-Dwana, id-daqq tas-sireni tal-bçejeċ tal-baħar ta' kull għamla u daqs li daru mal-vapur, kif ukoll għad-daqq tal-qniepen tal-Knejjes tal-Belt, tat-Tlett Ibliet u tal-idwar. Dejjem b'ordni ta' Sir H. Luke, żewġ *Destroyers* tal-Qawwa Navali Ingliża skortaw lill-vapur waqt il-hruġ mill-Port u 'l barra minnu.²⁴¹

Id-Digrieti "Decreta" tal-Koncilju Reġjonali ta' Malta 1935

Hemm min isostni²⁴² li dawn id-Digrieti kienu jixbħu u/ jew kienu "mibnija fuq dawk tal-ewwel Sinodu t'Għawdex tal-1903. Izda, meta wieħed jifli fid-dettall id-Digrieti tal-Koncilju Reġjonali ta' Malta, dlonk jintebaħ li tfasslu fid-dawl ta' dak li kienet qed tipproponi l-Knisja Universali wara li, 18-il sena qabel, kien ġie kodifikat u approvat il-Kodiċi l-Ġdid tal-Liġijiet tal-Knisja. Personalment, inħoss li fid-Digrieti, l-Isqfijiet, anki jekk f'moħħom kellhom ideat ċari u preċiżi biex isseħħ bidla fil-Knisja Maltija, waslu biex finalment jagħmlu dak li, fi kliem ta' żmienna, isejhulu "aġġornament". Din il-kelma ntużat għall-ewwel darba fil-Knisja mill-Beatu Papa Ġwanni XXIII meta nieda l-Koncilju Vatikan II, u reġġet saret riferenza għaliha f'Ottubru tas-sena li għaddiet, mill-Papa Emeritu Benedittu XVI, f'udjenza li kellu ma' grupp ta' "Padri Konciljari",²⁴³ li marru Ruma fl-okkażjoni tat-tnedija tas-Sena tal-Fidi.²⁴⁴

It-tqassim tad-Digrieti jikkonsisti fi Tliet Partijiet prinċipali u 17-il Appendiċi.

A) L-Ewwel Parti "*De Fide Catholica*" – Dwar il-Fidi Nisranija, maqsuma f'żewġ Kapitli, tittratta dwar il-Fidi Kattolika u t-Tħabbir tal-Kelma. L-Ewwel Kapitlu jirreferi għall-Professjoni tal-Fidi u jagħti direttivi preċiżi dwar x'għandu jsir biex il-Fidi tkun imħarsa, u titkattar billi dawk responsabbli jaraw li titwassal għand kulhadd kif suppost. It-Tieni Kapitlu joffri tagħrif Prattiku fuq kif għandha ssir il-Predikazzjoni u minn min trid issir. Il-ħtieġa tat-tagħlim tal-Katekiżmu speċjalment liż-żgħar imma wkoll lill-adulti. Il-kapitlu jagħlaq b'direttiva ċara dwar meta għandha ssir l-Omelija, li tkun taqbel mal-Liturgija u li matul iktar minn nofs siegħa, kif ukoll li jinqraw siltiet mill-Evangeliu tal-jum, bil-Malti.

B) It-Tieni Parti "*De Personis*" – Dwar il-Persuni (In-nies li jiffurmaw il-Knisja ta' Kristu), tinqasam f'għaxar Kapitli. Fil-qosor jingħata tagħrif u struzzjonijiet varji b'konnessjoni mal-Papa, l-Isqof (jew l-Ordinarju Djoċesana), il-Kurja Djoċesana - bl-uffiċjali u dmirijiethom, is-Seminarju - kif għandu jitmexxa, x'edukazzjoni jingħataw is-seminaristi u anke kif għandhom jilbsu u jġibu ruħhom. Interessanti li, il-ħames kapitlu li jittratta dwar il-Kleru, fih ħames paġni (l-itwal wieħed, fil-fatt). Huwa mimli direttivi, prattikament ordnijiet, bil-ghan li s-sacerdoti kollha, hadd eskluż, jifhmu

l-importanza tal-vokazzjoni tagħhom u l-impenn tal-missjoni pastorali tagħhom billi jiġgeddu spiritwalment, moralment u fuq kollox iħarsu l-Liġijiet tal-Knisja, jobdu lill-Isqof tagħhom u joqogħdu għad-dixxiplina tal-Knisja. F'din il-parti hemm direttivi wkoll għar-Retturi tal-Knejjes, il-Kapillani u l-Kolleġġjati fuq dwar x'inhuma dmirijiethom u l-obbligi tagħhom. Il-kapitlu Disgħa huwa maqsum fi tnejn u jirreferi għar-Reliġjużi Irġiel u Nisa rispettivament. F'dan il-kapitlu tispikka l-mentalità bbażata fuq it-talb u d-dixxiplina tal-Isqof M. Caruana OSB li bħala monaku Benedittin kien intebaħ tajjeb kemm kienu neqsin ir-Reliġjużi Maltin minn dik l-ispiritwalità tant meħtieġa għall-Ħajja Konsagrata. Il-kapitlu ta' wara li wkoll huwa maqsum fi tnejn, huwa ddedikat lill-Lajċi, speċjalment lill-Ġenituri u fih hemm dettalji dwar is-serjetà tal-missjoni tagħhom kif għandhom jedukaw lil uliedhom, u fejn għandhom jibagħtuhom skola; Ommijiet u n-nisa in ġenerali kif għandhom jilbsu u jġibu ruħhom. Il-kapitlu jintemm b'riferenza għall-Azzjoni Kattolika, l-importanza u l-ħtieġa tal-preżenza tagħha f'kull Parroċċa flimkien ma' struzzjonijiet fuq it-tmexxija taċ-Ċirkli u l-imġiba tal-membri.

Ċ) It-Tielet Parti "*De Rebus*" – Dwar il-Ħwejjeġ Qaddisa, maqsuma f'sitt Kapitli. Din l-aħħar parti tad-Digrieti tibda b'sensjoni ta' direttivi dwar is-Sagramenti (fid-dettal u jsemmihom wieħed wieħed) u l-amministrazzjoni xierqa tagħhom u jhegġeġ biex kulhadd iqim u jirrispetta dawn l-għejjun ta' grazzja minn Alla. Fejn issir riferenza għall-Ewkaristija ssir differenza bejn il-Quddiesa u l-Ewkaristija bħala tali li jinkludu struzzjonijiet dwar l-amministrazzjoni tat-Tqarbin, kif u meta għandu jsir, kif u fejn tinzamm l-Ewkaristija, il-Barka Sagramentali. Fit-tieni Kapitlu hemm dettalji fuq il-Knejjes u ċ-Ċimiterji, u joħroġ ċar li l-Isqfijiet kellhom premura jinżlu f'dettalji forsi wkoll irqaqat dwar x'tiżjin huwa permess u kif għandhom jinżammu. Fil-kapitlu tal-Festi hemm inkluzi wkoll il-Liturgija, il-Kant Sagru u l-Mużika Sagra li dwarhom nikteb iktar 'l isfel, imma niġbed l-attenzjoni, f'dan il-kapitlu nsibu li l-Koncilju Reġjonali barra l-Ħdud approva tlettax-il Festa, għaxra minnhom - Marija Omm Alla, San Ġużepp, l-Għid, l-Axxensjoni, Corpus, San Pietru San Pawl, l-Assunta, il-Qaddisin Kollha, il-Kunċizzjoni u l-Milied - skont kif stabbilit mil-Liġi tal-Knisja ta' dak iż-żmien. It-tliet Festi f'Malta kienu: il-Konverżjoni ta' San Pawl, in-Nawfragju ta' San Pawl u t-Twelid ta' San Ġwann. Jgħaddi mbagħad biex jittratta dwar dak kollu li għandu x'jaqsam mal-Kult li għandu jingħata u kif, lil Alla; il-qima li għandha tingħata lil Alla u lill-Qaddisin b'riferenza għall-Purċissjonijiet. Il-kapitli Ħamsa u Sitta jittrattaw il-benefiċċji u l-benefiċjarji; u ordnijiet kategorji, tista' tgħid, dwar l-amministrazzjoni tal-Legati Piji u ġid iehor tal-Knisja, rispettivament.

D) Appendiċi, sbatax b'kollox, li jikkonsistu f'tagħrif u direttivi li mhux biss jispjegaw imma wkoll jingħad b'mod dettaljat dak li għandu jsir, kif u meta, b'konnessjoni ma' dak li jkun intqal fid-Digriet partikolari: iż-żamma tal-Ewkaristija, x'jistax u x'ma jistax isir fil-Knisja, kif għandhom ikunu regolati l-Festiċċ. Ta' min jagħmel riferenza għal żewġ Appendiċi: l-ewwel waħda, fejn hemm mudell ta' kif għandu jsir taħriġ – survey, dwar il-prattika tar-Reliġjon

fil-Parroċċi u fl-Iskejje jew Kulleggi mmexxijin mill-Knisja, taħriġ li kellu jsir kultant żmien. Is-sitt waħda fejn hemm mudell ta' kif għandu jingabar taħrif dwar l-*"status animarum"* – taħrif fuq in-nies tal-Parroċċa.

Il-Konċilju Reġjonali ta' Malta, irnexxa jew le?

Wieħed mill-istoriċi tal-Istorja tal-Knisja, il-Prof. P. Alessandru Bonnici OFM Conv kiteb li "Id-digrieti kienu ntlagħhu hażin. Kien hawn min kisser kwadri ta' qaddisin u ċarrat ritratti ta' Isqfijiet u qassisin. Kien hawn dawk li, għalkemm qagħdu għad-deċiżjonijiet, ma rrasenjaw ruħhom qatt."²⁴⁵ Skont Ganado "Il-Konċilju ma tantx irnexxa."²⁴⁶ Anki Bezzina, jaqbel ma' dak li qal Ganado, u wara li kkwota žied jgħid "...dan ġara l-iktar minħabba n-nuqqas ta' konsultazzjoni mal-kleru fil-kompilazzjoni tal-Atti Konċiljari. Minn dak li qrajna u smajna u qalulna... fehemna li l-parti l-kbira tal-kleru u, naturalment tal-poplu, saru jafu bil-Konċilju meta xxandret il-Pastorali. Barra dan...m'hemmx spjegazzjoni biżżejjed għal xi konklużjonijiet."²⁴⁷ Skont Mons. Lupi "Kienu biss l-Isqfijiet li ħadu d-deċiżjonijiet..."²⁴⁸ Dan kollu jista' jkun minnu, imma ta' min jgħid ukoll li, speċjalment l-Arcisqof Caruana jidher li kellu relazzjonijiet tajbin mal-Kleru. Ganado li kien jaf mill-qrib sewwa lill-Mons. Caruana, fil-fatt kiteb li "...l-Arcisqof Caruana, li bħala isqof li jisma' l-kappillani kollha kien l-iktar bniedem li kellu l-polz tal-pajjiż f'idejh..."²⁴⁹ L-istess Ganado f'kitbietu diversi drabi rrefera għall-Arcisqof Caruana bħala "...religjuż u serju, bniedem ta' karattru li, meta jagħti kelma jew jieħu deċiżjoni, kont tista' torbot fuqu."²⁵⁰ Minkejja dan, problemi kellu "għaliex minbarra bit-Taljan kien qed jipprova jipprietka bl-Ingliż u ried idaħħal l-użu tal-Malti fil-Knejjes"²⁵¹ haġa – din tal-użu tal-Malti - li seħħet mal-40 sena wara. Fl-1925 sa mxiet xniegħa "li kien irriżenja" tant li Lord G. Strickland kien għarraf dan b'ittra lil Lord Amery.²⁵² Żgur li "Kull meta meta kien hemm il-ħtieġa li jiftaħ fomm, dan għamlu...l-isqof kien magħruf għall-prudenza anki jekk dejjem qal dak li kellu jgħid."²⁵³ Atteggjament dan li ma kienx intlaqa' minn kulhadd u ma kienx jintgħoġob! Mill-banda l-oħra, però, huwa wkoll fatt magħruf li sa mill-bidu tal-Episkopat tiegħu "...ħadem biex waqt li jżomm dak kollu li kien tajjeb fid-djoċesi, jirrifirma u jbidel dak kollu li kien meħtieġ għall-ġid tal-Knisja Maltija. Kellu ħafna għal qalbu l-kleru u r-religjużi u ħadem bis-sħiħ biex jgħolli iktar ir-rispett tal-poplu Malti lejn il-kleru u r-religjużi tiegħu. Huwa ma qgħadx lura milli jirrifirma s-Seminarju kif ukoll il-Kurja...ħalli tkun aktar effiċjenti fit-tmexxija tad-djoċesi... kien jinsisti ħafna fuq id-dmir tal-Ġenituri fit-trobbija nisranija ta' wliedhom... jinkoraggixxi l-għaqdiet kattolici speċjalment l-Azzjoni Kattolika... it-tnedija tal-Ġurnal *Lehen is-Sewwa*..."²⁵⁴ Rev. Dr. J. Manicaro kiteb sew dwar ħidmet l-Isqof M. Caruana fil-qasam tal-Liturġija "favur parteċipazzjoni iktar attiva fil-Quddiesa"²⁵⁵ iżda wkoll dwar aspetti varji u iktar wiesgħa tal-ispirtu liturġiku bit-tnedija ta' Kummissjoni Djoċesana għall-Arti Sagra – *Giunta per la tutela della Antichità Ecclesiastiche*"²⁵⁶ U xi ngħidu għall-mużika sagra. L-Isqof Caruana meġta kien

għadu Monaku Benedittin fl-Abbazija ta' Fort Augustus, fl-Iskozja minbarra għall-Liturġija kien magħruf ħafna għall-mużika sagra, il-Kant Gregorjan b'mod partikulari tant li meta kien direttur tal-Kor tal-Abbazija "il-kant tal-Gregorjan kien laħaq l-għola livell."²⁵⁷ Wara sena li kien sar Isqof ta' Malta, xandar Ċirkolari dwar il-Mużika Sagra fil-Knejjes.²⁵⁸ Bla tlaqliq ilmenta li d-direttivi tal-*Motu Proprio* "Tra le Sollecitudini" ta' San Piju X, kienu ġew injorati u wissa li "*Motu Proprio* huwa liġi li għandha tkun imħarsa anki jekk ma ddoqqx għal widnejn ta' dak li jkun"²⁵⁹ "Għalkemm ta l-kunsens tiegħu biex jibqa' jintuża parti mir-repurtorju tal-kompożizzjonijiet klassiċi u polifoniċi miktuba fuq l-istil tal-Palestrina u kompożizzjonijiet oħrajn moderni li huma tassew ta' xeħta sagra", l-Arcisqof M. Caruana "ta importanza kbira lill-Kant Gregorjan, li skont hu kien l-aqwa mezz biex iqanqal il-parteċipazzjoni tal-fidili waqt iċ-Ċelebrazzjonijiet liturġiċi."²⁶⁰ Imma kelmet l-Isqof waqgħet fuq widnejn torox, ħafna mill-kleru baqa' jirreżisti t-twissijiet tal-Isqof, anke f'dak li kellu x'jaqsam mal-approvazzjoni tas-siltiet li setgħu jintużaw fil-Knejjes. Inkun qed nonqos jekk ma ngħid li anke s-suċċessur tiegħu l-Arcisqof Mons. M. Gonzi, baqa' jsib l-ostakli u l-atmosfera ta' reticenza u ta' oppożizzjoni mill-Kleru, forsi wkoll, xi drabi, imsaħħnin minn lajċi, għadha ħajja sal-lum. Mhuwix, forsi, dan li għadni kemm ktibt, rifless fid-digrieti tal-Konċilju Reġjonali ta' Malta? Forsi, ma kellhomx raġun l-Isqfijiet, iniedu l-Konċilju Reġjonali ta' Malta għaliex, kif diġà semmejna, "is-sitwazzjoni u l-qagħda fil-Knisja Maltija kienet iddeterjorat ħafna"?

Naħseb, biex nagħlaq dan il-paragrafu, li tajjeb ngħid li minkejja kollox "id-deċiżjonijiet tal-Konċilju... teoretikament, baqgħu jorbtu sa żmienna, għalkemm ħafna digrieti tiegħu ġew superati mid-digrieti tal-Konċilju Vatikan II; iżda għax id-digrieti tal-Konċilju kienu għadhom jorbtu uffiċjalment, fuq talba ta' Mons. Mercieca, is-*Santa Sede* ħarġet digriet biex tħassar dawk id-digrieti li kien għadda żmienhom, għax iċ-ċirkostanzi kienu tbiddu għalkollox."²⁶¹

Il-Konċilju Reġjonali ta' Malta u l-Festi

Għalkemm hawn fuq ippruvajt kemm stajt, infisser kemm kien tassew f'waqtu l-imsemmi Konċilju, kemm kienu ġusti l-miri li kellu l-Konċilju bid-deċiżjonijiet tiegħu, u kemm seta' kien ta' giđ akbar għall-Knisja Maltija fis-sens sħiħ u wiesgħa tal-kelma, ikolli ngħid li kontra l-appell imqanqal tal-Kardinal Legat Lépicier id-digrieti essenzjali għat-tiġdid tal-Knisja, baqgħu "fuq l-ixkaffa", u ħidmet l-Isqfijiet u dawk kollha li taw sehemhom sfat Prattikament fix-xejn. Dan kollu tort, fl-opinjoni tiegħi, tal-moħħ, imnawwar u fqir, ta' wħud mil-lajċi u anke ta' bosta membri tal-kleru djoċesani u religjuż.

Tassew kontra qalbi, ikolli ngħid li mid-deċiżjonijiet kollha tal-Konċilju, li - "kollha" kienu msejsa fuq il-Liġijiet il-ġodda tal-Knisja - qanqlu interess biss, dawk fejn saret referenza għall-Festi u iktar minn hekk: għall-"Festi oħrajn". Iva, naf x'qed ngħid, għax imkien fid-"*Decreta*" tal-Konċilju ma jissemew il-kliem "Festa Sekondarja". Xi jfisser dan? Li l-kelma "oħrajn" giet improprijament u forsi malintenzjonalment, imqabbla mal-kelma "Sekondarja".

Wara kollox, il-Knisja, mhux biss dik lokali, għalkemm sa minn meta bdew ikunu ċelebrati il-Festi dejjem kien hemm distinzjoni, jew aħjar: klassifikazzjoni qatt ma ntuzaw it-termini "Primarja" u/jew "Sekondarja" kif sirna nifhmuhom hawn Malta. Imma fuq dan inkompli nespandi.

Sfortunatament, il-Konċilju Reġjonali ta' Malta, baqa', u naħseb li se jibqa', magħruf l-aktar, kont se ngħid biss, għal dak li għadu wkoll jissejjaħ sal-lum : "it-Trażzin tal-Festi Sekondarji"(sic!). Ganado kiteb hekk: "Irnexxielu jrażżan ix-xejra eżagerata tal-festi sekondarji fl-Irħula, li kienet qiegħda gġib ħafna nkwieta".²⁶² Bonnici kiteb li "Kienu saru bosta limitazzjonijiet fi żmien il-Konċilju Reġjonali tal-1935. It-tnaqqis ta' solennitajiet il-festi sekondarji kien deher f'isem il-Kardinal Alessio Enrico Lépicier, li kien għe bħala delegat tal-Papa. Imma kulhadd kien jaf kemm kien kbir is-sehem ta' Gonzi f'dawn id-digrieti..."²⁶³ Jekk niġu f'dan, jekk wieħed jifli sewwa, b'moħħ ċar u ħieles minn kull preġudizzju, dlonk jintebaħ li finalment, id-deċiżjonijiet tal-Konċilju Reġjonali tal-1935 fir-rigward tal-Festi, kellhom biss l-għan li kollox isir u jkun konformi ma' dak li kienet kemm għadha kif stabbiliet is-*Santa Sede*, bl-approvazzjoni tal-Liġi Kanonika I-Ġdida.

Hawn taħt ħa nipprova ngħid il-verżjoni tiegħi u nuri għaliex ma naqbilx għalkollox, għalkemm kulhadd għandu dritt għall-opinjoni tiegħu, dwar l-interpretazzjonijiet li ngħataw ċerti digrieti tal-Konċilju kif ukoll dwar ċerti dikjarazzjonijiet li saru, u li bla dubju għadhom isiru u komplew isiru minkejja d-Digrieti tal-Konċilju Vatikan II u Direttivi kif mogħtija mill-Knisja Maltija.

a) Il-Festa Maltija

Għalina l-Maltin, żgur li "l-Festa hija realtà soċjali kumplessa li ħafna mill-Maltin jieħu importanti li ssir distinzjoni fuq xi tfigger il-kelma: Festa! Għaliya, il-Festa, "hija espressjoni popolari tal-fidi Nisranija tal-Poplu Malti, kollu, u m'għandha x'taqsam xejn mal-Festa Liturgika, li ssir fil-Knisja, anke jekk, fil-kuntest ta' pajjiżna, minn dejjem eżistiet rabta sħiħa bejn iċ-ċelebrazzjonijiet liturġiċi (=fil-Knisja) u dawk esterni (=ta' barra)".²⁶⁴ Fl-introduzzjoni għal *Seminar* li sar fis-sena 2011, Dr. Charles J. Farrugia stqarr li "Ir-rabta tal-festi għandha għeruf religjużi"²⁶⁵ imma, żied jgħid li "diffiċli li xi ħadd fid-dinja tal-lum jiddiskuti l-festi u jgħid li dawn huma purament religjużi".²⁶⁶ F'dan is-*Seminar* tkellmet Dr. Vicky Anna Cremona, l-ambaxxatriċi ta' Malta fit-Tuneżija li, tifhem u tistqarr li "*The word 'festa' brings to mind a special time, set apart from the rest of the year, which is a focal point in the life of a parish*".²⁶⁷ Nista' nistaqsi għaliex il-festa, mhijiex ukoll il-"*focal point*": tal-Belt jew ir-Raħal kollu, inkella tal-Pajjiż f'każ ta' Festi Nazzjonali? Fl-istess taħdita, Dr Cremona, għamlet żewġ kunsiderazzjonijiet interessanti, li jorbtu mat-tieni punt imqajjem minn Dr J. Farrugia: 1) "*today there is less massive affluence to the saint's celebratory mass...*" u 2) "*However the 'festa ta' barra' has grown considerably both in importance and dimension, as people abandon religious ritualistic celebration and turn more and more to public manifestations...*"²⁶⁸ Fl-istess *Seminar*, kien interessanti ferm sehem il-Professor Jeremy

Boiessevain, magħruf għall-kitbiet u analiżi tiegħu fuq il-*"Festa Maltija"* u l-festi in ġenerali f'Malta. Huwa qal fost l-oħrajn li "Il-festa jew festi annwali huma aktar minn festi religjużi f'isem il-patron u ċelebrazzjoni ta' ferħ." Innota wkoll li "...ftit jidher li kien hemm tibdil fir-ritwali tal-festi ta' għewwa. Għall-kuntrarju, il-festi aktar brijużi u teatrali ta' barra kibru bil-kbir."²⁶⁹ F'punt li qajjem waqt is-*Seminar*, it-Tabib Godfrey Farrugia qal li huwa jemmen li "...il-festi għandhom għeruf Insara u minsuġa fihom għandhom l-identità tan-Nazzjon Malti..." Skont l-istess Dr G. Farrugia l-festa hija okkażjoni liturgika u soċjali li ssir "f'atmosfera ta' familjarità, ferħ u fervur religjuż"²⁷⁰ li huma s-sinjali karatteristiċi tal-festa. Fid-dawl ta' dan kollu, jien persważ li ż-żewġ elementi: Festa Liturgika u Festa Soċjali, jeħtieġ li jkomplu jikkumplementaw lil xulxin, inkella, bħalma biss ġara fl-imgħoddi jista' jkun li jinqala' l-inkwieta.²⁷¹

F'Malta, il-festi, taħt forma jew oħra, minn dejjem kienu jeżistu, sa miż-żmien bikri tal-Istorja ta' Malta. Imma, ejja nillimitaw ftit u ngħidu li ilhom jeżistu sa minn meta bdew jinbnew il-Knejjes fl-Ibriet u l-Irħula tagħna. F'dawn il-Knejjes li, qabel xejn, huma ddedikati lil Alla, kienu bdew isiru ċelebrazzjonijiet (=Festi) f'għe il-Madonna taħt titli differenti, u oħrajn f'għeħ dan jew dak il-Qaddis/a. Tul is-sekli uħud minn dawn il-Festi baqgħu jkun ċelebrati, kibru u għieli biddlu suriethom u anki waslu sa żmienna; oħrajn tilfu mill-importanza tagħhom; u xi ftit, mhux biss ma baqgħux isiru, iżda, lanqas biss għadhom jissemmew. Fil-bidu, kien is-Sacerdot/Rettur inkarigat minn xi Knisja, iktar tard il-Kappillan – djoċesan u/jew religjuż, inkarigat mill-Parroċċa li kien jieħu ħsieb jorganizza l-Festa. Iktar ma din bdiet tikber, ir-responsabbli mill-Knejjes u mill-festa, bdew ifittxu l-għajjnuna tal-Lajċi, l-aktar minn fost il-ħaddiema tal-id għaliex dawn, appartu l-għajjnuna u xi kontribut finanzjarju, li qatt ma naqas, spiss, kienu jitqabdu wkoll jagħmlu xogħlijiet ta' ħtieġa skont sengħethom. Maż-żmien, l-għadd tal-lajċi beda jżded u, jew bil-barka tas-Sacerdot/Rettur inkarigat u/jew Kappillan, inkella b'inizjattiva tagħhom, bdew jinholqu l-ewwel gruppi ta' lajċi impenjati lesti jagħtu sehemhom fil-ħidma tal-Knisja li, sadattant, ma kinetx iktar marbuta biss mal-Festa. Kien minn fost dawn l-istess gruppi li tul is-snin organizzaw ruħhom u minnhom żviluppaw l-Assoċjazzjonijiet, il-Fratellanzi, is-Sodalizji eċċ.

Ovvjament, fejn hemm il-ħafna, kif jgħid il-Malti: Mitt bniedem, mitt fehma! X'ġara? Ġara li fi ħdan dawn l-istess gruppi, ovvjament minn fost dawk li kienu għadhom mhux organizzati, nibtu oħrajn li bdew isejħu lilhom infushom "Għaqdiet" jew "Soċjetà", li mhux dejjem kellhom il-barka tas-Sacerdot/Rettur/Kappillan u tant anqas tal-Knisja lokali. Maż-żmien, mhux talli ma naqsux, talli tkattru, u r-responsabbli mill-Knejjes mhux l-ewwel darba li kienu jagħlqu għajjn waħda, jekk mhux it-tnejn, kemm minħabba li, anke l-għajjnuna ta' dawn il-gruppi spiss kienet meħtieġa speċjalment fil-granet tal-Festa, kif ukoll biex ma jinqalax inkwieta bla bżonn, għaliex, spiss, uħud minn dawn il-gruppi kienu jgawdu mill-appoġġ ta' Xirek Soċjali (=Għaqdiet stabbiliti, Każini tal-Banda) imma kien hemm ukoll uħud li kienu membri attivi ta' Każini politiċi u/jew partitarji ta' Movimenti politiċi (=Partiti).²⁷²

b) Festi Primarji u Festi Sekondarji

It-taħlit, wassal biex ir-rwoli ta' dawk kollha – ekkleżjastiċi u lajċi, imdaħħlin fil-Festa, bdew ikunu inqas ċari a skapitu ta' dik li jiena sejjaħtilha “rabta bejn il-liturgiku u l-profan”. Nixtieq kieku nippona subgħajja, imma, peress li kien hemm min ma qabilx, naħseb li ma nkunx ġust għal kollox, anke jekk, kif diġà għidt, kienet il-Knisja nfisha l-ewwel ma fittxet l-għajnuna tal-lajċi, għax hażset li hekk kien meħtieġ, meta l-Festa bdiet tikber. Konsegwentement, iżda, forsi mingħajr ma xtaqet jew mingħajr ma hażbet, l-affarijiet żviluppaw u wasslu għas-sitwazzjoni li semmejt fil-paragrafu ta' qabel dan. Kienet il-Knisja, fl-aħħar mill-aħħar, li dak li kien isir gewwa, li kien tagħha biss, ħarġitu barra u bdiet taqsmu ma' haddieħor. Kontra dak li stqarr Patri Adrijanu Cachia OFM “...il-festi jibdew il-Knisja u jispiċċaw fil-Knisja. Ma tistax il-Knisja tiddistanzja ruħha minnhom.”²⁷³ fuq il-baži ta' dak li ktibt, il-Knisja, kwaži kwaži, lanqas fuq dak li kien jikkonċerna lilha direttament ma kien baqagħlha kontroll għax “il-gruppi” bdew jindaħlulha, min bil-pulit u min bil-goff, u jiddettawliha mhux fuq il-Festa biss, imma wkoll fuq l-użu tal-ġid u tal-wirt artistiku tagħha, jew dak li kien ġie regalat jew mogħti lilha b'Testmenti jew b'Legati(sic!).

Dan fisser il-bidu ta' fronti opposti, li tkattar minhabba li żviluppaw fatturi oħrajn li hadd ma seta' jrażżan: zieda ta' festa, u ġieli festi, l-Ibblit u l-Irħula fejn diġà kien hemm waħda; bidu t'attivitajiet istituzzjonalizzati mill-Għaqdiet u/jew “il-gruppi”; u fuq kollox il-Politika, bit-tnedija tal-Partiti Poliċi fiż-żmien li bdew jaraw iż-żernieq f'pajjiżna. Apparti minn hekk, xi Poliċi, bdew isiru iktar midħla tal-Festa, minn jeddom jew għax mistiedna, bdew jindehsu mal-Każini tal-Banda, tant li spiss kienu jkunu preferuti mill-Kumitati li kienu jaraw kif jagħmlu biex personalità politika tieħu post personalitajiet importanti li minn dejjem stinkaw biex jgħollu l-prestiġju tal-istess Każini.²⁷⁴ Tassew f'waqtu kien dak li kiteb, snin ilu, il-ġurnalista veteran Anton Cassar “...il-Knisja u l-Festa tar-raħal influwenzaw il-politika u n-nies poliċi influwenzaw il-Festa u l-Knisja tar-Raħal!”²⁷⁵ Skont il-Professor J. Boissevain, il-fronti opposti, ir-rivalità (=il-pika) komplew tkattru bir-rabta bejn “il-Festa, il-Każini tal-Banda u l-Partiti Poliċi” anke jekk skont hu “kienet konsegwenza kronoloġika u loġika u bdiet tqabbad għeruqha għaliex il-festa bdiet tikber u l-Każini tal-Banda bdew jizdiedu.”²⁷⁶ “B'hekk”, dejjem skont Boissevain, “zdieket il-konfrontazzjoni minhabba d-distinzjoni bejn festa u festa, Madonna u Madonna taħt titlu ieħor, li wasslet biex tinħoloq “klassifikazzjoni” tal-Festi li bdew jissejħu Festi Primarji u Festi Sekondarji. F'dan ir-rigward, Boissevain, anki jekk incidentalment iktar minn darba jagħmel l-istess distinzjoni, ma setax ikun iktar preċiż u, se nerga' nikkwotah, għax fl-opinjoni tiegħi niżel séw fil-fond u wasal sal-għeruq tad-dilemma, jiġifieri il-ħolqien tad-distinzjoni “sfortunata u perversa” ta' Festa Primarja u Festa Sekondarja. Se nħalli kitbet Boissevain, bl-Ingliż, għax naħseb li mhix problema: “...besides the Patron Saint, parishes celebrate many other saints. The feasts of the Secondary saints are normally not as lavish as the annual festa festa of the Patron. But many villages celebrate two large festas: one of the titular Saint of the parish, and the

other for a Secondary saint who has assumed almost equal social importance. When this occurs, a village is divided into two partiti, each of which has its on Band Club... The Partiti compete almost on every aspect of the festa including decor of the streets, adornment of the statue, number of guest bands, and above all the fireworks. Even the exact number of the communicants, the size of candles and the quantity of light bulbs of the church's facade.”²⁷⁷

M'għandi l-ebda problema biex bl-akbar responsabbiltà nistqarr li: din id-distinzjoni, jiġifieri “il-klassifikazzjoni” ma saritx mill-Knisja, iżda, żviluppata b'rabta maċ-ċirkostanzi partikolari ta' Festa/Festi f'dan jew dak ir-Raħal/Belt. Madanakollu, bla tlaqliq, inħoss li, anki jekk il-Knisja Maltija u/jew il-Mexxejja tagħha setgħu ma kinux responsabbli, żgur imma li, xi membri tal-Ġerarkija/Arcipriet/Kappillani/Kleru djoċesan u regolari kienu kompliċi. Il-Festi, maż-żmien, bdew jikbru fil-prestiġju u jkunu mogħnija bi privileġġi mhux biss fuq baži Djoċesana imma kienu jinkisbu wkoll “Digrieti” mill-Vatikan. Minhabba f'hekk, dawk tal-hekk imsejja “Festi Sekondarji” kienu jidħlu f'kunflitt li, spiss kien jispiċċa fi ġlied, ma' dawk tal-“Festi Primarji” jiġifieri tat-Titular (= tal-Patron). Dawn minn dejjem kellhom l-Arcipriet/Kappillan u l-maġġoranza tal-Kleru warajhom, filwaqt li tal-ewwel, qajla kont issib xi membru ta' wieħed mill-Partiti Poliċi, meta mhux diġà, il-Każin tagħhom, kien ikun immexxi minn xi esponent ta' Partit partikolari.

ċ) X'hemm fil-Konċilju Reġjonali dwar il-Festi?

F'artiklu li jiena kont ktibt fl-1998,²⁷⁸ kont ikkwotajt artiklu ieħor li kien inkiteb mis-Sur J. Farrugia b'konnessjoni mal-Festa ta' San Ġużepp f'Haż-Żebbuġ.²⁷⁹ Farrugia għamel riferenza għal dak kollu li għaddiet minnu tul is-snin il-Festa ta' San Ġużepp f'Haż-Żebbuġ, “speċjalment bid-daqqa ta' ħarta li ħadet bid-deċiżjonijiet li kienu ttieħdu waqt il-Konċilju Reġjonali fl-1935, meta l-importanza tal-Festi Sekondarji Prattikament kienet ġiet fix-xejn.”²⁸⁰

Mhux se nelabora fuq dan li nkiteb, imma nteni biss it-tezi tiegħi li l-Konċilju Reġjonali ta' Malta fejn jirreferi għall-Festi: Kapitlu III, Art.1 u 2 kif ukoll Appendiċi XV u XVI u għall-Kult Lejn il-Qaddisin: Kapitlu IV, Art.1 u l-Purċissjonijiet: Kapitlu IV, Art.2, “Imkien” ma jsemmi “Festi Sekondarji”. Fil-fatt, u iktar qabel diġà aċċennajna, kulma għamel il-Konċilju Reġjonali kien li bħalma għamel fuq ħwejjeġ oħra konnessi mal-Knisja, iddecieda li anki ż-żewġ Djoċesijiet ta' Malta u ta' Għawdex ikunu konformi ma' dak li kienet stabbiliet il-Knisja bil-Liġi Kanonika. Għaldaqstant jiddistingwi bejn Festi li jiċċelebraw il-Misteri tal-Fidwa u Festi tal-Obblig (fosthom il-Ħdud), Festi oħrajn li huma tal-Quddies, Festi Titulari u/jew tal-Patron u fil-famuz Appendiċi XV għal “De festis, quae in singulis ecclesiae, etiam exemptis, ab aliquo pio sodalio, prater festum ecclesiae principale, celebrantur” – Dwar il-festi, li minbarra l-festa prinċipali jkunu ċelebrati fl-istess Knisja, ukoll jekk eżenti mill-obbligi ta' xi sodalizzju. Mela, jista' xi hadd jgħidli, fejn tissemma l-“Festa Sekondarja”? Ovvjament, min irid jagħti interpretazzjoni għandu kull dritt(sic!), iżda, żgur ma jstax li l-kliem Festi “oħrajn” ifisser li dik il-festa għandha xi haġa inqas mill-Festi l-oħra,

għax kif spjegajt fil-paragrafi ta' qabel, "il-festi kienu ħarbu mill-kontroll tal-Knisja u dawk il-lajċi li hija stess kienet qabddet biex jgħinuha, kompliċi wkoll membri tal-Kleru, wasslu biex il-Festa ma tibqax tali, is-sagrality tagħha kienet għoddha ntilfet, l-eżagerazzjonijiet esterni kienu saru iktar milli evidenti.

Wara kollox, għalfejn għandu jeħel il-Konċilju Reġjonali li, iva, forsi applika b'mod mill-aktar strett il-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Knisja, imma żgur li f'moħħ min fassal id-"Digrieti" kien hemm il-gid tal-Knisja, l-imħabba għall-Liturġija u għas-sabiħ u ċ-ċelebrazzjoni sana tal-Festa. Nerġa' nistaqsi "għalfejn għandu jeħel il-Konċilju Reġjonali tal-1935, meta l-problemi – id-differenzi bejn festa primarja u festa sekondarja - komplew jikbru tul is-snin u għadhom magħna sal-lum. L-Isqfijiet ta' Malta kollha, minn wara Caruana – Gonzi, Mercieca, u xi ffit anke Cremona – xorta kellhom jiffaċċjaw ostakli, u ma sabux tarf ta' din il-kobba li tħabbet mingħajr ma kellha għalfejn u f'xi okkażjonijiet, bit-tort jew bir-raġun u b'indħil jew le, inżammu permissi, ma tħallew isiru ċerti opri u/jew armar anke ta' barra, u sfortunatament (Alla ħares nerġġu għal dak iż-żmien) ġieli ma sarux xi festi.

Kelma tal-aħħar dwar il-Konċilju Reġjonali ta' Malta 1935. Jekk wieħed jindenja ruħu jagħti ħarsa, anke fuq fuq, lejn id-Digrieti u mill-Kostituzzjonijiet li kienu diskussi u approvati fil-Konċilju Vatikan II, jintebaħ li ħafna minnhom jixbħu lil dak li kien diskuss u approvat waqt il-Konċilju Reġjonali 1935. Insemmi biss: Il-Liturġija, l-Uffiċċju Pastorali tal-Isqfijiet, tiġdid tal-Ħajja Reliġjuża, il-formazzjoni tas-Sacerdoti u l-Ministeru u l-Ħajja tal-Presbiteri, l-Appostolat tal-Lajċi u oħrajn. Infakkar ukoll li sa minn dak iż-żmien l-Isqfijiet Maltin Mons. Caruana u Mons. Gonzi kienu favor il-Malti fil-Liturġija, il-partecipazzjoni tal-Lajċi, sehem in-nisa (anke jekk limitat ħafna) fil-Knisja in ġenerali, il-qdusija tal-Festi....

Konkluzjonijiet

Dan li se ngħid huma ħsibijiet tiegħi, li jirriflettu dak li nemmen fih u li nixtieq nara li kull min tassew iħobb il-Festa, dejjem jekk irid, jista' jaqbel magħhom. Għalhekk ħadd m'għandu jieħu għalih!

Tajjeb jingħad li, "kull Knisja partikolari (=id-Djoċesi) trid tkun konformi mal-Knisja Universali mhux biss f'dak li għandu x'jaqsam ma' prinċipji ta' Fidi u s-Sagramenti, imma wkoll f'dak kollu li twassal lilna mit-Tradizzjoni Appostolika li baqgħet għaddejja."²⁸¹ Il-Kummissjoni Pontifiċja fl-istess Struzzjonijiet, tišhaq li l-Isqfijiet, skont il-Liġijiet Kanoniċi huma fid-dmir li jaraw li ċ-ċelebrazzjonijiet Liturġiċi jsiru kif suppost għall-gid tal-Komunità u biex fid-Djoċesi jseħħu l-paċi u s-sliem.²⁸²

Fl-imġhoddi mhux 'il bogħod ħafna, il-Knisja, kellha mas-36 Festa fis-sena li, bil-Liġijiet tal-Knisja tal-1917 tnaqqsu, kif għidna, għal tlettax, filwaqt li ħalliet fid-diskrezzjoni tal-Isqfijiet Lokali li jżidu jew inaqqsu minnhom skont il-ħtiġiet Pastorali tad-Djoċesi partikolari. Illum, iżda, il-Knisja hija iktar speċifika. "Skont it-Tradizzjoni, il-Qaddisin huma meqjuma fil-Knisja u l-fdalijiet u x-xbihat awtentiċi tagħhom tingħatalhom ukoll qima. Il-Festi tal-Qaddisin ixandru l-għeġubijiet ta' Kristu fil-qaddejja tiegħu u jagħtu

eżempji f'waqthom biex il-fidili jimxu fuqhom."²⁸³ U tkompli b'mod ċar li "Biex il-festi tal-Qaddisin ma johdux post il-festi li jfakkru l-Misteri nfushom tas-Salvazzjoni, ħafna minnhom għandhom jithallew biex ikunu ċcelebrati minn xi Knisja, jew Nazzjon jew Familja Reliġjuża partikolari u għandhom ikunu estiżi għall-Knisja Universali dawk biss li jiccelebraw it-tifkira tal-Qaddisin ta' importanza tassew universali."²⁸⁴

B'Festa, il-Knisja tifhem iċ-ċelebrazzjoni tal-Quddies u tal-Liturġija tas-Siġhat tal-Misteri tal-Mulej, tal-Madonna, tal-Angli, tal-Qaddisin, tal-Beati. Il-Festi huma: Universali – imniżzla fil-Kalendarju tal-Knisja Universali u jridu jkunu celebrati minn dawk kollha li jimxu skont ir-Rit Ruman; u Partikolari – imniżzla fil-Kalendarji iżda, jiġu ċcelebrati biss f'xi post(=pajjiż), minn xi Djoċesi jew Istituzzjoni Reliġjuża.²⁸⁵ Spicċa għalhekk żmien il- "klassifikazzjoni" tal-Festi. Min għandu ċerta età jiftakar il-kliem: Prima Klassi Privileġġjata, Solennità u Prima Klassi, Prima Klassi Ordinarja, Sekonda Klassi eċċ. Illum, il-Knisja, tidistingwi biss bejn Solennità, Festa, u Tifkira li tista' tkun Obligatorja.²⁸⁶ B'Solennità nifhmu ċ-ċelebrazzjonijiet tal-Misteri tal-Fidwa²⁸⁷ Festa tirreferi għaċ-ċelebrazzjonijiet ta' ġrajiet inqas importanti konnessi ma' ħajjet Ġesù Kristu, u tal-Madonna, l-Appostli u l-Qaddisin fost l-iktar importanti fil-Knisja bħal San Ġużepp u xi Qaddisin oħrajn li għandhom importanza Liturġika.²⁸⁸ Il-bqija tal-Qaddisin l-oħrajn, anke jekk magħrufin jew li għamlu isem, jifakkru biss fil-Liturġija tal-Jum.²⁸⁹

Skont l-aħħar riformi tal-Liġijiet tal-Knisja, il-Festi tal-Knisja Universali huma Għaxra u ħafna minnhom jaqblu ma' dawk proposti fil-Konċilju Reġjonali ta' Malta: "Fil-Ħdud ikun iċcelebrat il-Misteru tal-Għid għaldaqstant skont it-Tradizzjoni Appostolika jrid jithares mill-Knisja kollha bħala Jum Festiv u tal-Obbligu tal-Quddies. Għandhom ikunu ċcelebrati wkoll il-Milied, l-Epifanija, l-Axxensjoni, Corpus, Marija Omm Alla, il-Kuncizzjoni, l-Assunta, San Ġużepp, San Pietru u San Pawl, il-Qaddisin Kollha."²⁹⁰ Dawn il-Festi huma kollha meqjusin Solennità bħalma huma wkoll Solennità l-Festi tal-Patron ta' pajjiż, il-Festa tad-Dedikazzjoni tal-Knisja ta' Parroċċa u/jew Djoċesi. Fil-Festa Titulari ta' Belt jew Raħal, sakemm ma tkunx xi waħda milli semmejna, għalkemm hija solennità "propria", m'hemmx l-obbligu tal-Quddies, anke jekk ta' min jirrikmandaha.

Għandi ħafna xi ngħid iktar imma, nibza' li għar-raġunijiet ta' spazju ma nkunx nista' nesprimi u nispejga ruħi kif nixtieq, bażi ta' dak li ssostni l-Knisja llum fuq Festi fl-istess Knisja; l-arti sagra, il-Kant u l-Mużika, kif ukoll il-jedd li l-Kappillan għandu li juża l-għamara "kollha" li ngħatat lill-Knisja. Madankollu, qabel ma nagħlaq din il-kitba, twila tiegħi, nixtieq nagħmel konsiderazzjoni fir-rigward tal-Festa ta' San Ġużepp.

Kif rajna l-Festa ta' San Ġużepp hija meqjusa mill-Knisja Universali bħala Solennità. Apparti minn hekk hija l-unika Festa fil-kalendarju tal-Knisja li anke meta tiġi fir-Randan, issir bil-pompa kollha bħallikieku mhux Randan, u jekk taħbat f'xi Ħadd tar-Randan issir is-Sibt ta' qabel jew l-għada inkella l-pitgħada. Fejn mhijex iktar tal-Obbligu (=tal-Preċett) tista' wkoll tkun trasferita barra minn żmien ir-Randan.²⁹¹ Allura jiena nistaqsi, u nagħlaq tassew, kemm

se nkomplu sejrin biha u nkomplu nsostnu, li l-Festa ta' San Ġuzepp hija "Festa Sekondarja"? Ngħid biss li l-Festa ta' San Ġuzepp, għax huwa fost l-iktar Qaddisin importanti tal-Knisja, l-ewwel wiehed wara l-Madonna, u għax huwa l-Patron tal-Knisja Universali, il-festa tiegħu hija fil-livell ta' Solennità tal-Knisja Universali. Jekk tassew irridu nkunu konformi mat-tagħlim tal-Knisja - din tgħodd l-iktar għal min għandu s-setgħa li jara li l-affarijiet jimxu kif suppost - fid-dawl ta' dak li stqarret il-Kummissjoni Pontifiċja *Ecclesia Dei*, il-Festa tal-Qaddis Patrijra San Ġuzepp ma tista' qatt tingħata l-ġenb jew issir b'Rit inqas solenni, "għall-ġid komuni u biex isehħu l-paċi u s-sliem fid-Djoċesi". Wasal iż-żmien li jitneħħa l-għanqbut. L-imghoddi spicċa, jeħtieġ li naqdbu triq ġdida, bis-sehem u bil-kollaborazzjoni sinċiera ta' kulhadd.

Referenzi

- ¹ Concilium Regionale Melitense, 1936, *Decreta*, Anno Domini MDCCCXXXV, in Civitate Valletta habitum, Fr. Alexio Henrico M. S.R.E. Card. Lépicier O.S.M. Summi Pontificis Pii PP. XI Legato Apostolico Praeside
- ² Angelo Schembri > Joe Flask, 2012, *Korrispondenza*, permezz ta' e-mails
- ³ Radd il-ħajr kbir lill-Kan. Jonathan Farrugia li pprovdielna d-Dokument imsemmi
- ⁴ Addis, E.W.- Arnold Th., 1928, *Catholic Dictionary*, ara COUNCIL, 11-il Ed. Riveduta u miżjuda minn Scannel, T.B.
- ⁵ Enciclopedia Treccani, 2010, *Dizionario di Storia*, ara CONCILIO. Aubert, R.-Fedalto, G.-Quaglioni D., 1995, *Storia dei Concili*.
- ⁶ *Atti*, 15, 1-35
- ⁷ *The Jerome Biblical Dictionary*
- ⁸ Saydon, P.P., 1977, *Bibbja Saydon*, "It-Testment il-Ġdid", p.326, nn.1 u 4-5
- ⁹ *L-istess*, p.327, nn. 6 u 7
- ¹⁰ *L-istess*, n.13
- ¹¹ Addis, E.W. – Arnold, Th., *L-istess*
- ¹² Barnes, T.D., 1971, *Tertullian: a literary and historical study*
- ¹³ Addis, E.W. – Arnold, Th., *L-istess*
- ¹⁴ *Catholic Encyclopedia*, ara APOSTOLIC CANONS
- ¹⁵ www.airessea.it, *Storia dei Concili della Chiesa Cattolica*
- ¹⁶ Minħabba f'hekk hemm min isejjilhom "Konċilji Ortodossi"
- ¹⁷ Skont l-Imperatur ta' Biżanzju Kostantinu V, l-Imperatur kellu l-istess awtorità tal-Appostli tant li, l-Imperatur kien beda jingħata t-tilu ta' *Pontifex Maximus*.
- ¹⁸ *Enciclopedia Treccani*, 2010, CESAROPAPISMO, f' "Dizionario di Storia".
- ¹⁹ Alberigo, G., 1990, *Storia dei Concili Ecumenici*. *Il-Knisja tal-Lvant ma kinitx għarfet id-deċizjonijiet li kienu ttieħdu f'dan il-Konċilju.
- ²⁰ Hefeled, C.J.-Leclercq, H., 1907, *Histoires des Conciles d'après les Documents originaux*
- ²¹ L-Isqof li, taħtu, ikollu Djoċesijiet dipendenti/suffraganeji.
- ²² Apparti r-riferenza li saret dwar il-"Konċilju Appostoliku", hemm hjiel li personalitajiet u esponenti Lajci bdew jieħdu sehem anke fil-Konċilji Ekumeniċi. Għadd ta' Lajci kienu partikolarment preżenti u attivi fil-Konċilju Vatikan II. Madankollu qatt ma kellhom dritt għall-vot.
- ²³ Addis, E.W.- Arnold Th., *L-istess*. Hefeled, C.J.-Leclercq, H., *L-istess*
- ²⁴ Il-Kardinal Giovanni Mastai Ferretti sar Papa fl-14 ta' Ġunju 1846 u miet fi-7 ta' Frar 1878. *Għat-tagħrif fuq il-Papiet li se nsemmi ara Thomas, P.C., 1997, *A Compact History of the Popes*

- ²⁵ Mattei de, R., 2000, *Pio IX*
- ²⁶ Bil-Malti, b'kelma waħda, insejnhulu "Id-Drittu" li jfisser il-"Kodiċi tad-Drittu Kanoniku"
- ²⁷ *Catholic Encyclopedia*, CANON LAW. La Rocca, F., 1959, *Manual of Canon Law*.
- ²⁸ Il-Kardinal Giacomo della Chiesa kien sar Papa fis-6 ta' Settembru 1914 u miet fit-22 ta' Jannar 1922.
- ²⁹ Beneditt XV, Papa, 1917, *Providentissima Mater Ecclesia*, "Kostituzzjoni Appostolika" 17 ta' Mejju 1917. Il-Kodiċi imma daħal fis-sehħ nhar iz-19 ta' Mejju 1918.
- ³⁰ *Codex Iuris Canonici Pii X Pontificis Maximi iussu digestus Benedicti Papae XV auctoritate promulgatus*, 1918. Peters, Ed., 2001, *1917(Pio-Benedictine) Code of Canon Law –CIC*
- ³¹ Il-Kardinal Giuseppe Sarto kien sar Papa fid-9 ta' Awwissu 1903 u miet fl-20 ta' Awwissu 1914. Kien dikjarat Qaddis fl-1952 mill-Papa Piju XII.
- ³² Piju X, Papa, 1904, *Arduum Sane Munus*, "Motu Proprio" 14 ta' Mejju 1904.
- ³³ Il-Kardinal Karol Wojtiwa kien sar Papa fis-16 ta' Ottubru 1978 u miet fit-2 ta' April 2005. Kien dikjarat Beatu fl-1 ta' Mejju 2011, mill-Papa Beneditt XVI.
- ³⁴ Ġwanni Pawlu II, Papa, 1983, *Sacrae Disciplinae Leges* "Kostituzzjoni Appostolika" 25 ta' Jannar 1983
- ³⁵ Il-Kardinal Josef Ratzinger kien sar Papa fiz-19 ta' April 2005. Irrizenja minn Papa fit-28 ta' Frar 2013.
- ³⁶ Beneditt XVI, Papa, 2009, *Ad Tuendam Fidem*, "Motu Proprio" 15 ta' Diċembru 2009
- ³⁷ Fattori, M.T., 2011, *La crisi dei concili Sinodi, assemblee, convegni ecclesiali Cristiani d'Italia*, f' "Enciclopedia Treccani".
- ³⁸ *L-istess*
- ³⁹ *L-istess*
- ⁴⁰ CIC 1983, *Codice di diritto canonico*, Testo ufficiale e versione italiana sotto il patrocinio della Pontificia Università Lateranense e della Pontificia Università Salesiana, Roma. Abate, A., 1983, *La Sacra Gerarchia alla luce del nuovo Codice, La nuova legislazione canonica*, fi "Studia Urbaniana"(19) p.181-242.
- ⁴¹ Lupi, Ġ., 2002, *Mons. Ġ. Lupi –Tifkiriet u Stqarrijiet*, Awtobijografija, p.97. Ara wkoll Puech, G., 1994, *Ethnotextes Maltais*, fi "Studia Melitensia" I, p.63
- ⁴² Taucci, R.M., 1935, Sua Eminenza il Cardinale Alessio Enrico M. Lépicier Legato del Papa per la celebrazione del Concilio Regionale di Malta e Gozo e per l'incoronazione dell'Immagine miracolosa detta 'Ta Pinu' a Gozo". *Padre Taucci kien is-Segretarju personali tal-Kardinal imsemmi u "Annalista"(dak li jikteb id-Djarju/il-Kronaka fuq dak kollu li jiġri u jsir) tal-Ordni tiegħu: l-Ordni tas-Servi ta' Marija. Re Taucci ara Dal Pino, F.A., P.Raffaele M. Taucci 1882-1971, Profil
- ⁴³ Fenech, D., 1976, *The Making of Archbishop Gonzi*, p.12. Kien fost il-membri ewlenin ta' *Self Government*. Huwa kien ir-raba' Prim Ministru, imma serva wkoll bħala Kap tal-Oppożizzjoni.
- ⁴⁴ Smith, H. – Koster, A., 1984, *Lord Strickland Servant of the Crown*. Membru tal-House of Commons u serva bħala Gvernatur Ingliż fl-Indji tal-Punent, Tażmanja, Awstralja tal-Punent u fi *New South Wales*
- ⁴⁵ Blouet, B., 1993, *The Story of Malta*, pp. 182-184. Skont Fenech 1929-1930. Imma huwa fatt li teknikament, Strickland kien baqa' fil-ħatra(bħala "caretaker") minkejja li fl-1930 l-Elezjonijiet Ġenerali kienu ġew sospizi mill-Gvern Ingliż minħabba l-kriżi politiku-religiżu.
- ⁴⁶ Tonna, E.-Galea, M., 1981, *L-Arcisqof Gonzi*, pp.117-141, vol.I
- ⁴⁷ Ganado, H., 1977, *Rajt Malta tinbidel*, vol.I, p.406
- ⁴⁸ Blouet, B., *L-istess*, p.184
- ⁴⁹ *L-istess*
- ⁵⁰ Randall, A., 1956, *Vatican Assignment*. Fenech, D., *L-istess*

- ⁵¹ Il-Kardinal Achille Ratti kien sar Papa fit-12 ta' Frar 1922 u miet fit-12 ta' Frar 1939. Dan il-Papa kien iffirma Trattat (*Patti Lateranensi*) mal-Gvern Taljan immexxi minn Mussolini, li permezz tiegħu il-Belt tal-Vatikan nġhatat *status* ta' Stat Indipendenti. Iżda kien l-istess Papa li xandar Enċiklika li tikkundanna n-Naziżmu u l-Komuniżmu.
- ⁵² Delegat Appostoliku jinħatar mill-Papa biex f'ismu jieħu hsieb ir-relazzjonijiet u jittratta kwistjonijiet bejn is-*Santa Sede* u Gvern partikulari.
- ⁵³ Catholic Hierarchy, *List of Deceased Bishops*. Kien sar Arċisqof Titulari fl-1927. Serva wkoll bħala Nunzju Appostoliku għall-Irlanda.
- ⁵⁴ Ganado, H., *I-istess*, p.405
- ⁵⁵ Dnub mejjet
- ⁵⁶ *Ittra Pastorali*, 27 ta' April 1930
- ⁵⁷ Fenech, D., *I-istess*
- ⁵⁸ Ganado, H., *I-istess*, p.420
- ⁵⁹ L-iktar waħda riċenti kienet dik tas-sittinijiet.
- ⁶⁰ Buttigieg, A., 1980, *L-Għażla tat-Triq*, f' "Mill-Album ta' Ħajti: It-2 Ktieb, p.50. Tonna, E.-Galea, M., *I-istess*, p.140
- ⁶¹ Tonna, E.-Galea, M., *I-istess*, p.141
- ⁶² Ganado, H., *I-istess*, p.408. Omm Strickland kienet kuġina fit-tielet grad tal-Beata M.Adeodata Pisani OSB – ara Flask, J., 2006, *Beata Maria Adeodata Pisani OSB*, p.12
- ⁶³ Buttigieg, A., *I-istess*, p.51
- ⁶⁴ Blouet, B., *I-istess*, p.187
- ⁶⁵ Ganado, H., 1977, *Rajt Malta tinbidel*, p.59
- ⁶⁶ *Catholic Hierarchy*
- ⁶⁷ *L-istess*, inħatar fil-31 ta' Marzu 1911 u kien ordnat Isqof Titulari ta' Selinunte fl-14 ta' Mejju 1911.
- ⁶⁸ Serva f'din il-ħatra minn wara l-mewt tal-Isqof/Arċisqof Pietru Pace fis-26 ta' Lulju 1914, sal-ħatra tal-Isqof/Arċisqof Mawru Caruana OSB fit-22 ta' Jannar 1915. Mons. M. Caruana ħatru wkoll Vigarju Ġenerali, ħatra li baqa' jzomm sa mewtu (19.6.1927) flimkien ma' dik ta' Isqof Awżiljarju. *Amministratur Appostoliku jinħatar mill-Papa biex f'ismu jmexxi Djoċesi waqt sede vacante, jew Djoċesi li tkun qed tiffaċċja problemi kemm ta' xejra spiritwali kif ukoll materjali/amministrazzjoni tal-finanzi
- ⁶⁹ Mallia, Ph., 1987, *L-Isqof li ħabbu kulhadd*. Fsadni, M., 2003, *Dumnikani Magħrufa*. Scerri Iv., 2011, *100 sena mill-Ordinazzjoni Episkopali tal-Isqof Anġlu Portelli, O.P.*, f' "Lehen Is-Sewwa" 4 ta' Ġunju 2011. Anon., 2011, *100 sena mill-Ordinazzjoni Episkopali tal-Isqof Anġelo Portelli O.P.*, f' "L-Isla Lehen il-Parroċċa" – Festa Marija Bambina - 2011
- ⁷⁰ Lupi, Ġ., *I-istess*
- ⁷¹ *L-istess*. *L-aħħar Sinodu fil-Gżejjer Maltin kien sar fl-1703 fi żmien l-Isqof Davide Cocco Palmieri(1684-1711), ara Arkivju Arċiveskovili: *Synodus, Concilia et Statuta Capitularia*. Bezzina, J., 1979, *Ħarsa qasira lejn is-Sinodi Djoċesani f'dawn il-Gżejjer*, f' "Bulletin tas-Sinodu Djoċesani t'Għawdex" (3), p.69
- ⁷² *L-istess*.
- ⁷³ Ghawdex sar Djoċesi awtonoma fis-16 ta' Settembru 1864, ara Bezzina, J., 1994, *Church History*, p.126. *L-ewwel Sinodu f'Għawdex sar fl-1903 u tnienda mill-Isqof Giovanni Maria Camilleri O.E.S.A.(1889-1924), ara Bezzina, J., 1979, *I-istess*, p.69-70
- ⁷⁴ Bezzina, J., *I-istess*, p.87
- ⁷⁵ Schiavone, M., 2009, *Dictionary of Maltese Biographies*, vol.II, p.1437
- ⁷⁶ *Kodiċi Ligijiet tal-Knisja* (1918) kan.281. Lupi, Ġ., *I-istess*
- ⁷⁷ Legat tal-Papa *a latere*, huwa dak il-Kardinal li jinħatar mill-Papa, biex jirrapreżentah u jaġixxi f'ismu f'okkażjonijiet speċjali.
- ⁷⁸ Archivum Episcopale Gaudiense(AEG), *Acta Episcoporum*, Gonzi Circ., 115.Bezzina, J., *I-istess*, p.87
- ⁷⁹ Għajlekk l-ittri O.S.M. wara isem il-Kardinal Lépicier, għax huma l-inizjali tal-Ordine dei Servi di Maria
- ⁸⁰ Catholic Hierarchy, *Lista ta' Kardinali mejtin*. Biographical Dictionary, *The Cardinals of the Holy Roman Church*. Taucci, R.M., *I-istess*, "Prefazione" p.3. ROSCHINI, G.M., 1937, *La vita e l'opera del cardinale Alessio M. Lépicier, O.S.M.*, fi "Studi Storici OSM", 3 (1937), pp. 5-44
- ⁸¹ Taucci, R.M., *I-istess*, p.11
- ⁸² Catholic Hierarchy, *Lista ta' Kardinali mejtin*. Biographical Dictionary, *The Cardinals of the Holy Roman Church*. *Il-Kardinal Ferrata, Taljan, mal-ħatra tiegħu bħala Isqof fl-1885 sar Nunju Apostoliku fil-Belġju, fl-1891 fi Franza u fit-22 ta' Ġunju 1896 inħatar Kardinal Qassis, Titulari ta' Santa Priska, tliet snin wara sar Camerlengo (1899-1900), Prefett tas-Sagra Kongregazzjoni għall-Indulgenzi u r-Relikwi (1999), Prefett Sagra Kongregazzjoni tar-Riti (1900), Prefett tas-Sagra Kongregazzjoni tal-Isqfijiet u r-Regolari (1902), Prefett tas-Sagra Kongregazzjoni tas-Sagramenti (1908). Għamel żmien Arċipriet tal-Bażilka tal-Lateran. Fl-1914, inħatar Prefett tas-Suprema Sagra Kongregazzjoni tas Sant'Uffizzju (1914) u fl-4 ta' Settembru 1914 inħatar Segretarju tal-Istat iżda dam biss xahar għax miet fl-4 ta' Ottubru 1914.
- ⁸³ Farrugia, L., 1914, *Ricordo del XXIV Congresso Eucaristico Internazionale*. Taucci, R.M., *I-istess*
- ⁸⁴ Catholic Hierarchy, *I-istess*. Biographical Dictionary, *I-istess*
- ⁸⁵ Anon., 1949, *Žvilupp tal-qima lejn Marija Verġni Immkulata f'Bormla*, p.53. *Is-soltu l-inkurunazzjoni ta' xbieha jew statwa issir mill-Isqof Djoċesani jew xi ħadd ieħor delegat minnu.
- ⁸⁶ *L-istess*. Catholic Hierarchy, *I-istess*. Biographical Dictionary, *I-istess*
- ⁸⁷ AAM, *Ittra Pastorali*, 21 ta' April 1935. Bezzina, J., *I-istess*, p.87. Tonna, E.-Galea, M., *I-istess*, p.151
- ⁸⁸ Bezzina, J., *I-istess*, n.112
- ⁸⁹ AAM, *Ittra Pastorali*, 21 ta' April 1935. Bezzina, J., *I-istess*, p.87. Tonna, E.-Galea, M., *I-istess*, p.151
- ⁹⁰ Bezzina, J., *I-istess*, p.88. Tonna, E.-Galea, M., *I-istess*, p.150
- ⁹¹ Lépicier, A.E.M., 1935, *DECRETUM de Concilio Regionali Melitensi convocando*, 5 ta' Mejju 1935. Taucci, R.M., *I-istess*, pp.38-39
- ⁹² Il-kanoni 281 imsemmi huwa skont il-Kodiċi tal-Ligijiet tal-Knisja tal-1917
- ⁹³ Mill-ġuridizzjoni ekkleżjastika, jiġifieri jiddependu direttament mill-Ġeneral/Superjur Ġenerali/Moderatur tal-Ordni tagħhom jew mis-Santa Sede, l-aktar f'dik li hija tmexxija u amministrazzjoni
- ⁹⁴ Il-kanoni 290 imsemmi huwa skont il-Kodiċi tal-Ligijiet tal-Knisja tal-1917
- ⁹⁵ AEG, *I-istess*, Gonzi circ.115. Bezzina, J., *I-istess*, p.87.
- ⁹⁶ Bezzina, J., *I-istess*, p.88
- ⁹⁷ *L-istess*
- ⁹⁸ Ara dak li diġà għidna fis-sottotitlu: e)Il-Liġi tal-Knisja u l-Konċilji/Sinodi
- ⁹⁹ *Ittra Pastorali*, *I-istess*
- ¹⁰⁰ Inventarju tal-Abbazija ta' Fort Augustus.
- ¹⁰¹ Manicar, J., 2004, *Liturgical Renewal in the Maltese Islands – A Historical Study (1840-1963)*, Dissertatio ad Doctoratum Sacrae liturgiae ossequendum in Pontificio Instituto Liturgico, Thesis ad Lauream n.292, Pontificium Atheneum S.Anselmi de Urbe. Ara s-sottotitlu fir-ritratt tal-Isqof Caruana, p.45
- ¹⁰² Miceli, P., 1994, *San Girgor*, fi "Il-Knejjes Parrokkjali ta' Malta u l-Festi tagħhom" vol.III, p.150. *Hemm min jgħid li t-Tribuna ta' fuq l-Altar Maġġur fil-Knisja ta' San Girgor saret fuq disinn tal-istess Isqof.
- ¹⁰³ Rosseau, O., 1958, *Storia del movimento liturgico*. Oury, G.M.,

- 2001, *Dom Guéranger, moine au cœur de l'Église*. Guéranger, P., 2004, *Mémoires autobiographiques*. Petit, V., 2010, *Église et Nation. La question liturgique en France au XIX^e siècle*.
- ¹⁰⁴ Piju X, Papa, 1903, *Tra le sollecitudini*, "Motu Proprio" 22 ta' Novembru 103
- ¹⁰⁵ *L-istess*
- ¹⁰⁶ Ridder, B., 1958, *Manuale di Storia Ecclesiastica*. Manicaro, J., *L-istess*, pp.35-62
- ¹⁰⁷ Avanzo, S.M., 2004, *Abate Dom Costantino Bosschaerts OSB Oliv.(1889-1950)*, f' "Icône di monaci – Profili di Benedettini Olivetani", pp.182-190
- ¹⁰⁸ *L-istess*, p.187 re bidu ta' Cirkolu Liturġiku "Felix Concordia" fl-1918
- ¹⁰⁹ Guéranger, P., 1841 - , *L'Année Liturgique*. Din hija sensiela ta' 15-il volum li Dom Guéranger ma setax ikompli għax laħaq miet. Ir-Rivista *La Vie Liturgique* li tnediet mill-monaku Dom Lambert Beauduin OSB, Belġjan. Ir-Rivista *L'Art Sacré* maħruġa mid-Dumnikani "progressivi" Franciżi.
- ¹¹⁰ Bezzina, J., 1979, *Is-Sinodi Djoċesani f'Malta u Għawdex (1558-1975)*
- ¹¹¹ Archivum Archiepiscopali Melitensis, *Synodus, Concilia et Statuta Capitularia*
- ¹¹² Bezzina, J., 1979, *Ħarsa qasira lejn is-Sinodi Djoċesani f'dawn il-Gżejjer*, f'"Bullettin tas-Sinodu Djoċesan t'Għawdex" 1975, nru.3, p.88. Ganado, H., *Rajt Malta tinbidel*, vol. II, p.59
- ¹¹³ Ganado, H., *L-istess*
- ¹¹⁴ *L-istess*
- ¹¹⁵ *L-istess*
- ¹¹⁶ *L-istess*
- ¹¹⁷ *L-istess*, p.60
- ¹¹⁸ *L-istess*, p.59
- ¹¹⁹ Catholic Hierarchy, *Lista ta' Kardinali mejtin*. Biographical Dictionary, *The Cardinals of the Holy Roman Church*. *Mons.G.Bruno(1875-1954) Taljan, kien inħatar Protonotarju Appostoliku fl-1932 u serva bħala Segretarju fil-Kongregazzjoni Pontifiċja tal-Konċilju. Fl-1946, sar Kardinal Djaknu, bit- Titlu ta' Sant'Ewstakju
- ¹²⁰ Catholic Hierarchy, *Lista ta' Kardinali mejtin*. Biographical Dictionary, *The Cardinals of the Holy Roman Church*. *Mons.W.Godfrey(1889-1963), Inġliż, sar Kardinal Qassis bit- Titlu ta' San Nerew u Sant'Akillew fil-15 ta' Diċembru 1958.
- ¹²¹ Bil-Malti *Ċambellan*. Kienu lajċi ta' nisel nobbli li kienu jagħmlu parti mill-Familja Pontifiċja. Il-ħatra kienet tneħħiet mill-Papa Pawlu VI, bil-"Motu Proprio" *Pontificali Domus*, fl-1968.
- ¹²² Membru ieħor tal-Familja Pontifiċja li, bl-Inġliż, tfiggiser *Man of Honour* f'dan il-każ kien assenjat mal-Kardinal Lépicier bħala Assistent personali tiegħu
- ¹²³ Ajkijiet. Fl-Ordinijiet Reliġjużi dawn huma patrijiet Professi(=li jieħdu l-Voti) imma mhux saċerdoti. Normalment jagħmlu xogħol tal-id, u faċendi oħra fil-Kunvent/Monasteru. Bil-Liġi Kanonika tal-1983 ma baqgħux jissejju "Fratelli Conversi" = Ajkijiet, imma huma Patrijiet bħall-oħrajn, ukoll jekk xorta baqgħu jagħmlu ħafna mix-xogħol ta' qabel, u xorta baqgħu ma jqaddsx. Uħud minnhom komplew jistudjaw u saru Saċerdoti.
- ¹²⁴
- ¹²⁵ Colchester Web Site MyHeritage. Ara wkoll www.MyHeritage.com, *Family Tree*
- ¹²⁶ Taucci, R.M., *L-istess*, p.13
- ¹²⁷ Schiavone, M., *L-istess*, p.1108
- ¹²⁸ *L'Osservatore Romano*, 10 giugno 1935. Taucci, R.M., *L-istess*, pp.9-10
- ¹²⁹ Taucci, R.M., *L-istess*. Tonna, E.-Galea, M., *L-istess*, p.150
- ¹³⁰ MALTA, 8 ta' Ġunju 1935
- ¹³¹ MALTA, 10 ta' Ġunju 1935. Taucci, R.M., *L-istess*, p.13. Tonna, E.-Galea, M., *L-istess*
- ¹³² Ganado, H., *L-istess*, p.60
- ¹³³ Taucci, R. M., *L-istess*, p.11. Tonna, E.-Galea, M., *L-istess*
- ¹³⁴ Sir H.Luke kien "*locum tenens*" Logotenenent Gvernatur bejn l-1930-1938. Ara Luke, H., 1967, MALTA. Jew Listi oħrajn tal-Gvernaturi Inġliżi f'Malta.
- ¹³⁵ Ganado, H., *L-istess*
- ¹³⁶ MALTA, *L-istess*. Ganado, H., *L-istess*
- ¹³⁷ Taucci, R.M., *L-istess*, p.16
- ¹³⁸ Taucci, R.M., *L-istess*, p.17. Cauchi, N.Ġ., 1983, *Is-Santwarju "Ta' Pinu " Ċentru ta' Pellegrinaġġi*, p.65
- ¹³⁹ Taucci, R.M., *L-istess*
- ¹⁴⁰ *L-istess*
- ¹⁴¹ *L-istess*
- ¹⁴² Karrozzella lussuża li kienet tintuża fl-okkażjonijiet speċjali. Għalkemm tinqara *Landò*, a la Franciża l-kelma tirreferi għal LANDAU (aqra Landaw) il-pajjiż bil-Bavjiera l-Germanja fejn din it-tip ta' karrozzella kienet inbniet għall-ewwel darba
- ¹⁴³ Tonna, E.-Galea, M., *L-istess*
- ¹⁴⁴ Taucci, R.M., *L-istess*
- ¹⁴⁵ Ganado, H., *L-istess*
- ¹⁴⁶ Tonna, E.-Galea, M., *L-istess*, pp.150-151
- ¹⁴⁷ Taucci, R.M., *L-istess*, p.18
- ¹⁴⁸ Illum nistgħu nsejjuhom "Ittri Kredenzjali", jiġifieri Dokument Uffiċjali li bih persuna tkun awtorizzata taġixxi u tiddeciedi f'isem xi ħadd - f'dan il-każ il-Papa – f'xi okkażjoni speċjali jew għal żmien determinat.
- ¹⁴⁹ *Litterae Apostolicae*, f'"Concilium Regionale Melitense – Decreta" 1936, pp.v-vi
- ¹⁵⁰ Bezzina, J., *L-istess*, p.87
- ¹⁵¹ Piju XI-Papa, 1922, *Ubi Arcano*, Ittra Enċiklika 23 t' Diċembru 1922, l-ewwel sena tal-Pontifikat.
- ¹⁵² *Direttorju Ekkleżjastiku – Malta u Għawdex*
- ¹⁵³ Taucci, R.M., *L-istess*, p.20-22. Tonna, E.-Galea, M., *L-istess*, p.151
- ¹⁵⁴ Tauc, R.M., *L-istess*, p.21
- ¹⁵⁵ *L-istess*
- ¹⁵⁶ Taucci, R.M., *L-istess*, pp. 21-22. Tonna, E.-Galea, M., *L-istess*
- ¹⁵⁷ Taucci, R.M., *L-istess*, p.22
- ¹⁵⁸ *L-istess*
- ¹⁵⁹ *L-istess*
- ¹⁶⁰ *L-istess*, p.,23
- ¹⁶¹ Taucci, R.M., *L-istess*. Tonna, E.-Galea, M., *L-istess*.
- ¹⁶² Taucci, R.M., *L-istess*, p.24
- ¹⁶³ *L-istess*, pp.24-25
- ¹⁶⁴ *L-istess*, p.25
- ¹⁶⁵ *L-istess*, pp.25-26
- ¹⁶⁶ Taucci, R.M., *L-istess*, p.27. Bezzina, J., *L-istess*, p.89. Tonna, E.-Galea, M., *L-istess*. Ganado, H., *L-istess*, p.63
- ¹⁶⁷ Taucci, R.M., *L-istess*
- ¹⁶⁸ *L-istess*
- ¹⁶⁹ Ganado, H., *L-istess*
- ¹⁷⁰ Lupi, Ġ., *L-istess*
- ¹⁷¹ Waħda mis-siġhat kanoniċi. Skont il-Liturġija tas-Siġhat (il-Brevjar) tal-lum, *Terza*, hija parti mit-Talb ta' Nofs il-Jum – Fid-Disgħa ta' Filgħodu
- ¹⁷² Taucci, R.M., *L-istess*, p.27
- ¹⁷³ *L-istess*, pp.28-36
- ¹⁷⁴ I Pt 5, 1-2
- ¹⁷⁵ Fid-Diskors hemm "Ir-Riti Sagri" imma ppreferajt nuża *Ċelebrazzjonijiet* biex ninftiehem aħjar
- ¹⁷⁶ I Pt 5, 3
- ¹⁷⁷ Lépicier, A.E.M., *Discorso inaugurale per l'apertura del Concilio Regionale di Malta*, 9 giugno 1935. Taucci, R.M., *L-istess*, p.36
- ¹⁷⁸ Bezzina, J., *L-istess*. *Skont Mons.Lupi, il-laqgħat tal-Konċilju

- saru f'San Ġwann, imma naħseb bi żball, għax fil-fatt f'San Ġwann saru biss: iċ-Ċerimonja tal-ftuħ u l-iffirmar tal-Atti u tad-Digriet.
- 179 Taucci, R.M., *I-istess*, pp.38-39
- 180 Kien ilu f'din il-ħatra mill-1930. Mal-mewt ta' Piju XI, il-Kard. Pacelli sar Papa fit-2 ta' Marzu 1939. Apparti l-ħidma kbira fi ħdan il-Knisja f'kull qasam, Piju XII jibqa' msemmi għat-tnedija tas-Sena Mqaddsa fl-1950 li matulha ddikjara d-Domma tat-Tluġħ is-Sema tal-Madonna. Huwa miet fid-9 t'Ottubru 1958.
- 181 Taucci, R.M., *I-istess*, pp.39-40
- 182 Taucci, R.M., *I-istess*, p.40
- 183 Tonna, E.-Galea, M., *I-istess*, p.150
- 184 Lupi, J., *I-istess*
- 185 Biographical Dictionary, *The Cardinals of the Holy Roman Church*, ara Card.G.Bruno
- 186 Taucci, R.M., *I-istess*
- 187 Taucci, R.M., *I-istess*, p.37 *Lista tal-partiċipanti fil-Konċilju u l-ħatriet rispettivi tagħhom
- 188 Interessanti li Padre Taucċi wara l-kunjom Gonzi zied il-kunjom Tonna li fil-fatt kien kunjom ommu fi xhubitha. Ara Taucci,R.M., *I-istess*. Tonna, E.-Galea, M., *I-istess*, p.9
- 189 Tonna, E.-Galea, M., *I-istess*. Biographical Dictionary, *The Cardinals of the Holy Roman Church.*, ara Card.W.Godfrey. Fil-21 ta' Novembru 1938 kien inħatar l-ewwel Delegat Appostoliku għal Malta.
- 190 Ciarlò, J.-Galea.M., 2002, *Qaddejja u Xhieda*, p.27. *Mons.P.Galea(1866-1952) fi żmien is-Self Government kien ir-Rappreżentant tal-Kleru fis-Senat bejn l-1921-1927
- 191 *I-istess*, p.36.*Mons. E. Galea(1891-1974) kien Professur tal-Liġi Kanonika. Fl-1940 inħatar Viġarju Ġenerali u sentejn wara Isqof Titulari ta' Tralles u Isqof Awżiljarju ta' Malta.
- 192 Bezzina, J., *I-istess*, n.120. Skont Bezzina "Nofs il-membri tal-Konċilju kienu minn Ghawdex" imma ma naħsibx li kien il-każ
- 193 Bonavia, G.C., 1994, *Biographical Data*, f' "Mgr Prof. Arturo Bonnici, 1903-1978" Commemoration by Malta Historical Society, 1st December 1994, p.11.
- 194 Taucci, R.M., *I-istess*, p.42
- 195 Taucci, R.M., *I-istess*. Bezzina, J., *I-istess*, p.89. Tonna, E.-Galea, M., *I-istess*, p.151
- 196 Taucci, R.M., *I-istess*
- 197 Taucci, R.M., *I-istess*, pp.42-44. *Jgħodd għas-siltiet ikkwotati
- 198 *I-istess*. Bezzina, J., *I-istess*. Tonna, E.-Galea, M., *I-istess*.
- 199 Concilium Regionale Melitense, *Decreta*, p.67. Borg, V., 1995, *Mgr.Prof.Arturo Bonnici D.D., H.E.L.,B.L.Can., B.A. – A COMMEMORTION*, f' "Melita Historica" 1995, Vol.XI, No.4, p.401, n.25
- 200 *I-istess*, p.vii
- 201 *I-istess*
- 202 Catholic Hierarchy, *Lista ta' Kardinali mejtin*. Biographical Dictionary, *The Cardinals of the Holy Roman Church*. *L-Em.T. Giulio Serafini (1867-1938), Taljan, kien inħatar Kardinal fit-30 ta' Ġunju 1930 u nagħta t-Titlu ta' Santa Maria Sopra Minerva. Sakemm mwiet hu żamm il-kariga ta' Prefett tas-Sagra Kongregazzjoni tal-Konċilju kif ukoll dik ta' President tal-Kummissjoni Pontifiċja għall-interpretazzjoni eżatta tal-Kodiċi tal-Liġi tal-Knisja. Ara wkoll Franciolini, G., 1939, *Il Cardinale Giulio Serafini*
- 203 Ara t-tagħrif li diġà tajna dwaru
- 204 Bezzina, J., *I-istess*, p.81, n.80
- 205 Synodus Melitensis, 1703, *Appendix*, p 11, f'Bezzina, J., *I-istess*. *Nerġa' nfakkar li dan kien l-aħħar Sinodu li kien sar f'Malta qabel il-Konċilju Reġjunali tal-1935.
- 206 Lista ta' btajjel pubbliċi(b'zieda mal-Festi Nazzjonali u l-ħdud), 1989, *Skeda (Art.5(1)) sostitwita 6/8/1989*, f' "Att dwar il-festi Nazzjonali u l-Btajjel Pubbliċi oħra" 27/6/1975.
- 207 Taucci, R.M., *I-istess*, p.45
- 208 *I-istess*, pp.45-46
- 209 www.vatican.com, Inno Pontificio
- 210 Taucci, R.M., *I-istess*, pp.45 u 51
- 211 Bezzina, J., *I-istess*, p.88. Tonna, E.-Galea, M., *I-istess*.
- 212 Taucci, R.M., *I-istess*, p.53
- 213 Ganado, H., *I-istess*, p.59. Bezzina, J., *I-istess*. Tonna, E.-Galea, M., *I-istess*. Lupi, J., *I-istess*, p.98.
- 214 AEG, *I-istess*, Gonzi Circ.114, 29 ta' April 1935. Bezzina, J., *I-istess*. Tonna, E.-Galea, M., *I-istess*.
- 215 Taucci, R.M., *I-istess*, pp.56-58. Bezzina, J., *I-istess*, ara n.114
- 216 Taucci, R.M., *I-istess*, p.58. Cauchi, N.Ġ., *I-istess*
- 217 Taucci, R.M., *I-istess*, p.59. Cauchi, N.Ġ., *I-istess*
- 218 Taucci, R.M., *I-istess*. Tonna, E.-Galea, M., *I-istess*, p.152
- 219 Tonna, E.-Galea, M., *I-istess*, p.151
- 220 Padre Taucċi jirreferi għar-Raħal tal-Għarb bħala *Garbo*.
- 221 Cauchi, N.Ġ., *I-istess*, p.67
- 222 "*Marianum extat sanctuarium*", Brevi Pontifiċju, 14 ta' Mejju 1935
- 223 Taucci, R.M., *I-istess*, p.61. Bezzina, J., *I-istess*
- 224 Taucci, R.M., *I-istess*. Bezzina, J., *I-istess*. Tonna, E.-Galea, M., *I-istess*. Cauchi, N.Ġ., *I-istess*
- 225 Taucci, R.M., *I-istess*
- 226 Taucci, R.M., *I-istess*, pp.61-62
- 227 Tonna, E.-Galea, M., *I-istess*
- 228 Taucci, R.M., *I-istess*, pp.62-63
- 229 Taucci, R.M., *I-istess*, p.62. Cauchi, N.Ġ., *I-istess*, p.69
- 230 Taucci, R.M., *I-istess*, p.63. Tonna, E.-Galea, M., *I-istess*
- 231 Taucċi, R.M., *I-istess*, pp.46. Ganado, H., *I-istess*, vol. II p.59
- 232 Taucċi, R.M., *I-istess*, p.47
- 233 *I-istess*
- 234 *I-istess*
- 235 *I-istess*, p.65
- 236 Taucċi, R.M., *I-istess*, pp.47-48
- 237 *I-istess*, p.50
- 238 *I-istess*, pp.65-66
- 239 *I-istess*, p.66
- 240 Anke dan il-vapur kien tas-Società di Navigazione "Tirrenia"
- 241 Taucċi, R.M., *I-istess*. Cauchi, N.Ġ., *I-istess*
- 242 Bonnici, A., 1975, *History of the Church in Malta*, vol.III, p.35. Bezzina, J., *I-istess*, p.89
- 243 Jissejhu hekk dawk li kienu ħadu sehem attiv fil-Konċilju Vatikan II.
- 244 Vatican Information Service (VIS), 12 ta' Ottubru 1912.
- 245 Bonnici, A.,1996, *Storja ta' Malta fi Ġrajjet il-Knisja*, p.72
- 246 Ganado, H., *I-istess*, p.63
- 247 Bezzina, J., *I-istess*, p.91
- 248 Lupi, J., *I-istess*
- 249 Ganado, H., *I-istess*, p.8
- 250 *I-istess*, vol.III, p.79
- 251 Bonnici, A., 2000, *Is-suspett li l-Isqof Mawru Caruana fl-1925 ried jirriżenja*, f' "Reliġjon u Ħajja" Mejju 2000, pp.123-128
- 252 *I-istess*, p.125
- 253 Mercieca, J., 1993, *Omeliġja*, mill-Arcisqof Mons.Ġ.Mercieca waqt Quddiesja fil-Knisja Parrokkjali ta' San Girgor Tas-Sliema, l-okkazzjoni tal-50 Sena mill-mewt tal-Arcisqof M. Caruana OSB
- 254 Ciarlò, J., 2002, *Żamm li kien tajjeb iżda rrifirma u biddel*, f' "Il-Ġens Illum" 23 ta' Marzu 2002 mis-Sensiela Xhieda għal Żmienna
- 255 Manicaro, J., *I-istess*, p.42
- 256 *I-istess*, pp.150-151
- 257 *I-istess*, p.134
- 258 AAM, *Acta Epis.*,Ittra Ċirkolari, Caruana...12 ta' Marzu 1916
- 259 Manicaro, J., *I-istess*, pp.135
- 260 *I-istess*

- ²⁶¹ Lupi, J., *l-istess*, pp.97-98. *L-awtur kien qed jirreferi għall-Arċisqof Ġ.Mercieca illum Arċisqof Emeritu.
- ²⁶² Ganado, H., *l-istess*, vol.II, p.63
- ²⁶³ Bonnici, A.,1996, *Storja ta' Malta fi Ġrajjet il-Knisja*, p.72
- ²⁶⁴ Flask, J., 2006, *Nibżgħu għall-Festa tagħna*, fi "Festa San Ġużepp, Haż-Żebbuġ – 2006", Programm tal-Festa maħruġ mill-Każin San Ġużepp – Banda De Rohan A.D.1860
- ²⁶⁵ Farrugia, Ch.J., 2011, *Il-Festi Kultura u Identità*, p.3. Huwa kien l-editur tar-Rapport dwar is-Seminar Nazzjonali organizzat fil-31 ta' Marzu 2011, mis-Socjetà Mużikali Madonna tal-Gilju – Mqabba. *Se nibqa' nirreferi għalih bħala "Seminar 2011-Mqabba"
- ²⁶⁶ *l-istess*, p.4
- ²⁶⁷ Cremona, V.A., 2011, *The Theatricality of the Maltese festa*, p.18, f' "Seminar 2011-Mqabba"
- ²⁶⁸ *l-istess*, p.26
- ²⁶⁹ Boissevain, J., 2011, *Festa Saints and Fireworks: Harsa fuq medda ta' snin 1960-2010*, p.39, f' "Seminar 2011-Mqabba"
- ²⁷⁰ Farrugia, G., 2012, *Pyrotechnic Malta*, p.37
- ²⁷¹ Flask, J., *l-istess*
- ²⁷² *l-istess*
- ²⁷³ Farrugia, Ch.J., *l-istess*, p.49
- ²⁷⁴ Flask, J., *l-istess*
- ²⁷⁵ Cassar, A., 1988, *Il-Festa tar-Raħal*, fi "it-Torċa" 11 t'Awwissu 1988
- ²⁷⁶ Boissevain, J., 1988, *Festa Partiti and the British: exploding a Myth*, f' "Mallia-Milanes, V., British Colonial Experience 1800-1964...p.221
- ²⁷⁷ Boissevain, J., 1993, *Saints and Fireworks: Religion and Politics in Rural Malta*, p.75
- ²⁷⁸ Flask, J., 1998, *Festa Sekondarja kbira*, fi "Festa San Ġużepp – 1998, Programm tal-Festa maħruġ mill-Każin San Ġużepp – Banda De Rohan A.D.1860
- ²⁷⁹ Farrugia, J., 1965, *San Ġużepp f'Haż-Żebbuġ*, f'"Lehen il-Belt de Rohan, I (3) 1965
- ²⁸⁰ *l-istess*
- ²⁸¹ Kummissjoni Pontifiċja "Ecclesia Dei", 2011 *Struzzjonijiet lill-Knisja Universali*, dwar l-applikazzjoni tal-*Motu Proprio "Summorum Pontificum"* li tnedia mill-Papa (illum Emeritu) Beneditt XVI fis-7 ta' Lulju 2007
- ²⁸² *l-istess*
- ²⁸³ Koncilju Vatikan II, *Sacrosanctum Concilium*, 1963, Kostituzzjoni dwar il-Liturġija Mqaddsa, Kap.V, §111, 4 ta' Diċembru 1963
- ²⁸⁴ *l-istess*
- ²⁸⁵ Ġwanni XXIII, Papa, 1960, *Rubricarum Instructum*, Motu Proprio 25/7/1960 f'AAS vol.LII, pp.593-595
- ²⁸⁶ www.lachiesa.it
- ²⁸⁷ Castellano, D.J., 2012, *Commentary on Sacrosantum Concilium*
- ²⁸⁸ *l-istess*
- ²⁸⁹ *l-istess*
- ²⁹⁰ CIC, Kodiċi tal-Liġi tal-Knisja, 1983, *Il-Ġranet tal-Obbligju*, Kap. III, kan.1246
- ²⁹¹ Sagra Kongregazzjoni tal-Kult Divin, *Kalendarju Ġenerali Ruman*. Murphy, P.L., 1960, *The New Rubrics of the Roman Breviary and Missal*